



The Middle East according to Bush



ALTERNATIVA

Latinoamericana



Why are they in Haiti?

Cascos Azules Latinoamericanos en Haití

Por Nora Fernández
La soledad de Haití y la
MINUSTAH

Desde febrero del 2004 Haití ha estado bajo la ocupación de las fuerzas de las Naciones Unidas. En teoría estas fuerzas arribaron en Haití para "estabilizar" el país. De hecho, sin embargo, su presencia ha sido negativa. Han contribuido al caos y a la alienación del pueblo haitiano, han tenido un elevado costo de mantención para Haití y, peor todavía, debido a sus acciones violentas en los barrios más pobres de la capital y en Gonaives, estos supuestos enviados para la paz han sido ellos mismos responsables de serias violaciones a los derechos humanos.

Violaciones a los Derechos Humanos

Que existan alegaciones de violaciones a los derechos humanos en conexión con los cascos azules no debería sorprendernos. Primero, se trata de una ocupación por parte de fuerzas extranjeras, por lo que no interesa como se la presente en el exterior pocas ocupaciones extranjeras son bienvenidas. Más aún, en el caso de Haití, entre las mencionadas "fuerzas de ocupación humanitarias" tenemos tropas de Brasil, Argentina, Chile, Uruguay, Guatemala, Paraguay, Peru y Bolivia, todos países cuyos ejércitos han estado notoriamente involucrados en violaciones serias a los derechos humanos de sus propias poblaciones civiles. Por lo que no nos puede sorprender, entonces, descubrir que estas fuerzas de ocupación son ahora responsables de violaciones similares en Haití. Nuestra memoria no puede ser tan frágil como para habernos olvidado ya de la infame Operación Condor, una red de terror y horror que apenas unas décadas atrás desangró a América Latina, en que los ejércitos de varios de los países hoy presentes en Haití han estado involucrados.

La Guerra Sucia en Argentina, que tuvo lugar entre 1976 y 1983, y que fue responsable de unas treinta mil desapariciones forzadas en ese país, documenta muy bien el tipo de acciones implementadas por los militares de países involucrados en la Operación Condor. El Coronel chileno Manuel Contreras, creador de la criminal Operación fue apoyado directamente por la CIA. Hay suficiente evidencia hoy como para que el gobierno francés requiera la presencia de Henry Kissinger en Corte. Las conexiones entre los militares latinoamericanos y los Estados Unidos fueron establecidas en primera instancia a través de la infame Escuela de las Américas, donde se les daba entrenamiento de contrainsurgencia a militares latinoamericanos que luego estarían involucrados en los más terribles crímenes contra los ciudadanos de sus países de origen. La Escuela de las Américas cambió su nombre en el año 2001, frente a las constantes manifestaciones populares para que la clausuraran. Entonces, terminó como tal, en Fort Gulick, Panamá, y se la volvió a formar bajo el nombre de Instituto para la Cooperación en Seguridad del Hemisferio Occidental y funciona hoy en Fort Benning, Georgia, USA.

La Operación Condor que incluyó entonces a Argentina, Chile, Brazil, Paraguay, Uruguay y Bolivia en una red de terror, crearía su "descendiente" bajo el nombre de Operación Charlie, que no fue sino una red similar de fuerzas de asalto militar y paramilitar que torturarían y asesinarían civiles ahora en Centroamérica, incluyendo Nicaragua, Honduras, El Salvador y Guatemala.

Dada la historia de espanto de la mayoría de una buena parte de nuestra fuerzas militares en Latinoamérica, es sorprendente que alguien los invite a una "misión humanitaria." Y sin embargo, un número de gobiernos progresistas, elegidos a posteriori de aquellos años de terror, aceptan enviar



sus fuerzas militares a Haití sin examinar demasiado las consecuencias de ello.

Fuerzas militares de países progresistas en Haití

Difícilmente puede asumirse que fuerzas militares que en su seno han permitido planeamiento e implementación de crímenes terribles contra la población civil de sus países de origen, y en tiempos no tan lejanos, han de respetar a los civiles en Haití. Y sin embargo, gobiernos progresistas latinoamericanos han actuado como si ignoraran el pasado de sus militares y los han enviado a Haití.

Raul Zibechi, explorando el papel de los gobiernos progresistas en esto de enviar tropas a la isla, argumenta que no hay duda alguna sobre la realidad de las violaciones a los derechos humanos por parte de fuerzas de la MINUSTAH en Haití ya que emerge claramente un padrón de violaciones sistemáticas. El primer asalto tuvo lugar en julio del 2005 con 23 asesinados por tropas brasileñas; la segunda masacre fue en diciembre del 2006 y la tercera fue en enero del 2007, estas dos últimas involucran no sólo tropas brasileñas sino también de Bolivia, Uruguay y Chile. Ninguno de estos asaltos a los pobres de Haití ha sido por equivocación, han sido más bien respuestas represivas a manifestaciones populares relativamente pacíficas.

Zibechi nos habla de los objetivos militares geopolíticos de Brasil en Latinoamérica, y del papel crucial que estos han jugado en favorecer intervenciones. Nos habla también de como Haití aparece como el lugar en donde estas tropas se están preparando para lo que en el futuro pueda darse en Latinoamérica. El Coronel Oliva Neto ha argumentado, dice Zibechi, sobre la necesidad de colaboración militar sudamericana para la formación de un "Sistema Nacional de Defensa" que, supuestamente, prevendría incursiones militares extranjeras favoreciendo en cambio el trabajo conjunto de los militares de la región. La preocupación de Neto, da a entender Zibechi, son probablemente los pobres de las ciudades latinoamericanas, por lo que va de la mano con preocupaciones similares del Pentágono sobre la "guerra urbana". Haití puede sencillamente ser el lugar donde se conducen estos experimentos en "guerra urbana." El denominador común en entender lo que está sucediendo en Haití, argumenta Zibechi, es la "guerra contra los pobres" pues es allí donde las "estrategias de George W Bush y de algunos gobiernos progresistas latinoamericanos se dan la mano." (Represión en Haití: La responsabilidad de la izquierda).

La izquierda latinoamericana siempre ha denunciado el papel de las Naciones Unidas en cuanto a que se ha encargado de "limpiar" las consecuencias de las intervenciones del gobierno americano, de alguna forma legitimándolas. Hoy, sin embargo, el discurso de muchos gobiernos aparentemente progresistas, llevados por la izquierda al poder, ha cambiado radicalmente.

En el caso de Haití, los Estados Unidos, Canadá y Francia, fueron quienes favorecieron el golpe de estado al gobierno legítimo de Jean Bertrand Aristide en febrero del 2004. En junio de ese año un contingente militar de las Naciones Unidas, formado mayormente por países pertenecientes al Mercosur, y con aparentes gobiernos progresistas, fue enviado a Haití. Las fuerzas de la MINUSTAH se unieron entonces a fuerzas de Estados Unidos, Canadá y Francia que ya estaban instaladas en Haití. Hoy la MINUSTAH representa casi el 40 por ciento de las fuerzas de ocupación en ese país.

En Uruguay, bajo el gobierno de Tabaré Vázquez, la decisión de enviar fuerzas de ocupación, dice Zibechi, fue apenas discutida en el Senado. Es sorprendente que políticos que un año antes se oponían a una ocupación vehementemente, aceptaban ahora esta decisión sin admitir discrepancias. Se aprobó sin lugar a argumento aún cuando significaba un giro político de 180 grados, dice Zibechi que habla de la "responsabilidad de la izquierda" con respecto a lo que está hoy sucediendo en Haití. Hay que aclarar, sin embargo, que en Uruguay gobierna una coalición progresista que ya ha renegado del programa de izquierda con la que subió al poder, esa coalición es responsable -no necesariamente la izquierda.

Hay pocas dudas que la ocupación es una forma de opresión clasista, se habla de que es una "guerra contra los pobres," punto que ha sido discutido claramente en el marco de las violaciones a los derechos humanos que se están dando. Guillermo Chiflet, en Uruguay, ha denunciado que las tropas en Haití no están proveyendo ayuda humanitaria, como se dice, y que hay un padrón de violaciones a los derechos humanos de los más pobres, por ejemplo, que en diciembre del 2006, pocos días antes de la Navidad, las tropas de ocupación atacaron Cite Soleil, un barrio pobre de la capital, y mataron a 80 personas -mujeres y niños entre ellas. Chiflet agrega que desde entonces estas fuerzas han intervenido regularmente con helicópteros y tanques, se trata de fuerzas bien armadas que están haciendo la guerra contra la población civil (¿Tropas apoyando un golpe militar?, Rel-UITA).

En lo relativo al racismo, y al asunto de diferencias visibles entre fuerzas de ocupación y la población haitiana, se ha discutido poco. Chomsky ha notado repetidamente, sin embargo, al racismo como elemento relevante en cuanto al trato que ha recibido Haití y los asuntos haitianos. Hoy, una población civil negra está a la merced de fuerzas militares llegadas de países donde el racismo es un asunto relevante, aunque no se le nombre y quizás más relevante aún por este motivo.

Se puede asumir equivocadamente, que como las tropas latinoamericanas están formadas por "gentes de color" se favorece una perspectiva más abierta, menos racista. Pero asumir esto es peligroso; el racismo existe entre las gentes de color, y los latinoamericanos no somos excepción. Somos tan afectados por el racismo como el resto del mundo y al racismo dominante se le presta muy poca atención, no se examina como se debiera.

continúa en página 2

viene de portada

Cascos Azules Latinoamericanos en Haití

Nuestra propia historia con respecto a Haití muestra que hemos favorecido su aislamiento de nosotros. Aislamiento que también favorece la realidad de haber sido colonizados por poderes coloniales variados. Mientras Haití enfrentaba a Francia, el resto de Latinoamérica se liberaba de España y Portugal mayoritariamente. Ligados a diferentes poderes coloniales, hemos tenido también diferentes referentes culturales y diferentes lenguajes. Por lo tanto aunque estamos localizados en la misma región geográfica del mundo nos conocemos poco.

Camille Chalmers, profesor de la Universidad de Haití y activista de PAPDA (Plataforma Haitiana para el Desarrollo de Movimientos Sociales) en una entrevista con Claudia Korol en Adital en julio de este año, explicó que Haití ha estado aislada de Latinoamérica desde que nació como república en 1804. Establecida producto de una revuelta de esclavos que hechó de la isla a los gobernadores coloniales franceses y sus aliados, Haití encabezó la única revolución de esclavos capaz de derrotar a Napoleón. La revolución de Haití fue crucial pues extendió los derechos humanos más allá de los "Europeos" para incluir a las gentes de color: negros, aborígenes y asiáticos. Pero la razón de la revolución haitiana, el fin de la esclavitud (un negocio lucrativo) y no fue aceptada. Para castigar a Haití, Francia le impuso una deuda pesadísima que forzó el pago de intereses a Francia por más de un siglo.

Aunque Simón Bolívar fue a Haití por ayuda y recibió naves, armas y hombres, y la revolución haitiana le pidió solamente que terminara con la esclavitud en cada tierra que liberara, Bolívar no pudo cumplir siquiera con esta promesa. Y, a pesar del apoyo que el pueblo haitiano le brindara a Bolívar, Haití no habría de ser invitada al primer congreso continental quedando desde entonces como ajena a América Latina.

Para Estados Unidos, Francia y Canadá, la presencia de fuerzas militares latinoamericanas en Haití es conveniente, "gente de color controlando a gente de color," y haciéndolo por dinero. Haití se ha vuelto un "buen negocio" para los militares envueltos en la ocupación tanto como para las clases dominantes haitianas que se benefician del flujo comercial que generan las tropas, como si fuera turismo. El costo de la ocupación para Haití no es barato, le cuesta 520 millones de dólares al año, o casi un sexto de su producto interno bruto de tres mil millones de dólares. La mayoría de los haitianos no ignoran que el estándar de vida de las tropas de ocupación es mucho más alto que el propio ni tampoco ignoran que esta "ayuda" les llega a un muy alto precio, y están naturalmente frustrados al experimentar opresión y abuso de parte de estas tropas.

Negocios, como de costumbre

Las Naciones Unidas no planean retirarse de Haití; es un "buen negocio" pues las aventuras militaristas son generalmente rápida y fácilmente financiadas mientras otros proyectos no lo son. Cualquier misión militar que favorezca al estatus que le sirve a las Naciones Unidas pues salva a la organización de quedar obsoleta al darle un papel que jugar: sus "esfuerzos de pacificación". Poco interesa a las Naciones Unidas que su intervención en nada transforme la realidad desesperada que vive Haití, ni ayude a resolver sus problemas, que son económicos y sociales en

naturaleza. Intervención sin ayuda económica para el desarrollo puede sólo empeorar la situación, argumenta Chalmers. Pero, la intervención funciona para los poderes que existen y mantiene a la población bajo control por lo que se la justifica.

Es fácil llamar a quienes se rebelan "bandidos" y culparlos por la situación, que tratar de transformar la realidad, desafiar la ideología neoconservadora y trabajar para terminar con la opresión. Para Chalmers esta fórmula se auto perpetúa: la "estabilidad" deseada no se logra pero aunque podría lograrse a través del fortalecimiento de la policía local y trabajando en favor de proyectos de democratización, el costo de las tropas de ocupación no le permite a Haití invertir en alternativas, queda encerrado en un círculo vicioso.

Mientras que Chalmers argumenta que René Preval trata pero no puede hacer mucho, Edwin Paraison (Haiti-República Dominicana: Esclavitud moderna en la isla) habla de las dos prioridades del gobierno: neutralizar a los "bandidos" y privatizar, ambas en acuerdo con la ideología neoconservadora y las recetas de Estados Unidos para los países subordinados.

Neutralizar a los "bandidos" tiene mucho que ver con asegurar "estabilidad" en medio del desorden social y los esfuerzos de "neutralización" se dan generalmente en los barrios más pobres de Port-au-Prince y Gonaives, donde existen los "bandidos". Thomas M. Griffin, abogado de inmigración e investigador sobre derechos humanos de Philadelphia, explica que los "bandidos," son jóvenes armados que se describen a sí mismos como en favor de Lavalás pero que son mayormente jóvenes pobres y abandonados que quieren encontrar un camino, trabajo o educación. Griffin niega que Aristide esté guiándolos desde el exilio: "Él (Aristide) ha estado fuera del país por dos años. ¿Dónde tiene que estar para que se dejen de culparlo, en Marte?"

André Corten, científico político y experto en asuntos latinoamericanos de la Université de Québec À Montreal, dice: "La situación es deshumanizante, provocada por 50 años de miseria. Es una completa desolación—esta gente no tiene un sistema normativo. Al mismo tiempo hay una fascinación por la manipulación de grupos parias."

La privatización, es la segunda prioridad impuesta al gobierno por presión del Fondo Monetario Internacional y del Banco Mundial. Paraison argumenta que Rene Preval se ha sometido a la agenda de estos organismos con la esperanza de modernizar las corporaciones estatales que están en mal estado. Teleco (telecomunicaciones) ha sido la primera corporación estatal privatizada, ONA (pensiones), APN (aduanas) y EDH (electricidad) le han de seguir.

Entonces, la situación se aclara: los gobiernos pueden ser removidos, por la fuerza si es necesario, cuando estos no se ajustan a los planes de los poderes imperiales; una guerra contra la población civil puede desatarse en cualquier momento, no faltan las tropas para hacerlo; la mejor estrategia es usar tropas provenientes de países subordinados, al hacerlo se fortalecen las redes de los poderes imperiales involucrando a los subordinados en su propio control y se confunde e invisibiliza a los poderosos. Y, por último la gente es siempre desechable y en particular son desechables las gentes de color y los pobres, que son al fin los más desechables de todos.

Nación Terrorista Un terrorista reconoce a otro

La idea de que los Estados Unidos pueda estar considerando clasificar a la Guardia Republicana de Irán como una "organización terrorista," basado en evidencia dudosa de que la organización está entregando armas a Irak-en particular esas cargas, tan efectivas como bombas de carretera contra los vehículos militares norteamericanos- es bastante ridícula considerando el origen de la noticia.

Cualquiera que sea la verdad sobre las actividades de los iraníes, ciertamente cuando hablamos de terror, los Estados Unidos no tienen hoy rival en el hoy.

De acuerdo al último estimado, más de un millón de personas han muerto en Irak a causa de la invasión norteamericana, y a pesar del virtual apagón de la prensa sobre el país, y de la autocensura practicada por la prensa norteamericana sobre Irak, más y más evidencia se filtra de que la mayor parte de esos muertos han sido causados, directa o indirectamente, por las fuerzas norteamericanas. Mientras leemos cada espeluznante detalle sobre cada bomba detonada por los milicianos Shia y Sunni, que atacan Irakíes o que matan o hieren norteamericanos, apenas escuchamos sobre el asesinato de civiles Irakíes por las fuerzas de los Estados Unidos, y está claro que sumando todos los publicitados ataques Irakíes contra Irakíes uno no llega ni cerca al millón de muertos requerido. ¿Imagínese quienes están matando al resto?

Tampoco estamos recibiendo números sobre los muertos inocentes en Afganistán, donde el apagón de noticias es hasta más efectivo que en Irak. Lo que está claro es que las tácticas norteamericanas están causando una interminable masacre en los dos lugares-una masacre que claramente no es sino central a la política allí, una masacre tan seria que ha llevado a protestas desde Inglaterra y otros países de la NATO que tienen soldados en Afganistán.

Seamos honestos: esto no es asunto de "daño colateral." Es una política deliberada de terror. Como he escrito antes, cuando un ejército está asesinando muchos más civiles que soldados enemigos, las muertes de inocentes no pueden ser llamadas "daño colateral." Son las muertes de los soldados enemigos las que son "daño colateral." Los inocentes son el blanco.

Simplemente considere una de las armas que está siendo usada por las fuerzas norteamericanas, la llamada GBU-31. Marc Herold, profesor de la Universidad de New Hampshire, quien ha estado documentando la violencia en Afganistán, ha investigado el uso de esta arma y ofrece esta descripción:

"Lanzada desde un avión y deslizándose hacia el blanco a 300 millas por hora, la bomba de acero de 14 pies usa pequeños equipos en sus aletas para determinar su camino en base a información recibida desde un satélite, que alimenta un computador. Justo antes del impacto, un mecanismo enciende una reacción química que causa que el arma de 14 pulgadas de ancho duplique su tamaño. La camisa de acero de la bomba entonces estalla, disparando mil libras de fragmentos blancos y calientes que viajan a la velocidad de seis mil pies por segundo. La explosión crea una onda de choque que causa miles de libras de presión por pulgada cuadrada (psi). Para comparar, una onda de choque de 12 psi voltéa a una persona. El umbral de herida es 15 libras psi. Las presiones de la explosión de un Mark-84 JDAM pueden causar heridas penetrantes en

los pulmones, hacer estallar las cavidades de los senos, y arrancar miembros a cientos de pies del lugar de explosión, según explican médicos de emergencia. Cuando golpea, JDAM genera una bola de fuego de 8.500 grados, creando cráteres de 20 pies al tiempo que desplaza 10.000 libras de tierra y piedras y genera suficiente viento para arrasar muros a cuerdas de distancia y tirar fragmentos de metal a una milla o más."

Herold nota que varias de estas armas de terror han sido lanzadas por bombarderos B-1B a principios de este mes sobre un grupo de afganos durante un mercado a cielo abierto en la ciudad de Baghran, matando a un número no mencionado de civiles, incluyendo niños. Los militares norteamericanos describieron el bombardeo como una redada "exitosa" sobre un grupo de líderes Taliban, y dijeron que no había civiles presentes, pero los hombres, mujeres y niños severamente heridos, llevados a hospitales después del ataque, testimoniaron sobre la faldad de lo que se decía. Más aún, dado el extenso radio de esta arma, 2600 pies de rango de muerte, es claramente un arma sin precisión como para enfrentar soldados milicianos enemigos, si acaso alguno estaba presente.

Tampoco es esta arma el único ejemplo del terror norteamericano. Lejos de ello.

Stan Goff, en su excelente reporte sobre la muerte de Cpl. Pat Tillman en la revista Counterpunch, dice que una razón por la que Tillman fue asesinado por su propia unidad es que los miembros de su equipo, separados, que dispararon sobre él habían lanzado su ataque sobre un pueblo -aunque desde el pueblo nadie había disparado un sólo balazo, una clara violación al Acuerdo de Ginebra a la vez que un ejemplo instructivo sobre como las fuerzas norteamericanas están actualmente operando en el campo. (Tillman recibió disparos estando parado con sus brazos en alto en señal de que se rendía-otra violación a la ley internacional.)

Aumentan los reportes que demuestran que los Estados Unidos están usando una estrategia deliberada de terror en ambos, Irak y Afganistán. El uso documentado (pero ilegal) de bombas de fósforo blanco, que riegan áreas con una sustancia que quema la carne hasta el hueso, primero delatado en el asalto devastador sobre la ciudad de Fallujah el 2004; el uso diseminado de armas montadas en helicópteros que inundan áreas del porte de un campo de fútbol con balas; el uso de armas de fragmentación; el uso de bombas racimo de acción retrasada; el uso de armas de conomoción y de napalm, nos habla de una política de asesinatos indiscriminados.

Los norteamericanos necesitan despertar a lo que el resto del mundo sabe: los Estados Unidos son incuestionablemente la nación terrorista número uno en el mundo hoy.

La misma administración que habla de llamar a las tropas de la Guardia Republicana Iraní "terroristas" está en este momento desarrollando planes para un ataque aéreo no provocado sobre Irán, que incluiría tirar bombas de 30 mil libras, todo tipo de armas contra la gente y posiblemente incluso armas tácticas nucleares, sobre blancos iraníes, muchos en áreas muy pobladas.

Hay una palabra para este tipo de conducta: terrorismo.

Dave Lindorff
(Counterpunch,
traducido NF)

La Moralidad de la Economía: El Asunto Crucial del Siglo Veintiuno

Desde enero del 2007, Global Research y otros foros han publicado una serie de artículos de este escritor sobre la necesidad urgente de reforma monetaria y económica. Algunos lectores han comentado cuan distante están estas recomendaciones de reformas monetarias de lo que sucede en la práctica. La razón para esto es que las recomendaciones derivan de un punto de partida no acostumbrado.

Este punto de partida es que la moralidad humana debería de ser el factor esencial en analizar y decidir la política económica. Un sistema económico debe de reflejar lo que es bueno y correcto, no sólo lo que quienes están en el poder dictan, ni los compromisos que se puedan lograr gracias al balance de poder en alguna ecuación política.

Las decisiones económicas, como hoy se toman en los Estados Unidos y en otras partes, reflejan el punto de partida de una visión moral defectuosa. Esto debe de ser transformado y no sólo las mecánicas.

Por el cuarto de siglo pasado, la vida económica, bajo la rúbrica de globalización se ha basado crecientemente en preceptos, abiertos y cubiertos, como "la supervivencia de los fuertes", "privatización", "la fuerza decide lo correcto", "el dinero habla", "quien tiene el oro manda" y "que se cuide el comprador".

Todas son básicamente reflexiones de la motivación de la ganancia vs cualquier ideal de caridad, compasión, o servicio. Mencionar motivaciones elevadas puede evoque sonrisas de desprecio entre quienes se autodenominan "realistas". Pero la realidad es que las leyes y las prácticas han estado crecientemente marcadas por la ambición de uno de ganar a expensa de todos los demás, un indicador de una vuelta de la sociedad al barbarismo.

Estas tendencias han sido facilitadas por el argumento de que la economía es una ciencia, de alguna forma similar a la física, que describe la conducta de "fuerzas" esencialmente amorales. Se postula la existencia de un mercado impersonal, cuyo funcionamiento, incluso cuando parece despiadado, supuestamente resulta en el bien común.

Un ejemplo reciente es lo que dijo el Secretario del Tesoro Henry M. Paulson a la revista Fortune prediciendo una caída de la economía mundial: "Es que nosotros no vamos a contradecir la gravedad en economía." Colocando su predicción a la par con las leyes de la física, Paulson le da un aire de inevitabilidad a eventos que, si ocurren, serían devastadores para miles de millones de personas.

Por implicación, Paulson también niega la posibilidad de una elección política sobre el evento, incluso si puede que este sea parcialmente resultado de la burbuja inmobiliaria, el más grande desmadre financiero en la historia, que la Reserva Federal, junto con varias administraciones presidenciales, han contribuido a crear en ausencia de una genuina fuerza económica en la economía de los Estados Unidos.

Pero esas "fuerzas" que los "hacedores de políticas" aceptan son usualmente hechas por los hombres. La economía de una nación, más de lo que la gente cree, es una reflexión de sus elecciones morales y de sus valores. El "mercado" se conduce como ha sido diseñado se conduzca y distribuye los beneficios de esa manera también. El otro lado de esta observación es que un sistema económico puede ser alterado para reflejar una visión moral mas alta.

La caída de más de 600 puntos en el Dow-Jones la semana de julio 23, es un ejemplo. Las "causas" fueron el creciente colapso del mercado de las casas y el decrecimiento del crédito en el mundo. Aunque comentaristas habían anticipado una baja en la economía, pocos dirían que el decrecimiento del crédito es por diseño y representa una elección de los bancos centrales, incluso de la Reserva Federal, para favorecer los intereses de acreedores sobre deudores.

La pregunta más básica al analizar la moralidad de la economía es si acaso los seres humanos tienen derecho a vivir. La mayoría de la gente diría sí. Muchos considerarían la respuesta tan obvia que la pregunta es innecesaria, incluso tonta. El principio básico de la Declaración de Independencia es que los seres humanos tienen "derecho inalienable" a "la vida, la libertad y la búsqueda de felicidad."

Y sin embargo las acciones de los gobiernos e individuos muestran lo contrario. Incluso después de un siglo de los horrores de la guerra mundial, los gobiernos continúan eligiendo la guerra como un instrumento de política. Esto aplica particularment a los Estados Unidos, que se han involucrado casi continuamente en guerras desde 1941, y que todavía mantienen personal militar o bases en más de 130 países.

Armas de violencia y guerra cubren la tierra. Mucha gente cree que los seres humanos tienen el derecho a la vida, a menos que algún gobierno que está armado hasta los dientes decida lo contrario. El ejemplo más reciente es la ocupación de Irak por los Estados Unidos, que ha resultado en la muerte de decenas de cientos de miles de civiles no combatientes. En este caso, los valores de "vida, libertad y la búsqueda de felicidad" han sido vistas como secundarias a otras prioridades no declaradas. Una de esas prioridades es el control del petróleo.

Lo discutido es sólo un ejemplo de que los preceptos básicos del bienestar humano han sido postergados ante más urgentes imperativos. Las decisiones se toman constantemente por gente que tiene poder de vida o muerte sobre otros, incluyendo el de mantener o levantar los intereses frente a una baja de la economía.

Hubo un tiempo en que individuos y familias estaban mejor equipados que hoy para vivir por sus propios medios, sin preocuparse de las decisiones económicas de economistas, financistas, planificadores militares o políticos. Sociedades tribales y agrícolas, incluyendo gran parte de los Estados Unidos hasta fines del siglo 19, se basaban en tecnologías que le permitían a la gente sobrevivir a nivel de subsistencia con mínima interferencia de parte de expertos o de autoridades externas.

Lo mismo aplica a agricultores y campesinos de Europa hasta tiempos recientes. Incluso durante la llamada "Edad Media," las masas de gentes eran capaces de subsistir de la tierra incluso cuando las castas guerreras se mataban unas a otras.

Todo esto cambió gracias a la mecanización del trabajo que trajo la revolución industrial. Ahora se puede producir más con menos trabajadores. La primera de muchas innovaciones de época fue la aplicación del vapor en la operación de máquinas. Algunos observadores creen inocentemente que la humanidad ha evolucionado a tal grado que la maldición del trabajo ha sido levantada y los seres humanos pueden ser libres de tener que ganarse la vida y pueden dedicarse a búsquedas más elevadas.

Pero resulta que los beneficios de la industrialización les llegaron mayormente a quienes controlan los procesos de producción. Esos que hicieron el trabajo, esos cuyo trabajo no es ya necesario, quedaron fuera. El sistema que impuso este paradigma fue el capitalismo. Se le opusieron una variedad de ideologías, incluyendo varios tipos de socialismos y sindicalismos, que argumentaban que las ganancias en productividad realmente debían ser vistas como propiedad de la comunidad y no de un puñado que detentan el poder económico y político.

En años recientes, el capitalismo ha conquistado la mayor parte del mundo, incluso en países que todavía se consideran socialistas, como China. El tipo de capitalismo que se ha vuelto más poderoso es el financiero, basado en el préstamo de dinero a interés. Este sistema es apoyado por el más grande arsenal de armas de destrucción masiva visto.

Existió un tiempo en el que este tipo de préstamos, particularmente a tasas alta de interés, era condenado como usura, pero ya nolo es. Es hoy asunto de política oficial que los bancos centrales del mundo levanten los intereses bancarios tan alto como desean, si pueden establecer que están luchando contra la inflación o haciendo más responsables a los deudores. Esta política se llama "monetarismo." Pero la justificación de estas prácticas de préstamos, que muchas autoridades en la historia han visto como criminales, son una excusa y no una razón.

Como resultado del capitalismo, gran parte de la población del mundo ha quedado abandonada, lejos de la prosperidad y de la seguridad material que la industrialización parecía una vez prometer. Alrededor del mundo, los beneficios los han recibido los grupos de entradas altas, mientras que la mayoría de la gente tiene que luchar para sobrevivir. Los resultados son desempleo o subempleo, pobreza, falta de nutrición adecuada, y en muchos países hambre.

En los Estados Unidos solamente, 35 millones de personas están malnutridas y casi un millón no tiene casa, incluso algunos veteranos de guerra. Nadie puede argumentar que toda esta gente es personalmente culpable y de que no está sufriendo por el tipo de economía que decidimos abrazar. Y sin embargo para muchos, pobreza y falta de hogar, son una sentencia de muerte por enfermedad, hipotermia o violencia. Porque en economía, proceso debido y protección igualitaria de la ley parecen ya no aplicar.

Enfrentado con semejantes situaciones, otra ideología ha resurgido basada en la idea de que no

hay suficientes recursos en la tierra para sustentar la población humana, por lo que muchos deben simplemente morir -con la excepción, claro, de uno mismo, de nuestros amigos y familiares, y de las gentes de nuestro país. Alarmas, en exceso pesimistas sobre fenómenos como el calentamiento global, se han vuelto parte de la litania de los fatalistas.

Este Malthusianismo de los últimos días, es más prevaleciente que lo que muchos piensan. Estamos afligidos por una mentalidad de "escasez" en un universo con tantas señales de abundancia. Puede ser más fácil comprender una filosofía de la abundancia sin nos damos cuenta de que los recursos que se nos han brindado pueden algún día ser no sólo los de la tierra sino los del sistema solar mismo.

Pero, la gente es atraída por la ilusión de escasez, sin prestarle atención a mejores formas de distribuir la prosperidad, de la economía moderna manejada por la tecnología, para asegurar que la población del mundo esté bien mantenida. Para hacerlo falta un esfuerzo colectivo. ¿Que es lo que la sociedad tiene obligación moral de proveerle a todos sus miembros en las condiciones presentes?

Lo más obvio es empleo significativo. Aquí los hacedores de políticas de los Estados Unidos han fallado drásticamente favoreciendo políticas que han llevado al colapso de la base industrial y a la exportación de tantos trabajos. Pero incluso más allá de la creación de una economía robusta de producción, tres medidas adicionales faltan.

Una es un nivel de entradas garantizado para todos. Cada persona debe de tener garantizado, como derecho humano básico, suficiente dinero como para sobrevivir a un nivel de subsistencia. Tales entradas deben ser un pago en efectivo recurrente por cada gobierno, o en forma mundial las naciones más ricas de la ONU deben proveerles los medios a las más pobres para que así lo hagan. No hay razón, excepto ignorancia humana, por la que la pobreza no haya sido eliminada a través del mundo usando un nivel de entradas garantidas.

La segunda medida debería de ser acceso a crédito de bajo costo a nivel individual y de consumo para desarrollo económico a nivel de las bases. El crédito debe de ser visto como un derecho humano y una utilidad pública y estar al alcance a costo mínimo-no más que uno por ciento de interés pagable a cualquier agencia pública que cobra por la administración del programa. Los bancos han tenido el privilegio de crear crédito de la nada. Los gobiernos, que le han entregado a ellos este privilegio, deberían también y podrían y deberían hacerlo para el beneficio de sus poblaciones. Crédito a bajo costo es esencial para mantener las economías locales.

La tercera medida es una infraestructura pública consistente de salud, educación, agua, transporte, y servicios sanitarios, que sean provistos sin cargo a las personas. De nuevo, no hay razón, excepto el prejuicio, por la cual los gobiernos no sean capaces de ejercitar el privilegio de gastar o prestar dinero directamente con estos propósitos sin taxar ni pedir prestado.

Un sistema económico y monetario que provea estos beneficios está al alcance, dado el estado de desarrollo de la tecnología y la economía. Una vez que el sistema esté establecido, la sociedad tendría una base firme sobre la que apoyar un sistema privado creativo, incluyendo trabajos significativos disponibles a pedido. El primer requerimiento para la prosperidad habría sido logrado: una población saludable, educada y emprendedora.

De hecho, las economías más avanzadas podrían proveer a sus ciudadanos de efectivo adicional para permitir que las firmas dedicadas a la producción recuperen a través del precio suficientes ganancias como para invertir en futuro crecimiento e innovación. Los reformadores monetarios lo llaman "Dividendo Nacional".

Debemos ver que tan pronto como una persona en la Tierra sea negada de sustento continuamos siendo bárbaros. En todas partes en el mundo se está despertando a la realidad de que aplicar conceptos iluminados de moralidad a la economía es clave para la humanidad en el siglo 21. Desafortunadamente, aparecen nuevos signos de que quienes están en el poder se preparan para una nueva onda de guerra y violencia para detener el inevitable cambio. No podrán hacerlo por siempre.

Richard C. Cook (Excerpt,
Global Research, Trad. NF)

EDITORIAL: URUGUAY

La autoridad del gobierno del Frente

El gobierno del Frente Amplio en Uruguay tiene problemas, actúa como esquizofrénico, se dice como de izquierdas y hace como de derechas. Ha traicionado su propio programa e ideas en todas las áreas relevantes pero como amnésico no parece notarlo. Sin ir más lejos el pasado 19 de junio el presidente Vázquez decide declarar el día del nacimiento de José Artigas, como el día del Nunca Más. Naturalmente, Familiares de Detenidos Desaparecidos, la organización de derechos humanos, esperaba que se hablara de Nunca Más al genocidio de estado. Pero no, Vázquez mismo aclaró que hablaba de Nunca Más hermano contra hermano.

Luisa Cuestas, de Familiares, declaró que no es tiempo de reconciliaciones, falta conocer la verdad. El PIT/CNT la apoyó, hasta Nora Castro, la presidente de la cámara de representantes tuvo que salir a dudar junto con muchos legisladores del Frente Amplio mismo.

¿Que le pasa a la cúpula del Frente que lee de tan mala manera a sus propios representantes y militantes?

Le pasa lo que a otras cúpulas, peca de arrogancia, cree que el poder le pertenece y que gobierna sola. Esto, que se hizo evidente tan pronto como el Frente llegó al poder, y tiene que ver con el cierre en la práctica de los comités de base y el bloqueo, en todo lo posible, a la participación popular hasta que se la pueda manejar, es medida de la autocracia de la cúpula.

Este giro al autoritarismo no es ni original ni nuevo, siempre que el grupo dirigente usa un discurso pero planea implementar un programa en contradicción con ese discurso usa similares estrategias: desinforma, desmoviliza, desintegra y luego acusa a quienes cuestionan sus métodos de "radicales", "ortodoxos", "ultraizquierdistas." Esto ha sucedido en el Frente Amplio de Uruguay.

De esta manera irrespetuosa son tratados los militantes del 26 de Marzo, y así serán tratados todos aquellos quienes honestamente cuestionen hacia donde va todo. Al 26 de Marzo, que ahora llaman el "ala radical" en la izquierda, los acusan de divisionismo y de rupturismo; les dicen que se vayan si no les gusta.

Pero el 26 de Marzo ni se ha ido ni se ha callado, y se ha transformado, como bien dice José Luis Vázquez en su artículo (Uruguay: ¿Quiénes son los auténticos radicales?), una espina en el zapato del Frente. Y lo peor, es que es una astilla de su propio árbol, una que les recuerda constantemente, en la calle, por el diario y por la radio, que están traicionando el programa y las ideas que los llevaron al poder.

En estas anda la cúpula del Frente, en la traición, y espera que la sigan al despeñadero sin cuestionamientos, por que sí nomás, porque es cúpula. Espera la obediencia ciega, quienes favorecieron siempre en discurso la rebeldía y el cuestionamiento. Se está usando la bien conocida excusa de que tenemos que mantener la integridad del Frente en el gobierno, para acallar a quienes justamente representan eso, la integridad. La integridad del discurso con la acción, la integridad.

Ya Jorge Zabalza, como el teru teru, había alertado sobre el "fraude de las ideas" que se estaba dando, había denunció que el proyecto frenteamplista estaba siendo traicionado y en su lugar campeaba el proyecto fondomonetarista. La política del nuevo gobierno, dijo Zabalza, no es diferente que la de los gobiernos anteriores, Astori sigue la línea de Atchugarry, Bensión y Mosca, los ministros de finanzas blanquicolorados.

Lavoltereta de Astori

La "voltereta" de Astori, como dice La Juventud, es tan extraordinaria que sorprende. Astori pasó de crítico certero del neoliberalismo a su mayor defensor. Pero sería injusto culpar solamente a Astori, que no está sólo sino que es parte del equipo que forman Vázquez, Mujica, Arismendi y Gargano.

En este fraude de las ideas hay muchos involucrados. Con la complicidad de los partidos comunista, socialista, de tupamaros, de la mayoría de la dirección del PIT/CNT, de la dirección del Frente Amplio y con el silencio de los frenteamplistas, universitarios y sectores intelectuales de la sociedad, se está estafando la voluntad popular de una forma a la vez triste y vergonzosa.

Por Nora Fernández

Cae uno finalmente en la cuenta de que aquel fragmento que Nin Novoa, el vicepresidente de gobierno, usó para las elecciones, aquello de que "estamos a un paso de cumplir con los sueños," era quizás lamentablemente cierto, sólo que los sueños de la cúpula no eran los sueños de la izquierda uruguaya. No eran sueños de independencia económica, eran sueños neoliberales de dominación.

Está claro que se ha traicionado la visión por la que la militancia del Frente ha luchado los pasados treinta años. El mismo Vázquez, al asumir en Marzo del 2005, dijo que no pagaría la deuda externa con el hambre y las necesidades del país, pero el gobierno pagó 3.000 millones de dólares incluso por adelantado, y 4.900 millones de intereses que le significaron al país un mayor endeudamiento y a la gente la miseria.

El asunto del pago de la deuda es sin duda el más importante elemento del fraude, como sabemos no hay Uruguay independiente mientras se pague la deuda. Y sin embargo hay otros elementos igualmente preocupantes, como la firma del Tratado de Inversiones y de Inversiones y Comercio con los Estados Unidos, un preámbulo del Tratado de Libre Comercio, que legaliza la dependencia y el continuismo imperialista. Estos tratados, que son ahora ley, previenen inmensas indemnizaciones si el país trata de quebrarlos en el futuro. Con la firma de estos tratados el Frente ha atado al Uruguay de pies y manos, algo que no había logrado ni la dictadura, ni los anteriores gobiernos de derecha. Es esta una traición inmensa al futuro, a nuestros hijos, nietos, a las generaciones por venir.

Es más el Frente, que prometió recuperar las áreas privatizadas, ha privatizado incluso más, privatizó al Banco Comercial, a la compañía de gas, privatizó las deudas del Banco Hipotecario, la Seguridad Social, el Puerto, el Aeropuerto, las llamadas internacionales, y ahora votó la ley 18159 de apertura económica, libre mercado y privatizaciones con el plan de expandirlas. En la mira están Ferrocarriles, la salud, las cárceles, los lugares de estudio y hasta las canteras de piedra caliza.

En cuanto a los derechos humanos, esa última caída de Vázquez, con el Día del Nunca Más, es una muestra de la posición del gobierno. Se encomendó una investigación sobre la época del terror a tres historiadores uruguayos, son cinco volúmenes que están incluso en el internet, pero hoy sabemos que el actual comandante de la fuerza aérea uruguaya, Enrique Atilio Bonelli, participó como copiloto en el primer de vuelo de la muerte y sigue en su cargo. En ese primer vuelo fueron secuestrados y traídos desde Argentina 22 integrantes del Partido por la Victoria del Pueblo, quienes fueron procesados por la justicia militar por un supuesto, y falso, operativo orquestrado por los militares en Shangrilá. Claro, según Bonelli, los trajeron para salvarlos de los militares argentinos, tan malos ellos comparados con los nuestros. Me pregunto ¿quien cree esto?

Hoy al Frente le toca reprimir a la izquierda, la real, la que no acepta el fraude ideológico del gobierno, lo que no deja de ser triste e irónico. Por allí La Juventud en su publicación del 16 de agosto bromea con que acaso a Astori le han dado algún brebaje que explique su giro radical. Vale preguntarse si habrá tomado el brebaje la cúpula entera del Frente. Sería una explicación poco plausible pero casi deseable en miras de la otra, la de la traición.

La cúpula perdió el horizonte y sus miembros se han vuelto, como dice Zabalza, simples operadores políticos. Así se entiende el cambio de programa y las estrategias autocráticas. Hay otros ejemplos similares en América Latina; el más patético es el de Lula, el presidente "obrero" del Partido de los Trabajadores, que es hoy el mejor vendedor ambulante de "neoliberalismo".

En el rodeo se ven los toros, pero antes de entrar al rodeo hay que ser honestos con nosotros mismos, tanto como modestos y realistas en cuanto a nuestras capacidades para no caer en tentaciones, en las que otros han caído. El camino está lleno de trampas y cantos de sirena. Hace falta integridad, honestidad y valentía para reconocer nuestras limitaciones y continuar fieles al proyecto que forjamos juntos a los nuestros. La arrogancia de quienes dirigen es siempre una señal de desvío. Es que quien dirige, como bien dijo Artigas, no es nuestro jefe sino nuestro servidor: su autoridad emana de nosotros y cesa, cesa, ante nuestra presencia soberana, y cesa mucho más cuando se decide a borrar nuestra presencia y ni siquiera nos convoca honestamente.

viene de página 5

Cuba:

Luchando contra la Crisis Climática del capitalismo

demanda de combustibles para una civilización basada en su uso irracional. El único resultado posible es el aumento del precio de la comida y por ende el empeoramiento de la situación social de los países del sur.

"Más aún, la población del mundo crece en 76 millones de personas cada año, lo que demandará más comida, que será más cara y más prohibitiva."

En mayo Fidel escribió en Granma: "Los peligros para el medioambiente y para la especie humana son tópicos en los que he estado meditando por años. Lo que nunca imaginé fue lo inmediato del peligro. No estamos todavía informados sobre la rapidez de los cambios climáticos y de sus inmediatas consecuencias."

Ha llamado a una revolución energética inmediata. Ha dicho que lejos de luchar en contra del cambio climático el uso de biocombustibles va a empeorar las cosas. "El aumento de la mecanización no va a ayudar en la prevención del calentamiento global." No hay estado capitalista alguno que haya hablado más sensatamente de la crisis ecológica.

Desarrollo sustentable

Como resultado de sus esfuerzos para defender su medio ambiente, Cuba es el único país del mundo que alcanza las metas internacionales de vida y desarrollo sustentable, de acuerdo con la medida del World Wildlife Fund, huella ecológica, y con el índice de desarrollo humano del Programa de Desarrollo de las Naciones Unidas.

En "Nuestra historia, que se está escribiendo todavía" (Pathfinder Press 2006), Armando Choy, quien encabeza el Grupo de Trabajo para la limpieza, preservación y desarrollo de la Bahía de La Habana, explica que Cuba ha triunfado en proteger su medio ambiente: "Esto es posible porque nuestro sistema es socialista en carácter y en cometido, y porque el liderazgo de la revolución actúa en el interés de la humanidad que habita el planeta Tierra— no en nombre de angostos intereses individuales, ni, simplemente en nombre del interés nacional de Cuba."

James Haywood (Green Left Weekly) (Traducido por NF)



Publicado por/Published by:
ALTERNATIVA LATINOAMERICANA
SOCIETY OF ALBERTA

CONSEJO DIRECTIVO

BOARD OF DIRECTORS:

Nora Fernández, Presidente (Chair)
Lionel Fruhbrot, Secretario (Secretary)
Mario Fernández, Tesorero (Treasurer)
Jaime Oyarzún, Director
Carlos Morgado, Director

P.O. Box 45088, Lansdowne Station
5124 - 122 Street, Edmonton, AB. T6H-3S0
www.alternativatlatinoamericana.com

Editora/Editor

NORA FERNÁNDEZ (RSW)
noralf@shaw.ca

INTERNET: Carlos Morgado,
Adrienne Paton

Colaboran/Contributors:

Juan Almendáres, Lil Brown, Ed Daniel, Nora Fernández, Mario R. Fernández, Juan Ricardo Fernández Solis, Bruce MacLeod, Erasmo Magoulas, Lián Martínez-Moreno, Marcelo Solervicens, Héctor Vega.

Contribuciones: enviarlas a nuestra dirección postal o por correo electrónico a: noralf@shaw.ca
We welcome contributions to our postal address or by e-mail to: noralf@shaw.ca

Todas las contribuciones están sujetas a edición. No se garantiza su publicación. Las colaboraciones son voluntarias y no dan derecho a pago alguno. Las opiniones expresadas en los artículos no son necesariamente las del editor.

Contributions are subject to editing; they may not reflect the opinion of the editor and are not remunerated.

Cuba: Luchando contra la Crisis Climática del capitalismo

"Cuba tiene una política de energía cuyo concepto central es depender menos y menos de los hidrocarburos y más de los recursos renovables, energía solar, viento, mareas y agua. Cuba ha puesto en marcha un sistema de conservación que comienza en el hogar y continúa en el sector público y las granjas cooperativas, sustituyendo las lámparas incandescentes por fluorescentes, distribuyendo aparatos del hogar, modernizando el sistema nacional de energía" — Prensa Latina.

Se ha escrito mucho sobre el sistema de salud y educación en Cuba revolucionaria, pero el país está luchando contra la destrucción capitalista del medio ambiente en forma igualmente digna de notar.

La limpieza de la bahía de La Habana, que incluyó a más de 40 consejos populares, es sólo un ejemplo de la prioridad que el gobierno le da al medio ambiente. Es mucho más que una simple limpieza: Cuba usa una metodología holística que se aprecia en la forma en que se limpió el Río Luyano, que acumulaba desechos orgánicos de cuatro mataderos. Para asegurar que la polución no recurrirá los cubanos relocizaron los mataderos. ¡Imagínense que esto se considerara siquiera en un país capitalista!

La granja productora de energía de viento inaugurada recientemente en la municipalidad de la Isla de la Juventud, que va a proveer el 10% de la energía eléctrica necesaria en la municipalidad es otro ejemplo. El trabajo comenzó en agosto del año pasado y para enero una máquina ya estaba proveyendo energía pero lo que impresiona más es que debido a las furiosas tormentas que afectan el área la granja fue hecha como para poder ser desarmada en tres horas.

Movilizaciones masivas

La lista de iniciativas no tiene fin; desde mejores cañerías para detener pérdidas de agua hasta el Proyecto Costa Sur, que planéa limpiar 142 kilómetros de costa al sur de la provincia de la Habana, mejorando no sólo el medio ambiente sino la calidad de vida de la gente de la zona.

El punto principal — Cuba no está imponiendo medidas "verdes" a la gente, sino movilizándola al pueblo cubano para confrontar el cambio climático y la degradación medioambiental.

La respuesta cubana al llamado de la Conferencia de Cambio Climático de las Naciones Unidas a plantar 140 mil millones de árboles en 10 años es ejemplo de esto. El Ministerio de Agricultura movilizó gente a través de los Comités de Defensa de la Revolución y de la Federación de Mujeres Cubana y el 24.3% de la tierra en Cuba fue plantada con árboles.

En, *Más allá de la Encrucijada* (2006) Ron Ridenour describe una movilización similar durante la distribución de lámparas que ahorran energía: "Muchos de los jóvenes de la nación fueron organizados para implementar las tareas sociales y de ahorro de energía. En el 2005, estos trabajadores sociales — mayormente estudiantes universitarios— fueron puerta por puerta reemplazando las lámparas con filamentos por las otras, que ahorran enormes montos de energía y reducen la polución. Las primeras lámparas fueron cortesía del gobierno. Para el final de ese año, cinco millones de personas las habían recibido. Para el verano del 2006 la política había sido implementada en toda la nación y el ahorro de energía

sólo ya se había triplicado...Cuba es único país del mundo que ha implementado universalmente el uso de lámparas de bajo consumo energético y baja polución."

Hoy los trabajadores sociales cubanos ayudan a otras naciones del Caribe a implementar el uso de lámparas que ahorran energía y polución. Crofton St Louis, miembro de Campaña de Solidaridad con Cuba británica, estaba en Grenada en ese momento: "I sólo me enteré del asunto cuando dos jóvenes cubanos me visitaron... y ofrecieron hacer el cambio sin pedir nada a cambio. Estuve de acuerdo y lo hicieron. Mientras los miraba vi que otros equipos, incluyendo muchachas con sus camisas rojas iban puerta por puerta en el vecindario." (CubaSi, primavera 2007.)

Granjas urbanas

En los años 90, Cuba perdió casi tres cuartos de su comercio debido al colapso de la USSR. Durante este tiempo, que ellos llaman "Período Especial", los trabajadores cubanos tuvieron que improvisar y trabajar con lo que tuvieran a mano. El petróleo, por ejemplo, escaseaba y los trabajadores agrícolas tuvieron que cambiar sus tractores por bueyes.

Un importante resultado del Período Especial fue el desarrollo de la agricultura urbana. Se exhortó a los trabajadores en la ciudad a que plantaran sus propios vegetales y frutas en cualquier espacio abierto. Organopónicos, como se los llama, producen hoy el 90% de las frutas y vegetales que se consumen en La Habana. Este movimiento alejándose de las masivas granjas industriales, basadas en pesticidas tóxicos y monocultivos de exportación, ha favorecido la agricultura sustentable en Cuba y ha mejorado la dieta de la población.

Al mismo tiempo la agricultura cubana se ha estado alejando de la producción de azúcar en un esfuerzo por ser autosuficiente. Estos cambios podrían haber sido difíciles pero cuando comenzaron el 2002, el gobierno cubano le ofreció a los trabajadores del azúcar elección de nuevos lugares de trabajo y educación, y les garantizó que ganarían como mínimo el salario que ganaban.

Energía y biocombustibles

Otros países del tercer mundo enfrentan grandes cambios en su agricultura — pero el cambio va en dirección opuesta, alejándose de la producción de comida, hacia producción de monocultivos a ser usados en la industria de biocombustibles. Fidel Castro atacó este desarrollo como desgraciado (The Socialist Voice, Fidel Castro sobre Calentamiento global, biocombustibles y hambre).

Fidel describió que el capital del primer mundo "prestaría dinero a los países pobres para producir etanol, basado en maíz y en cualquier otro alimento, y que ni un sólo árbol va a ser dejado para defender a la humanidad del cambio climático". En efecto, algunos países simicoloniales serán coaccionados para convertir su agricultura hacia la producción de etanol, dejando a su población expuesta al hambre.

"La lucha contra el hambre- y hay unos dos mil millones de personas que sufren hambre en el mundo — será seriamente afectada por la expansión de tierra usada como plantaciones para los biocombustibles. Países donde el hambre es un mal universal serán testigos de la rápida transformación de la agricultura para alimentar la insaciable

continúa en página 4

México: Sin maíz no Hay país

En el marco de campaña "Sin Maíz no Hay País", activistas, ambientalistas y agricultores de México se movilizan para llamar la atención hacia la problemática de los alimentos genéticamente modificados. En el caso del maíz, principal alimento en la nación mexicana, las actividades piden un fin a la explotación de empresas como Monsanto y defienden la soberanía alimentaria.

Adital entrevistó a Aleira Lara, coordinadora de la campaña Agricultura Sustentable/Transgénico, de Greenpeace, sobre el tema. En trecho resalta: "La propaganda de Monsanto siempre realza los logros y el crecimiento de su propuesta tecnológica, pero dichas cifras y afirmaciones no son comprobables puesto que son privadas y no sujetas a escrutinio público", afirmó.

Adital - La campaña "Sin Maíz no hay País" empezó en junio y sigue hasta el 2008. ¿Qué peso tiene la iniciativa frente a las medidas que se pueden adoptar por el gobierno mexicano y frente a la presión de los grandes productores?

Aleira Lara - El reclamo de la sociedad civil por una agricultura y un comercio justo y una alimentación sana es mayoritaria en las zonas rurales. La intención de esta campaña es precisamente darle visibilidad a ese reclamo de los campesinos, comunidades indígenas y pobladores rurales más pobres y marginados. Esperamos que la solidaridad y sensibilidad de los mexicanos de las zonas urbanas nos ayudará a enfrentar las políticas anticampesinas tomadas por el gobierno federal de México.

Adital - ¿Cómo es el panorama hoy del maíz transgénico en México?

Aleira Lara - El maíz transgénico es mayoritariamente rechazado en la mayor parte del país, principalmente las zonas más afectadas por el libre comercio y el impacto de las transnacionales como Monsanto, Cargill, ADM que son también las zonas con mayor tradición de organización y lucha por reivindicaciones sociales.

En el norte del país en donde la agricultura es más parecida al modelo agroindustrial intensivo norteamericano es en donde se ha concentrado la propaganda de Monsanto para imponer su tecnología transgénica como una panacea.

Adital - El maíz es el principal alimento de los mexicanos. ¿Cómo los ciudadanos y ciudadanas perciben el problema de las semillas genéticamente modificadas?

Aleira Lara - Persiste la desinformación sobre el tema: de acuerdo a la última encuesta que hemos realizado sobre el tema en el 2005 el 73% de la población no sabe qué son los alimentos transgénicos.

A pesar de este desconocimiento, cuando a las personas se les pregunta si les gustaría comer un alimento que ha

sido modificado genéticamente en el laboratorio la respuesta mayoritaria es NO. En México está creciendo la demanda por productos de mayor calidad lo que ha significado un crecimiento exponencial en la venta de alimentos orgánicos, incluso en supermercados de gran superficie y bajo precio como Walmart

Adital - En reciente se llevó a cabo una conferencia de prensa para tratar el tema. ¿Cuál fue el punto central?

Aleira Lara - El punto central fue demandar a la Confederación Nacional Campesina (CNC) que informe a la sociedad en general, del convenio recientemente firmado con la transnacional Monsanto, dado que el convenio está basado en un bien público, como es el maíz.

Poner a la luz pública nuestra preocupación, como campaña, que Monsanto una vez más coopta organizaciones de agricultores para llevar a cabo sus intereses comerciales. Queremos decirle a Monsanto que somos muchas más organizaciones realmente preocupadas por la preservación del maíz y que seguiremos trabajando. Que estamos conscientes de su estrategia de despojo. Ya no intentan despojarnos de tierras, que ahora la estrategia es mucho más atroz, intentan despojarnos de nuestro alimento básico, de nuestra cultura y de nuestra soberanía como país. Decimos NO a la entrada de maíz transgénico a México. NO a la siembra experimental!!!

Adital - Nota difundida en la prensa, señala que Monsanto ha incrementado sus ventas en 17 por ciento en causa del maíz transgénico. ¿Cómo lidiar con esos interés multinacionales y qué representa eso de hecho?

Aleira Lara - La propaganda de Monsanto siempre realza los logros y el crecimiento de su propuesta tecnológica, pero dichas cifras y afirmaciones no son comprobables puesto que son privadas y no sujetas a escrutinio público, ni dichas evaluaciones son realizadas por entidades independientes que puedan garantizar su veracidad.

Las únicas cifras que existen aseguran un crecimiento constante año tras año, pero esas cifras son recopiladas por ISAAA (con una metodología que tampoco es pública). Dicha entidad recibe fondos de las grandes transnacionales biotecnológicas, lo que pone en duda la seriedad de sus cifras.

La siembra de transgénicos continúa limitándose fundamentalmente a los Estados Unidos, Argentina y Canadá con siembras esporádicas, experimentales o fracasadas en distintos países.

Adital - ¿Qué otras actividades serán realizadas en el marco de la campaña?

Aleira Lara - Se han planeado actividades como una gran marcha nacional en octubre con ferias campesinas y un gran concierto, entre muchas otras que serán impulsadas de manera autónoma por distintas entidades y organizaciones por todo el país.

(Adital)

Mapuche

Políticas de exclusión en Chile

Mientras cuatro activistas Mapuche, presos bajo draconianas leyes antiterroristas, estaban en huelga de hambre por 70 días, las problemáticas relaciones del estado chileno con los "más antiguos chilenos" es más difícil que nunca antes.

Michelle Bachelet brilló durante su debut presidencial en Europa, ovacionada por los líderes europeos y la prensa como emblema progresista. Pero, cuando pisó Madrid, Juan Guzmán -el juez chileno famoso por su sitio a Pinochet- estaba dando una entrevista a El País. "La policía actuó brutalmente", decía, describiendo la persecución a los Mapuche chilenos. "Han hecho redadas en las villas y saqueado casas. Con suerte han decomisado algún cuchillo o un machete, frecuentemente la única evidencia usada contra los sospechosos detenidos y acusados bajos leyes antiterroristas".

Al día siguiente, el Premio Nobel de literatura, José Saramago, desafió a Bachelet en persona. "Hágame un favor", le pidió, "cuide a los Mapuche..." Esa tarde, fuera de la Casa de las Américas en Madrid, Bachelet fue presentada con una carta. "Querida Presidente Bachelet es incomprendible que en Chile hoy haya 200 demandas, involucrando a los Mapuche, en las que leyes irregulares creadas por los militares para suprimir la oposición son aplicadas."

Hay razones para estas coordinadas protestas. Años luz del brillo de Madrid, en una prisión de Temuco, cuatro prisioneros -tres Lonkos Mapuche, Juan Marileo, Jaime Marileo, Juan Carlos Huenulao, y una activista no Mapuche, Patricia Troncoso -entraban en su sexto día de huelga de hambre. Los cuatro fueron sentenciados el 2002 luego de que el fuego destruyera 108 acres de una plantación cerca de Angol, Novena Región de Chile. No hubo heridos; los acusados negaron responsabilidad en el incendio.

Terrorismo y Protesta

El uso de leyes antiterroristas en juicios contra los Mapuche ha sido condenado por el Reportero Especial sobre los Derechos Humanos de los Pueblos Indígenas de las Naciones Unidas, Rudolf Stavehage y por Amnistía Internacional. José Martínez Ríos - jefe regional del Servicio de Defensa Criminal de la Novena Región, me dijo que si el caso de los Lonkos hubiera sido juzgado bajo ley regular chilena mucha de la evidencia de la fiscalía, como los testimonios de testigos no identificados, hubiera sido invalidada. Más aún, la sentencia hubiese sido de cinco, no de diez años, y los detenidos podrían haber apelado remisión.

A mitad de mayo, el senador socialista por la Novena Región, Alejandro Navarro, y el obispo de Temuco, Monsignor Camilo Vial, posterior a que el senador presentara un proyecto de ley al parlamento favoreciendo la amnistía, convencieron a los cuatro de suspender la huelga de hambre. Pero los parlamentarios de derecha se opusieron al proyecto argumentando que no se podían hacer concesiones a terroristas y la huelga continuó. A finales de mayo, intentos de diplomacia de Navarro convencieron a los Lonkos a esperar la decisión del Congreso y la huelga fue nuevamente suspendida. La información médica plantea que la condición de los cuatro es crítica.

También en mayo, estudiantes secundarios chilenos demandaron que se eliminen los costos a los examinados para entrar a la universidad; que las leyes educacionales de Pinochet sean reformadas; y que el transporte a la escuela no tenga costo -fueron a la huelga y ocuparon escuelas a través del país. Estas protestas, impresionantemente organizadas, fueron recibidas con gran atención por la prensa chilena y han sido extensamente reportadas en la prensa internacional. Han sido llamadas "el mayor desafío" al gobierno de Bachelet, que ha cumplido con todas las demandas de los estudiantes.

Los setenta días de huelga de hambre Mapuche, en cambio, han sido ignorados por la prensa y, con la excepción del senador Navarro, nadie en el gobierno parece mirar la huelga como desafío de importancia. Cuando al Ministro de Justicia, Isidro Solís, se le preguntó sobre el destino de los Mapuche, dijo que no se les permitirá morir, las autoridades les forzarán alimentación si es necesario.

Tiranía de la Mayoría

Un censo del 2002 encontró que 700.000 indígenas viven en Chile, menos del 5 % de la población total. De ellos el 85 % son "gentes de la tierra", la traducción literal de Mapuche. Los Mapuche son los únicos indígenas latinoamericanos que no fueron nunca conquistados por los españoles y -después de décadas de invasión, fuerza y retiradas- los Conquistadores firmaron el tratado de Quillín en 1641 reconociendo el estado Mapuche al sur del río Bio-Bio. El tratado fue reafirmado en 1803.

Después de la independencia, Santiago no reconoció el acuerdo territorial y, con la victoria contra Perú y Bolivia en la Guerra del Pacífico en 1883, el ejército chileno barrió hacia el sur incorporando los territorios Mapuche al estado chileno. Hasta hoy los libros de historia se refieren a estas conquistas sangrientas como la "pacificación de la Araucanía."

A través del siglo veinte, Santiago favoreció la "colonización" de la Araucanía ofreciéndole tierra sin costo a inmigrantes europeos con el resultante achicamiento del territorio Mapuche, de 10 millones de hectáreas en 1883 a menos de 500.000 hoy. Efectivamente, la mayor parte del estado Mapuche original pertenece hoy a compañías madereras de las que una, el Grupo Matte, posee el doble de tierra de lo que tienen las comunidades Mapuche combinadas.

Le pregunté al Senador Navarro si promover la industria maderera en esta región es compatible con los derechos Mapuche. "Los derechos de los pueblos aborígenes a sus tierras están establecidos en la Ley chilena, y sin embargo los conflictos entre el interés privado y el de las comunidades indígenas han sido invariablemente decididos en favor de las corporaciones con la complicidad del estado."

¿Entonces, como pueden los derechos de los pueblos indígenas reconciliarse con los intereses económicos? "Compatibilidad es sólo posible si los pueblos indígenas fueran socios activos en los negocios que se desarrollan en sus tierras, forzados a vender o a intercambiar sus tierras resulta en daño económico, moral y cultural para las comunidades."

La marginalización política de los pueblos indígenas en Chile, como su problema económico, es aguda. La constitución chilena no los reconoce y, a diferencia de otros estados latinoamericanos, Chile no ha ratificado la convención de los derechos de los pueblos indígenas de la OIT (C169 1989).

Aucán Huilcamán, del Consejo de Todas las Tierras, se presentó a la carrera presidencial del 2005. A su llegada a caballo a Santiago, la autoridad electoral le negó participación argumentando que sus 39.000 firmas de apoyo no habían sido certificadas por notario público. El costo de notario fue estimado en unos 285.000 euros, una suma prohibitiva para los Mapuche. Un mes antes Huilcamán había avergonzado al gobierno denunciando el arreglo entre el Ministerio de Educación y Microsoft para producir una versión de Windows en lenguaje Mapuche, Mapudungún. Se quejó de que las comunidades Mapuche no habían sido consultadas y de que la traducción no era correcta. "Yo no estoy en contra del internet. Pero Mapudungún es parte de nuestro acervo cultural y nosotros deberíamos decidir si aparece o no en el internet."

Reconocimiento Constitucional y el Espectro de Bobby Sands

Apremiada por Huilcamán, Bachelet prometió en su campaña el reconocimiento constitucional de los pueblos indígenas de Chile. Jose Aylwin Oyarzún - co-director del Observador de los Derechos de los Pueblos Indígenas en Temuco - insiste en que debe de incluir más que retórica legalista. "Si el reconocimiento constitucional no está vinculado al de los derechos colectivos no va a ayudar a los pueblos indígenas de Chile. Si está asociado a los derechos de la tierra, al control sobre los recursos naturales, y a los derechos políticos de participación y autonomía en las decisiones, podría causar una gran diferencia."

No importa la forma que tome, una ley de reconocimiento parece hoy lejana. Aylwin atribuye esto a los intereses comerciales implicados y al nacionalismo reaccionario del Congreso. "Para algunos conservadores la única nación en Chile es la Nación chilena, hay miedo a la diversidad cultural." El conservadurismo parlamentario puede también detener el pasaje de la ley de amnistía de Navarro, que Bachelet apoya tardíamente.

Pedro Cayuqueo, director de Azkintuwe, recuerda como la intransigencia de Margaret Thatcher a las huelgas de hambre de los 80 transformó la perspectiva pública sobre el conflicto con Irlanda del Norte. En una columna escrita a principios de mayo, "La dama de hierro", Cayuqueo compara la indiferencia del gobierno de Bachelet a la que mostrara la Thatcher. Cayuqueo concluye con una nota de precaución: "En el final, e incluso si los empecinados hechos parecen indicar lo contrario Michelle Bachelet no es Margaret Thatcher."

Justin Vogler (Extracto, trad. NF, upsidedownworld.org)

Estimado Sr. Harper: Es hora de que le extienda una invitación al Presidente Chávez



Estimado Primer Ministro Harper,

Se que está usted extremadamente ocupado investigando ese libro que planea escribir sobre hockey, pero espero que pueda dedicar unos minutos a la lectura de esta carta y considerar el consejo de corazón que a esta carta le ofrece.

Me movió a escribirle el escuchar noticias de que la política exterior de Canadá está por cambiar para dedicarle mayor atención a Latinoamérica, y ahora me entero que se ha tomado usted un descanso de escribir su libro sobre hockey para viajar a la región, visitando Colombia, Chile, Barbados y Haití.

Es sobrado tiempo de que Ottawa, y el pueblo en Canadá en general, le presten más atención al hecho de que hay más de una América. No estoy repitiendo a John Edwards aquí; estoy hablando sobre la realidad de que las Américas son una región diversa que se extiende desde la Patagonia en la punta sur de Argentina hasta las islas árticas de Canadá.

Primer Ministro, la mejor forma para que usted y el resto de nosotros aprendamos sobre los excitantes eventos que se están dando en América Latina es que usted le extienda inmediatamente una invitación, por mucho tiempo ya debida, al Presidente de Venezuela, Hugo Chávez, para que éste visite Canadá. Este hombre es el líder más popular allí, y ciertamente el más influyente. Es hora de que venga a Ottawa para que podamos informarnos bien sobre todo lo que hace. Entonces, con debido respeto por su tiempo, y con el apoyo de los profesores de inglés de las escuelas secundarias del país, me limitaré a presentarle tres razones fundamentales por las que Hugo necesita ser invitado por 24 Sussex Drive tan pronto como sea posible.

Primero, y lo más importante, es que este hombre ha estado en el poder por más de 8 años y continúa incrementando su popularidad, ganando elección tras elección por márgenes cada vez mayores. En diciembre de 1998, Chávez fue elegido con el 56% del voto; el pasado diciembre, fue reelegido con el 63%, esto a pesar de haber implementado todo tipo de políticas socialistas y -créalo o no- de postularse abiertamente en favor de lo que él llama "socialismo del siglo 21".

Chávez ha sobrevivido fácilmente un referendun, ganó otro para cambiar la Constitución (algo que Canadá ha tenido mucha dificultad en cuanto a lograr cualquier acuerdo), e incluso se las ha arreglado para cambiarle el nombre al país, bautizándolo como República Bolivariana de Venezuela.

Admito que su trabajo electoral en Canadá, Primer Ministro, es aún más duro (que el de Chávez), esto en parte porque tiene usted que convencer a la mayoría de que deben apoyarle a pesar de su ideología y de sus políticas -que le sirven sólo a una pequeña minoría de intereses corporativos.

Chávez, a diferencia suya, cuenta con la ventaja de poder "comprar votos" aumentando masivamente el gasto público al invertir en programas sociales, en salud y en educación para las mayorías pobres de su país. De todas formas, seguramente, "el gobierno minoritario nuevo de Canadá" podría aprender algo de la popularidad de Chávez con los votantes, o de lo contrario tendrán ustedes que prepararse a aceptar un nuevo gobierno en Ottawa.

En segundo lugar, usted y Hugo, a pesar de las diferente relación que tienen con el Presidente Bush, tienen en común que sus países son clave en proveer de energía a los Estados Unidos. Canadá y Venezuela tienen las más grandes reservas de energía de este lado de Rusia y del Cercano Oriente, y la economía de los Estados Unidos no podría funcionar sin ese flujo continuo de petróleo, energía hidroeléctrica y gas natural. Las reservas que Chávez controla son un poco

continúa en página 7

viene de la página anterior

Estimado Sr. Harper: Es hora de que le extienda una invitación al Presidente Chávez

como nuestras arenas bituminosas - grandes y "sucias", o sea que requieren mucha energía para ser extraídas.

Canadá podría potencialmente aprender algo también de las políticas petroleras de Venezuela. Desde que Chávez asumió el poder, ha incrementado continuamente la soberanía de su control sobre las entradas de dinero por venta de petróleo, quitándole ganancias a las compañías petroleras, pues, de esta forma solventa lo que invierte en programas sociales.

En cambio Canadá, ha impuesto contadas condiciones a quienes invierten en las arenas bituminosas; más aún, parece muy interesado en asegurarle al gobierno de los Estados Unidos que este recurso será de ellos para que lo despilfarran como mejor les parezca, sin atadura alguna de nuestra parte. Chávez ha puesto importantes ataduras a los más de un millón de barriles de petróleo que Venezuela provee a los Estados Unidos diariamente. Por ejemplo, amenazándolos de cortar el suministro si él fuese asesinado por un discípulo de Pat Robertson o por cualquier otro.

Finalmente, Chávez podría darle algunas lecciones a Canadá sobre política externa. En particular que usted está siempre hablando sobre cuanto le gustaría que Canadá fuese un factor más importante a nivel mundial, respetado por la comunidad internacional. Pues, Venezuela se ha transformado en un factor importante en los asuntos internacionales en los años recientes, y ha ganado respeto al proveer ayuda humanitaria real.

Mientras que Canadá no puede cumplir con lo que promete, el 0.7% de su PIB, Chávez ha esparcido riqueza alrededor en su región, e incluso en Norteamérica. Por ejemplo, a través de su subsidiaria Citgo, Venezuela ha estado proveyendo combustible a bajo precio a los pobres en Estados Unidos. También, en cooperación con el gobierno cubano, Venezuela ha estado ayudando a financiar operaciones que le han devuelto la vista a miles de latinoamericanos. Juntos también han estado proveyendo petróleo barato a sus aliados regionales, como es el caso de Nicaragua y Haití. Y, además, Venezuela ha comenzado a construir una alternativa al predatorio Banco Mundial, estoy hablando del recientemente formado Banco del Sur.

También en la escena mundial, Chávez se ha ganado amigos e influencia en el Mundo Árabe, en el Cercano Oriente y en Asia Central oponiéndose claramente a las guerras contra Irak y Afganistán, y condenando fuertemente el bombardeo de Israel al Líbano el pasado verano.

La bandera canadiense, en cambio, se ha teñido cada vez más de rojo sangre debido a las políticas vergonzosas de su gobierno, tanto sea apoyando la ocupación israelita, como gracias a su retórica sobre la contrainsurgencia en Kandahar.

Usted debería haber visto la recepción que le hicieron a Chávez en Port-au-Prince cuando visitó Haití - ¡fue como si hubiera traído la Copa Stanley a una escuela secundaria en Kingston! En cambio, la mayoría de la gente de Haití ve a Canadá como culpable del golpe de estado contra su presidente elegido, el 2004. Cuando esté en Haití, podría visitar a los residentes empobrecidos de Cité-Soleil u otro barrio miserable y escuchar de la gente misma que es lo que piensan sobre la reciente política exterior canadiense.

Entonces allí está, Steve, el caso construido en favor de invitar a Hugo Chávez a Canadá. En vez de una invitación oficial de estado, algunos miembros de la sociedad civil o activistas pueden decidir organizar una visita no oficial, una visita popular del Sr. Chávez. Esto sucedió ya en Gran Bretaña, cuando opositores de Tony Blair, su amigo y aliado ideológico, invitaron a Chávez a Londres el año pasado. El líder venezolano fue recibido cariñosamente por el alcalde de Londres, entre otros.

Que venga oficialmente o no, es hora de traer a la Revolución Bolivariana a Canadá en la persona de su líder electo para que todos aprendamos y nos beneficiemos de sus experiencias.

Sinceramente,
Derrick O'Keefe

Vancouver, British Columbia

Derrick O'Keefe
(Seven Oaks, www.sevenoaksmags.com)(Trad. por NF).

Montebello: Cumbre de la Alianza para la Seguridad y la Prosperidad de América del Norte (ASPAN/SPP)

Por Marcelo Solervicens



Del 19 al 21 de Agosto se reunirán en la ciudad de Montebello el primer ministro de Canadá, Stephan Harper, con los presidentes de Estados Unidos, George W Bush, y de México, Felipe Calderón, en una nueva cumbre de la Alianza para la Seguridad y la Prosperidad de América del Norte (ASPAN), en inglés *Security Partnership for Prosperity (SPP)*.

Es una reunión que no ha cautivado a la opinión pública como los debates sobre el Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLCAN) o la *Cumbre de las Américas* en Québec. Y esto no sólo porque la Cumbre se realiza en verano, sino porque los gobiernos han insistido en presentar al ASPAN como una cuestión de orden técnico o como un proceso inevitable y necesario para la seguridad y prosperidad de canadienses, estadounidenses y mexicanos en un mundo complejo e inseguro.

Sólo las organizaciones sindicales y sociales y los altermundialistas han planteado posiciones críticas respecto al proceso de integración con profundidad de América del Norte, una etapa que va más allá del TLCAN. Lamentablemente, estas críticas no han llegado al gran público. Se espera que la reunión de Montebello reactivará a la opinión pública canadiense con respecto de este proceso, que tiene consecuencias serias sobre la vida cotidiana de todos nosotros y estratégicas para los países involucrados.

Antecedentes

ASPAN es una iniciativa paralela al TLCAN concebida en Marzo de 2005 en Waco (Texas) en la cumbre de George Bush (EEUU), Vicente Fox (México) y Paul Martín (Canadá). El objetivo de esta Alianza es avanzar la agenda (1) de seguridad de América del Norte en el contexto de la respuesta de Washington a los atentados de septiembre 11 (2001) y (2) de temas económicos entre los tres países soslayando los parlamentos, según se dice para no tener que recurrir a nuevos tratados o cambiar las leyes de cada país, creando así un proceso de armonización de la reglamentación en los tres países que se espera implantar el 2007.

La estandarización de América del Norte se establece, según observadores, en torno a los imperativos económicos de Estados Unidos y de la agenda de las empresas transnacionales en la región.

El sitio oficial del gobierno de Canadá justifica ASPAN por la creciente competencia que sufren los ciudadanos y las compañías de América del Norte frente a China y por la inestabilidad en diversas regiones del mundo. ASPAN permitiría entonces que los "tres amigos" refuerzan la prosperidad y la seguridad de la región respetando la soberanía nacional, el patrimonio local, la cultura, las leyes y reglamentos de cada país. Se persigue una mejor coordinación en áreas de seguridad nacional, transporte, medio ambiente y salud pública. Se persigue, concretamente una circulación más fluida y segura de bienes, personas y servicios a través de las fronteras, así como la creación de mejores empleos y la protección del medio ambiente, coordinando esfuerzos para luchar contra enfermedades infecciosas y garantizar el aprovisionamiento seguro de alimentos y de energía.

Los sitios en la red de los gobiernos de México y Estados Unidos son explícitos pero la información no es detallada. En el sitio de los Estados Unidos, por ejemplo, se indica que se trata de proteger América del Norte contra amenazas externas, además de prevenir y responder a amenazas internas, así como de asegurar la fluidez del tránsito de frontera de bajo riesgo. Con ASPAN se busca coordinación, según se dice, para asegurar que América del Norte sea la región más segura y mejor para vivir y hacer negocios del mundo -o sea, al tiempo que segura del "terrorismo" abierta al comercio.

Se insiste en que se trata de un proceso separado de la normativa de las relaciones comerciales y económicas adoptadas con el TLCAN. Por lo que se admite así que ASPAN establece un marco de relaciones entre los Estados ajeno al debate

de los ciudadanos y electores de los tres países envueltos.

La profundización de la integración norteamericana que favorece ASPAN ha adoptado una forma semejante al de los procesos de profundización de relaciones internacionales en la tiempos de la globalización: cumbres de jefes de estado.

La novedad es que ASPAN incorpora institucionalmente este proceso, otorgándole un papel privilegiado a las empresas más importantes de los tres países y dejando de lado a la sociedad y a las organizaciones de la sociedad civil. Es una instancia que sirve de lobby permanente a las empresas y defiende los intereses de las corporaciones transnacionales en desmedro de los intereses de los ciudadanos de los tres países.

En efecto, en la cumbre de Cancún el 2006 se anunció la creación del *Consejo de la Competitividad de América del Norte* como instancia asesora de IASPAN. Es una instancia formada por las empresas más importantes de los tres países, con un rol consultivo privilegiado pues hace recomendaciones a los jefes de Estado en áreas específicas. Este Consejo está formado por 30 jefes de empresas (diez de cada país) nominadas por asociaciones de empresarios. No se conoce el nombre de los miembros de Estados Unidos pero se sabe que entre las empresas representadas están Chevron, Ford, Lockheed Martín y Wal-Mart, transnacionales con pésimos records de responsabilidad social empresarial. Además el trabajo del Consejo es cerrado al público y a periodistas.

Prueba de la influencia de las empresas en la creación de ASPAN es Canadá: el Consejo canadiense de Jefes de Empresas proponía ya desde Enero del 2003 que se estableciera "una frontera inteligente" y para en el 2004 insistía en la necesidad de profundizar vínculos entre seguridad económica y la seguridad de América del Norte, como hoy se da.

ASPAN funciona además como una instancia de coordinación permanente de funcionarios de los tres países en diversas áreas, con 10 comités permanentes que revisan cuestiones económicas de seguridad y circulación fronteriza para fijar reglamentación y nuevos estándares. Entre otros comités debe destacarse al grupo de trabajo sobre la energía (NAEWG en inglés); al consejo de la alianza automóvil de América del Norte (CPAAN); al comité norteamericano del comercio del acero (CNACA); a la cooperación trilateral sobre la salud (TC).

Son estos, sólo algunos elementos que apuntan a la importancia del proceso de ASPAN, pues allí se definen los marcos para la profundización de la integración de América del Norte, todo bajo la hegemonía de EEUU sobre México y Canadá.

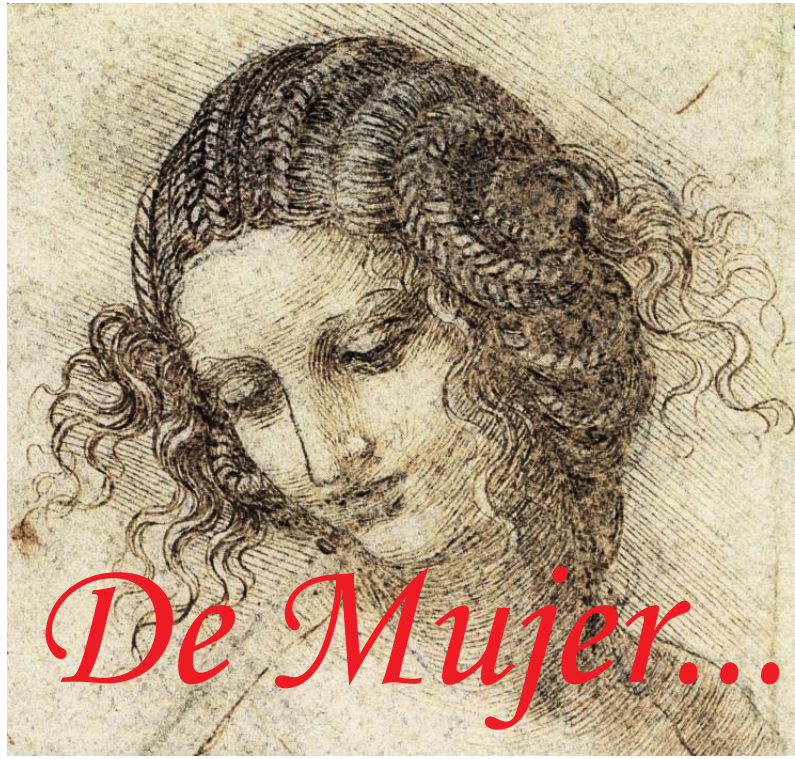
Problemas de ASPAN

La reunión cumbre de los presidentes de Estados Unidos y México y el primer ministro de Canadá plantea una serie de interrogantes.

1. Falta de transparencia.

En la Cumbre de Waco, Texas en Marzo del 2005, en la Cumbre de Cancún en Marzo del 2006, en la de Banff, Canadá, en Septiembre del 2006, y en la de Ottawa, en Febrero del 2007 no se dio a conocer el tenor de las conversaciones. En general las reuniones de ASPAN terminan con una Conferencia de prensa breve que no anuncia recomendaciones, acuerdos o materias de trabajo.

continúa en página 11



Nota: El escándalo de las escuelas residenciales para aborígenes en Canadá ha llevado al gobierno federal a compensar a los sobrevivientes. Hoy ya no existen. Algunos ex alumnos dicen cosas positivas sobre ellas pero la mayoría experimentó abusos -el 90 por ciento físicos y sexuales, otros pérdida de su cultura y confinamiento forzado.

Como cualquier recuerdo no bienvenido el escándalo de las escuelas residenciales vuelve para perseguirnos. Pero, ¿qué es lo que sabemos sobre cómo las escuelas residenciales fueron creadas? Para la mayoría de nosotros los niños aborígenes fueron por generaciones enviados a ellas y una vez allí fueron abusados sexualmente, físicamente y culturalmente.

Dos libros recientes iluminan los orígenes y el desarrollo de las escuelas residenciales. **Buenas intenciones que se torcieron**, de Jan Hare y Jean Barman, nos entrega las cartas y la biografía de Emma Crosby, la esposa del primer misionero en Port Simpson, Thomas Crosby, desde 1870 hasta el fin de ese siglo. **Las Cartas de Margaret Butcher**, editado por Mary-Ellen Kelm, recoge la historia desde 1916 a 1919 en el villorio de Kitamaat.

Aparte de ser crónicas de una época olvidada en la historia de British Columbia (Canadá), estos libros nos presentan dos mujeres excepcionales. Ambas altamente inteligente, inmensamente competente, y profundamente tóxicas para la gente que querían salvar.

Al explorar a estas mujeres y sus mundos, me vuelvo completamente conente del pecado de "presentismo" -juzgar a nuestros antepasados a través de nuestros propios valores. Emma Crosby y Margaret Butcher crecieron y envejecieron en una cultura muy diferente de la nuestra, hicieron lo mejor que pudieron. Pero esto no es suficiente, pues las dos mujeres eran suficientemente inteligentes como para saber que lo que estaban haciendo -correcto o no- no funcionaba.

“Una familia cristiana de verdad”

Emma Douse creció en una familia metodista de Ontario y se hizo maestra en su colegio, Wesleyan Female College, de Hamilton. En 1874, a la edad de 25 años, conoció a Thomas Crosby, quien había pasado varios años como misionero en British Columbia. Crosby estaba al mismo tiempo que recolectando dinero, buscando una esposa que le ayudara a enseñarle a los indígenas el funcionamiento de una familia cristiana de verdad.

Emma con placer tomó esta enorme tarea, y la llevó a cabo bien por décadas: darle a los aborígenes Tsimshian de Port Simpson un modelo del ideal cristiano de esposa y compañera. Emma tenía un papel político también: el de informar a los metodistas en Ontario, su lugar de origen, sobre el progreso de su misión, y así asegurarse que el dinero les seguiría llegando en apoyo de la misión. (Ella también ayudaba en hacer propaganda en contra del carismático líder misionero anglicano William Duncan, quien consideraba a los Crosby como muy cerca de su propia teocracia, Metlakatla.)

Por ello las cartas de Emma a su madre tenían la intención de alcanzar una mayor audiencia lectora y, naturalmente, pesentaban el trabajo de su misión como una serie de triunfos ganados enfrentando grandes dificultades.

Madres de un Infierno Aborígen

Para los lectores modernos, es impactante ver cómo Emma no expresa interés alguno en el pueblo (aborígen) que los Crosby estaban tratando de convertir. Emma nunca discute sobre la cultura o la historia de los Tsimshians. Se refiere al pasar sobre la suciedad y enfermedad de los aborígenes pero no menciona la catastrófica epidemia de viruela que una década antes había matado a un tercio de la población aborígen de la costa de British Columbia.

Problemas, no gente

Es que los aborígenes existían para los Crosby, como problemas a resolver a través de la conversión, y solamente cuando convertidos se volvían merecedores de discusión alguna. Incluso entonces, su aceptación era condicional. Algunos de los mejores conversos, quienes fueron adelante a convertir a otros y apoyaban la misión, nunca lograron igualdad con ellos o con otros blancos.

Casi como una idea a posteriori, Emma comienza a aceptar niñas jóvenes dentro de su hogar. Su propósito era protegerlas de los hombres de la comunidad, tanto aborígenes como blancos, y darles instrucción para que se vuelvan esposas y madres cristianas. Se suponía que las muchachas, por una especie de ingeniería social victoriana, crecerían y se transformarían en mujeres como Emma misma, “transformadoras y estabilizadoras” de su gente.

Con el pasar de los años, el número de muchachas a su cargo creció, y éstas la ayudaban con la casa y cuidaban de los niños.

Eventualmente, sin embargo, Emma vio que sus propias hijas estaban aprendiendo el lenguaje y los valores Tsimshian. Este desarrollo previsible pero amenazante la llevó a segregar físicamente a las niñas aborígenes en su propio edificio, y a hacer de su educación un asunto separado del hogar de los Crosby. Para mantener el orden estableció entonces reglas rígidas que eran rigidamente aplicadas. Como dice Hare y Barman, eventualmente las muchachas estaban siendo encarceladas, no educadas.

La misión de los Crosby logró algunas victorias de poco valor. La presencia de Thomas Crosby era esporádica debido a los continuos viajes a la costa que lo ocupaban, y más tarde fue promovido a un papel administrativo que lo removió de Port Simpson. Para ese entonces Emma debería de estar feliz de irse: había perdido cuatro de sus siete hijos, que quedaron sepultados en el cementerio de la iglesia.

A pesar del dudoso éxito de sus esfuerzos, la escuela residencial de Emma Crosby se transformó pronto en el modelo a seguir en toda la costa. Para el tiempo que Margaret Butcher llegó a Kitamaat en 1916, el Servicio Misionario de las Mujeres era una organización grande que proveía personal y apoyo a muchas escuelas residenciales.

“Sorpresivamente cabeza-dura”

Emma Crosby claramente sintió una vocación de evangelizar en Port Simpson. Para Maggie Butcher, una enfermera y obstetra de 46 años, la escuela de Kitamaat era simplemente otro trabajo. Había pasado tres años como misionera entre los japoneses en Steveston, cuando apareció un trabajo en Kitamaat. Por lo que ella se fue a enseñar niñas Haisla a coser. (“Educación” ha sido siempre usado para designar el trabajo doméstico y con poca importancia.)

Butcher fue de muchas formas más atractiva que Crosby. Sus cartas a sus hermanas y amigos incluían chismes, estaban llenas de detalles y, generalmente, de buen humor. Incluía los paisajes del valle de Kitamaat y extraordinarios reportajes sobre una operación de corta de árboles. Ella se reía de sí misma y las oraciones

eran para ella un trabajo más en un día lleno de trabajos.

Estas características la transforman en mucho más enojosa para el lector moderno, porque para una mujer inteligente y observadora como era se nos presenta sorpresivamente “cabeza dura”. Puede que le gustaran sus niños como individuos pero los despreciaba como raza.

“Son gente sucia, lenta e indolente,” escribe, “constreñidos fuertemente por la costumbre y la superstición. Matron dice que los jóvenes que han sido educados en esta escuela y en Coqualeetza tendrán más chances cuando una media docena de los viejos del villorio, que todavía mantienen sus costumbres, estén muertos, y uno tiene la esperanza de que así sea. En todo nuestro grupo de 37 niños hay sólo dos que parecen astutos y son mestizos.”

“No vale la pena aprender Haisla desde que son tan pocos los que lo hablan,” y ella causalmente agrega, “Me imagino que en unos pocos años el lenguaje Kitamaat estará extinto porque los jóvenes aprenden inglés en las escuelas y uno de nuestras jóvenes mayores me dijo que no pueden entender todo el Kitamaat de los mayores.” Butcher claramente considera esto progreso.

Ella describe felizmente que sus niños “van a la iglesia a cantar canciones de Navidad en un villorio donde treinta años atrás la gente era salvaje y un curandero corría desnudo y en frenesí a través de la villa” — esto en un tiempo en que los europeos, con mucha mayor salvajismo se masacraban el uno al otro en las trincheras.

Butcher, enfermera y obstetra con aprendizaje, pasaba mucho tiempo preocupada de la salud de sus estudiantes y familias. No podemos culparla por aplicar cataplasmas de mostaza a los niños con tuberculosis — era mucho antes de que tuvieramos antibióticos. Pero ella estaba convencida de que la escuela era un lugar mucho más seguro para los niños que sus hogares, a pesar de que los niños tenían TB crónica, y de que habían continuos episodios de tos convulsa y diez días fatales con la influenza española.

De “protección” sexual a abuso sexual

Emma Crosby y Margaret Butcher compartían la asunción incuestionable de que los cristianos blancos tenían derecho y obligación de desmembrar las familias aborígenes, negarle a los niños su propia cultura, e imponerles valores sexuales victorianos.

“Proteger” a las niñas era implícitamente protegerlas de su propia sexualidad, si era necesario golpeándolas, haciéndolas trabajar en exceso y mal-alimentándolas. Margaret Butcher rutinariamente llevaba cuenta de los períodos de las chicas, y cuidado de la niña bajo sospecha de estar embarazada. Mirándolo desde ahora, podemos ver que las bases quedaron echadas para posteriores décadas de abuso sexual.

Esta arrogación de control sobre las vidas de sus conversos parece haber cegado a los misioneros sobre el daño que estaban haciendo, fácilmente se quitaban responsabilidad sobre las muertes y el sufrimiento de los aborígenes que veían como el precio a pagar por el progreso.

No tenemos relatos equivalentes sobre las escuelas residenciales hechos por los mismos aborígenes Tsimshian y Haisla, o de otras naciones, hasta por lo menos mucho después. Pero en cierto sentido no los necesitamos. Emma Crosby y Margaret Butcher sin darse cuenta escribieron sus propias comprometedoras confesiones.

Ellas también plantearon una pregunta inquietante: Cuando las generaciones futuras lean nuestros relatos sobre el bien que estamos haciendo en el mundo, ¿nos mirarán también como imbéciles tóxicos y auto engañados?

**Crawford Killian (Thetyee.ca,
Traducido por NF)**

Marcha das Margaridas

Las mujeres somos la mitad de la mano de obra agrícola

Entre el 21 y el 22 de agosto se realizará en Brasilia la tercera "Marcha das Margaridas", una de las movilizaciones más grandes de todas las que organiza la Confederación Nacional de Trabajadores en la Agricultura (CONTAG). Para conocer detalles sobre los preparativos que se vienen desarrollando intensamente desde junio pasado, Sirel conversó con Lérida Pivoto, coordinadora estadual del sector Mujeres de la Federación de Trabajadores en la Agricultura de Rio Grande do Sul (FETAG-RS)

¿Cuáles son las expectativas para esta tercera Marcha das Margaridas?

Son muchas y muy buenas, ya que estamos movilizándonos a todo el estado de Rio Grande do Sul. Si bien existe la dificultad de la distancia entre nuestro estado y Brasilia -donde se realizará la Marcha-, hemos logrado comprometer la participación de alrededor de 460 mujeres.

Todas las organizaciones regionales están tomando parte en la movida para la Marcha.

¿Cuáles son los temas que tratarán?

Entre otras cosas se discutirá el tema de la tierra, el agua, la agroecología, el medio ambiente, la previsión social, los salarios. La violencia contra la mujer es otro aspecto que abordaremos en esta nueva Marcha.

¿Qué cantidad de personas se espera que participen a nivel nacional?

Estimamos que entre 20 y 22 mil personas.

¿Cómo percibes el rol actual de la mujer rural?

Puedo hablar concretamente de lo que sucede en Rio Grande do Sul, donde se percibe un cambio muy visible con respecto a lo que sucedía hace unos 30 o 40 años. Actualmente las mujeres participamos más ampliamente en el sindicalismo, tanto a nivel local como nacional. La trabajadora rural ha logrado su espacio y reconocimiento, ocupando puestos de relevancia dentro del movimiento sindical y de la sociedad en general. Se puede decir que en Rio Grande do Sul las mujeres representamos el 50 por ciento de la mano de obra en la agricultura.

¿Quieres dar un mensaje a las mujeres latinoamericanas?

-Me gustaría agradecer a la UITA por este espacio, pues sabemos que las trabajadoras rurales tenemos en común mucho más que el trabajo. A todas las mujeres quiero decirles que no debemos bajar la cabeza, que nuestra lucha es permanente, que nuestros espacios están ahí para ser ocupados, no desplazando y sí sumando. Por último, quisiera convocar a todos y todas a participar en la Marcha das Margaridas los próximos 21 y 22 de agosto.

Rel Uita con Lerida Pivoto



Salvajismo de género en Guatemala

En las afueras de Ciudad de Guatemala fue encontrado recientemente y por sus padres, que la habían buscado frenéticamente, el cuerpo de una muchacha indígena de 18 años. La evidencia forense mostró que había sido repetidamente violada y torturada y que su cabeza había sido separada de su cuerpo, cuando estaba aún viva, con un cuchillo sin filo.

Este asesinato es más que una aberración pasajera. Crímenes de pesadilla contra las mujeres han venido ocurriendo en Guatemala con horripilante frecuencia. En los últimos siete años, más de 3.200 mujeres guatemaltecas han sido secuestradas y asesinadas, muchas de ellas violadas, torturadas y mutiladas en el proceso. El número de víctimas ha mostrado un marcado incremento en los últimos años con 600 asesinatos ocurridos durante el 2006.

Las víctimas pertenecen frecuentemente a familias pobres, que fueron desplazadas de sus hogares rurales durante la guerra civil y forzadas a amontonarse alrededor de Ciudad de Guatemala y otras zonas urbanas del país en busca de trabajo.

La terrible historia de Guatemala

Podemos recordar la terrible historia de violencia de Guatemala. Desde 1962 a 1996, una insurgencia popular fue derrotada por una máquina asesina enloquecida conocida como el ejército guatemalteco, entrenado, aconsejado, financiado y equipado por los Estados Unidos. La Comisión de la Verdad de las Naciones Unidas en 1999 caracterizó la mayor parte de la contrainsurgencia como un genocidio contra el pueblo Maya, un holocausto que dejó 626 aldeas destruidas y aproximadamente 200 mil personas muertas o desaparecidas, incluyendo a muchos líderes laborales y estudiantiles y a periodistas y religiosos. Cientos de miles de personas más fueron desplazadas internamente o forzadas a huir del país.

Esos años de masacre son el contexto de la onda de feminicidios que barren hoy el país. Los acuerdos de paz de 1996 declararon oficialmente el fin de la carnicería pero la guerra contra las mujeres continúa de forma menos masiva. Las mujeres guatemaltecas han soportado el azote de décadas de violencia deshumanizante -reforzada por el mismo tipo de enraizado sexismo y de crímenes sexistas (violación) que en muchas sociedades alrededor del mundo se perpetran contra las mujeres.

Investigadores independientes argumentan que la vasta mayoría de las atrocidades de hoy contra las mujeres son cometidas por ex miembros de los servicios de inteligencia guatemalteca. Habiendo escapado cargos por violaciones a los derechos humanos durante la guerra interna, estos asesinos entrenados son hoy miembros de fuerzas de seguridad privada, policía y unidades paramilitares fuertemente implicadas en los crímenes de los pasados siete años.

En general, las autoridades muestran poca inclinación por llevar los culpables a la justicia. Algunos oficiales culpan a las víctimas por sus propias muertes, insinuando que las mujeres se lo acarrean por, supuestamente, estar involucradas en actividades de pandillas o drogas, o porque de una u otra forma se niegan a vivir sus vidas dentro de los márgenes de la familia tradicional y de la comunidad.

Algunas de las víctimas pueden haber tenido vínculos con operaciones turbias. Pero la mayoría son mujeres de trabajo, incluyendo muchas mujeres

aborígenes, atrapadas en la pobreza. Son las víctimas predilectas de una operación de "limpieza social" más amplia llevada a cabo por malechores reaccionarios y que incluye a niños de la calle, adolescentes, homosexuales, indigentes, una campaña que ha reclamado miles de víctimas adicionales.

El país de la eterna primavera

Guatemala es conocida como el país de la "eterna primavera". Algunos analistas la llaman la tierra de la "eterna impunidad", dado que estos malechores de derecha continúan violando, torturando y asesinando con total impunidad. Las estadísticas revelan que apenas un uno por ciento de los culpables ha sido llevado a juicio y entre los que son encontrados culpables las sentencias son vergonzosamente cortas.

Incluso aquellos raros casos que llegan al escritorio del fiscal tienen pocas chances de resultar en convicción debido a falta de evidencia. Recientes reportes revelan la continua falla de quienes investigan la escena de los crímenes, en levantar y preservar evidencia esencial. Aquí opera algo más que incompetencia ordinaria. Las autoridades guatemaltecas manifiestan poco interés en entrenar gente que pueda desenterrar información dañina sobre quien o quienes están detrás de estos crímenes.

Amenazas de muerte anónimas han sido enviadas a equipos voluntarios de exhumación que localizan y examinan los cuerpos de las mujeres asesinadas y tratan de publicar la evidencia que descubren. En mayo del 2007 el jefe de uno de estos equipos fue amenazado con que su hermana sería violada y descuartizada si él continuaba con su investigación.

Estos asesinatos parecen más que asesinatos al azar para algunos observadores, de hecho sirven una función de control social similar a cualquier forma de terrorismo de estado. La violencia perpetrada contra individuos crea un clima de infiltrante miedo y horror en las familias victimizadas y en sus comunidades, lo que disuade la protesta social y toda resistencia popular. En vez de organizarse alrededor de un número de asuntos políticos y económicos, las desmoralizadas, traumatizadas familias se arrinconan en silencio.

Con el correr del tiempo la gente se desensitiza sobre la violencia. Se sienten incapacitados y cada día ven el número de víctimas aumentar. Los efectos en los niños son especialmente iluminadores. Creciendo en un clima de miedo, aprenden que sus padres y su comunidad no son capaces de mantenerlos a salvo, que la furia homicida puede golpear a cualquiera de ellos en cualquier momento. Los familiares de las mujeres asesinadas reportan también que las autoridades les son hostiles cuando piden intervención gubernamental.

El sistema legal en Guatemala está plagado de provisiones que minimizan la seriedad de la violencia contra las mujeres, es un sistema codificado y enforzado por hombres que raramente muestra preocupación alguna por la seguridad de la mujer. El código penal guatemalteco refleja también este sesgo; trata al abuso doméstico como una ofensa menor y ofrece, generalmente, poca protección en cuanto a violencia de género.

Oscar Berger, el Presidente de Guatemala, habla de su decisión de confrontar la crisis pero hace poco o



nada. Más que dedicar los recursos necesarios a la investigación y aplicación de la ley, Berger aparece en cadena nacional de televisión el año 2005 anunciando que por su propia seguridad las mujeres deben permanecer en su casa.

Ese mismo año Guatemala nombró su primera mujer Presidente de la Corte Suprema, Beatriz De León, y dos años más tarde una mujer Jefe de la Policía. Pero, hay poca indicación de que colocar dos mujeres en posiciones de mando vaya a terminar con el poder de una red de hombres. Hasta que el gobierno no haga esfuerzos serios para implementar las recomendaciones que las organizaciones de derechos humanos han sugerido (caso de Red de Paz y Desarrollo de Guatemala, MIA, NISGUA, GHRC-USA, Acción de Derechos, y Centro para los Estudios de Género), las vidas de las mujeres guatemaltecas continuarán en peligro.

Algunas señales positivas

Y sin embargo, hay algunas señales positivas. Por ejemplo, el Comité de Derechos Humanos del Congreso Guatemalteco está considerando seriamente una ley que se propone garantizar la vida, libertad, dignidad e igualdad de las mujeres, junto con más severas penas contra quienes física o mentalmente las abusen o de otras forma violen sus derechos.

Mientras tanto un número creciente de mujeres guatemaltecas se está dedicando a actividades no tradicionales. Y, en la elección que se aproxima por lo menos cien mujeres han de presentarse como candidatas para el Congreso. Algunos partidos políticos han diseñado estrategias de campaña que promueven que más mujeres sean elegidas. Hoy de un total de 158 escaños en el Congreso guatemalteco hay sólo 14 ocupados por mujeres.

Las organizaciones de derechos humanos también crearon una central de datos sobre las víctimas de los feminicidios, junto a una respuesta de emergencia para las mujeres y niñas desaparecidas que incluye lo más avanzado en cuanto a comunicación por la red, testeo de ADN y similares.

Conocimiento sobre estas atrocidades ha alcanzado otros países y está ganando la atención internacional. Hay una crecida demanda desde fuera del país para que se aplique la ley en forma seria sobre estas atrocidades. El Congreso norteamericano ha sido persuadido de actuar también. Una resolución suya condena estos crímenes, expresando condolencias y apoyo a las familias de las víctimas. La misma resolución urge al gobierno de Guatemala a reconocer la violencia doméstica como un crimen, y a investigar los asesinatos y condenar a los responsables.

El Senado norteamericano pasó una resolución exhortando al Congreso guatemalteco a que apruebe las acciones de la Comisión de las Naciones Unidas Contra la Impunidad en Guatemala. La Comisión intenta investigar a los grupos clandestinos que usan violencia como forma de avanzar sus intereses políticos y financieros ilícitos.

Mientras tanto mujeres inocentes continúan sufriendo destinos de pesadilla en las manos de maníacos misóginos que, años atrás, cuando estaban "al servicio de su país", desarrollaron un "gusto" por la violación, la tortura y el crimen.

Michael Parenti y Lucía Muñoz (Z-Net) (Trad. NF)

Los pecados sociales de la Corrupción

Por Juan Almendáres

Barra de Abogados Hondureños contra la Corrupción

Honorables miembros:

Reciban un saludo fraternal y de congratulaciones a ustedes por el noble gesto patriótico de reconocer los méritos de algunos miembros de la comunidad hondureña, precisamente el 9 de junio, fecha que corresponde al nacimiento de la figura representativa de la honradez en Centroamérica; nuestro prócer: José Trinidad Cabañas

Decía Gandhi que los siete pecados sociales en el mundo son: riqueza sin trabajo, placer sin conciencia, conocimiento sin carácter, negocios sin moral, ciencia sin humanidad, religión sin sacrificio y política sin principios. Todos estos pecados están estrechamente relacionados a la corrupción.

El primer pecado corresponde al enriquecimiento ilícito, que ha sido una de las conductas frecuentes que ha dominado nuestros gobiernos ya sean producto de la corrupción impuesta desde afuera por el Norte o desde adentro por algunos sectores poderosos. Las arcas y los recursos naturales del Estado han servido para nutrir a los nuevos ricos y a las multinacionales. Para crear un poder "sostenible", los sectores poderosos se han servido, de algunos miembros de la policía, el ejército, seguridad privada y de los sicarios a sueldo; para matar, reprimir, torturar, sembrar el terror, sangrar a los pobres y silenciar la conciencia social. Estas riquezas históricamente mal habidas tienen la maldición del dolor de los siglos.

El segundo pecado: El placer sin conciencia constituye una deformación de la conciencia social. Promover el consumo de tabaco, alcohol y drogas, para enriquecerse a expensas del daño no sólo a la juventud sino a las futuras generaciones. En igual forma, es inmoral el tráfico de niños y niñas; así como la prostitución de menores, que se exportan como carnes que serán devoradas en el mundo occidental.

El soborno de las bananeras, de las empresas mineras y transnacionales para que se aprueben leyes convenientes a los intereses de la lógica del capital foráneo, ha sido una conducta inveterada en algunos de los "representantes del pueblo". Como producto de este proceder inmoral han resultado las vergonzosas concesiones mineras que a esta altura del siglo XXI deberían ser eliminadas completamente; no obstante esta horrenda política concesionaria, es promovida por algunos miembros del Congreso de la República.

Una de las formas de lograr acumular capital ha sido, tradicionalmente, a través de licitaciones que se amarran en forma fraudulenta para favorecer a aquellos delincuentes de cuello blanco y corbatas de múltiples colores. Estas acciones fraudulentas contribuyen a incrementar la pobreza.

El fenómeno de rellenar hoyos, repavimentar calles o carreteras se constituye como un fenómeno de reparación continua en un tiempo infinito porque casi nunca se logra la total restauración, por el contrario cada vez más se observan las reparaciones inadecuadas de la mayoría de las carreteras, lo cual contribuye a accidentes fatales. Como decía un campesino: "en el día se rellenan los hoyos y al venir la noche, con el cielo estrellado, los tractores los excavan de nuevo".

El tercer pecado social es el conocimiento sin carácter. Se refiere sobre todo aquel saber académico que se vale de la posición



profesional como privilegio para cometer actos de corrupción. El abogado que da un dictamen falso y de esta manera se encarcela a un inocente. Un médico que oculta la evidencia de la tortura y de esa forma se exime de responsabilidad a un general del ejército o a un alto jefe policial. El ingeniero, que en igual forma, no utiliza las recomendaciones técnicas y sustrae parte de los fondos destinados a la construcción de un puente y la obra construida se torna vulnerable, y con el Huracán Mitch o las tormentas tropicales el puente se derrumba.

El cuarto pecado es el negocio sin moral. El ejemplo elocuente es la venta de la patria a las multinacionales. Existen en la actualidad más de 350 concesiones mineras que duran 10, 20, 40 o más años con todos los privilegios, e incluso con pago de impuestos simbólicos. Son también lesivas a nuestra economía y dignidad la aprobación de tratados comerciales desiguales, las privatizaciones de la salud, la educación, el bosque y las playas

El quinto pecado es la ciencia sin humanidad. El desarrollo tecnológico y científico deber estar siempre al servicio de la humanidad y del planeta. Sin embargo la utilización masiva de plaguicidas, la aplicación inmoral de los transgénicos para producir hambre y enfermedades en los campesinos o el empleo de la ciencia en la guerra, en la industria minera intensiva que contamina en forma acelerada aguas, suelos, bosques, animales y el aire atmosférico, son un atropello a la dignidad y la vida humana y planetaria.

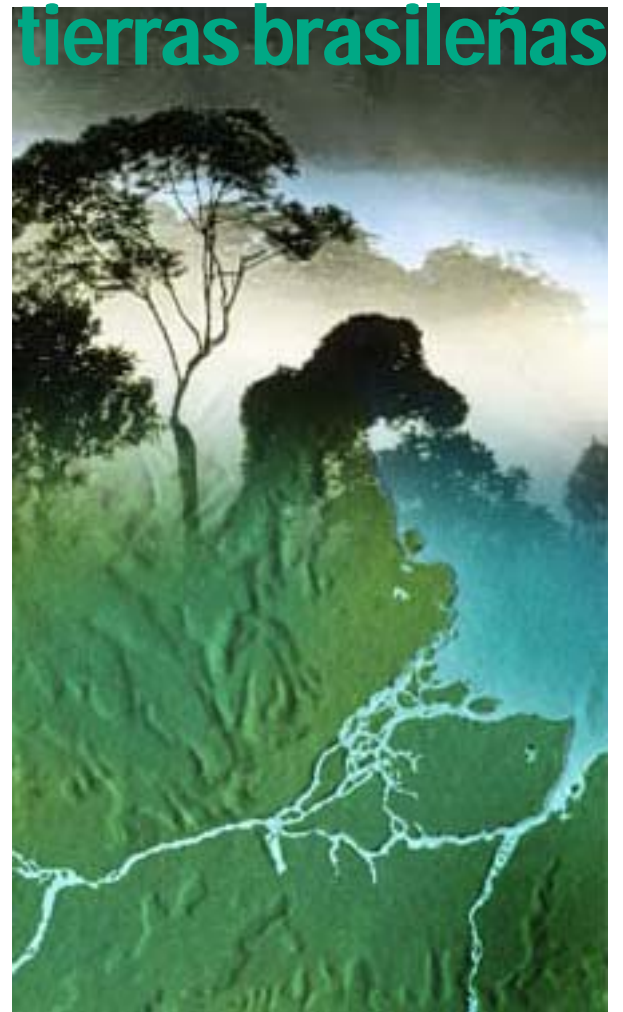
El sexto pecado es la religión sin sacrificio. Toda ostentación de lujo o de poder en el seno de una iglesia, no corresponde a la ética ni a la misión de servicio, justicia social y humildad que debe practicar la institución eclesiástica. Y así mismo el silencio frente a la violación de los derechos humanos, de las concesiones mineras, de la destrucción ambiental refleja que estas organizaciones valiosas en la conciencia crítica de la sociedad también son vulnerables a la corrupción

El séptimo pecado es el de la política sin principios. La aspiración y el logro de los cargos políticos en el Gobierno han sido considerados como una inversión económica. Algunos destinan parte de su capital en cada uno de los partidos para después multiplicar la cuota que dieron mediante actos de corrupción. Esa falta de principios es lo que ha conducido al lechazo, al futbolazo y desde luego a las concesiones bochornosas mineras y bananeras que debemos derogar.

Finalmente, agradezco este significativo reconocimiento por parte de la Barra de Abogados Hondureños contra la Corrupción el cual dedico con mucho cariño a mis hijas e hijo: Claudia, Jenny y Juan Carlos.

Juan Almendares, Tegucigalpa, 2007

Extranjeros avanzan sobre tierras brasileñas



La inversión masiva de grupos extranjeros en la compra de tierras brasileñas tiene preocupado al Instituto de Colonización y Reforma Agraria (Incra).

Con el aumento de la confianza de los inversores internacionales en el mercado interno y con una legislación que permite la compra ilimitada de tierras por empresas nacionales con capital extranjero, el territorio brasileño viene pasando para las manos de inversores de otros países.

De acuerdo con el Instituto de Colonización y Reforma Agraria, los intereses son diversificados. Parte de ellos vislumbra grandes oportunidades con proyectos de producción de agrocombustible, se destaca en el área el megainversor estadounidense George Soros.

Otra parte se dedica a la compra de áreas de la selva amazónica, normalmente realizada por empresas que contaminan en sus países de origen y que, en contrapartida, estarían preservando la mayor selva del mundo.

Aun existen especuladores cuyo intuito es adquirir inmuebles rurales esperando su valorización a medio y largo plazo. El presidente del Instituto de Colonización y Reforma Agraria, Rolf Hackbart, llama la atención sobre las peligrosas consecuencias de estos procesos.

"La primera: tiende a aumentar el precio de la tierra y dificulta la compra de la tierra por el Instituto para hacer la reforma agraria. La segunda: tiende a concentrar la propiedad de la tierra, porque siempre son compras de grandes áreas. La tercera: se inclina a no preservar el medio ambiente porque la tendencia es el monocultivo, y el monocultivo se ha mostrado un gran incentivador de la destrucción del medio ambiente."

De acuerdo con el presidente del Instituto de Colonización y Reforma Agraria, la acción de estas empresas ha elevado los precios de la tierra y ya llama la atención en toda la región centro oeste; en San Pablo, en la región sudeste brasileña; en el oeste baiano y en el triángulo minero. Hackbart afirma que el Instituto de Colonización y Reforma Agraria presentará al presidente Lula una propuesta de medida provisoria que imponga límites por región a las adquisiciones.

De San Pablo, Brasil, de la Radioagencia NP, Silvia Adoue

viene de página 7

Montebello: Cumbre de la Alianza para la Seguridad y la Prosperidad de América del Norte (ASPAN/SPP)

Por Marcelo Solervicens

Tampoco se revelan los resultados de los grupos de trabajo de la ASPAN ni se invita a las organizaciones de la sociedad civil a participar, como ocurre en otros eventos.

Sin duda ASPAN es una iniciativa de importancia estratégica que se está implementando a espaldas de las instancias parlamentarias de los tres países y al margen de las instancias creadas por el TLCAN.

Se trata de un proceso que profundiza la integración subordinada de México y Canadá a los intereses de Estados Unidos, que domina a los otros dos países tanto por el número de habitantes como por el peso de su economía. La inequidad y la asimetría se inscribe de manera estructural en el proceso de armonización al tiempo que las relaciones de fuerza son favorables a Estados Unidos.

México, por ejemplo, se ha distanciado de su diplomacia tradicional de neutralidad para favorecer la política beligerante de Washington. La DEA (agencia antidrogas estadounidense) y el FBI participan activamente en la capacitación del ejército, la policía y las fuerzas de Investigaciones, armonizando los tres niveles de gobierno. También se proponen planes para fortalecer la frontera Sur de México.

2. Impactos preocupantes

El proceso de profundización de la integración regional afectará la vida de los ciudadanos en toda la región.

Se trata del establecimiento de normas comunes para la producción de alimentos, cuyo objetivo es eliminar los "irritantes" a las actividades comerciales intraregionales.

Por ejemplo, las normas canadienses en materia de pesticidas son más elevadas que las de los Estados Unidos, esto es percibido por los empresarios como un obstáculo.

Se trata de intentos de implantar una fuerza de trabajo flexible, que incluye trabajadores inmigrantes a bajos salarios -mano de obra extranjera en Estados Unidos. Pero esas políticas no favorecen la movilidad laboral en la región o políticas de inmigración particulares. La Alianza para la Seguridad y la Prosperidad de América del Norte no le sirve al gobierno mexicano para lograr una política de inmigración favorable.

Observadores consideran, a partir de la documentación, que ASPAN persigue favorecer la privatización, incluso proyectos públicos con el sector privado y privatización de proyectos públicos importantes. También favorece la desregulación de la infraestructura y de los recursos naturales.

En relación a esto vale destacar que con respecto a los recursos de agua dulce de Canadá, el Consejo de los Canadienses (Council of Canadians) la más grande organización de ciudadanos del Canadá, reveló que se planean exportaciones de agua a granel bajo el proyecto de la ASPAN para el 2025.

Aumentando la vigilancia ciudadana

Es en ese marco que las organizaciones sociales de los tres países han planteado movilizaciones y denuncias para la cumbre de la ASPAN, en Montebello.

Se plantean movilizaciones para que los gobiernos sean imputables frente a los ciudadanos de los tres

países, exigiendo que se hagan públicos los debates y que el proceso de integración incorpore las voces de la sociedad civil y los intereses de todos los ciudadanos y no sólo de los "llamados ciudadanos corporativos".

Se denuncia la ASPAN como una alianza internacional de nueva generación que marca la entrada del modelo neoliberal a una nueva etapa, una que integra la noción de seguridad a la lógica comercial y económica. Se le denuncia también porque institucionaliza el poder de las empresas y del sector privado en la definición de las políticas públicas y en desmedro del debate público y la participación ciudadana. La ASPAN busca armonizar las políticas públicas internas e internacionales de los tres países para favorecer los intereses de las transnacionales regionales bajo la hegemonía estadounidense.

Bajo el pretexto de mejorar la seguridad se busca integrar bajo el modelo estadounidense los mercados norteamericanos de la energía, del trato a los inmigrantes, refugiados y turistas extranjeros y la creación de políticas comunes de seguridad. Se fuerza la alineación de Canadá y México con la política exterior de Washington.

Propuestas de la Sociedad Civil

Organismos de la sociedad civil denuncian las amenazas de la ASPAN y su profundización de una integración subordinada de Canadá y de México a los intereses de Estados Unidos y las políticas de Washington. Una integración que además de las cuestiones económicas, busca armonizar estándares, incluyendo aspectos de seguridad y militares sin debate público y abierto en los tres países.

Es peligroso que un proceso importante como este se desarrolle al margen de las instituciones democráticamente elegidas por los ciudadanos, que se privilegie el diálogo informal con los empresarios -transformándolos así en un poderoso lobby externo al parlamento y al poder legislativo.

Es necesario que se incorporen los órganos legislativos en materia de negociación, seguimiento y ratificación de los acuerdos comerciales y de inversión.

En lugar de profundizar el control de la integración económica por parte de las transnacionales con un acuerdo de este tipo, se requiere renegociar aspectos del TLCAN para reconocer las asimetrías entre los miembros firmantes. Se requiere rever el capítulo XI del TLCAN, que otorga trato nacional a las empresas y disminuye la soberanía de los estados.

Se requiere incorporar de manera justa el tema de la movilidad de la mano de obra reconociendo los derechos de los trabajadores migrantes mexicanos en Estados Unidos y en Canadá, con el objeto de garantizar la tolerancia hacia la diversidad y la aplicación plena de los convenios internacionales sobre migrantes, poniendo fin al clima de violencia, racismo y xenofobia que existe en la frontera.

La cumbre de Montebello es un evento importante al que no deben permanecer ajenos los ciudadanos canadienses. Las movilizaciones de las organizaciones sociales pueden reavivar la preocupación ciudadana. Esta situación debe seguirse de cerca.

Desde Chile Toronto: ¿Se ha dañado la brújula?



No se puede negar que frente a lo ocurrido en Toronto no hemos reaccionado adecuadamente, como país.

Descontrolados durante el juego, vimos a los "héroes" con el pelo teñido de rojo, con expresión enajenada, haciéndose expulsar de la cancha no precisamente por sus méritos deportivos.

En más de un caso apreciamos los recuerdos enviados a la familia de los contrincantes o de los árbitros, que se leyeron sin esfuerzo y sin necesidad de ser expertos en lectura de labios, en actitud de ira y descontrol.

Es cierto que el rival explotó cada una de nuestras flaquezas y, como indica un periodista citando a un amigo argentino, en el análisis previo al cotejo sus jugadores habrían sido advertidos en el sentido que "estos chilenos son buenos para el fútbol pero son todos tontos, en media hora los tenemos fuera de sí". Verdadera o no, la cita corresponde a los acontecimientos.

La triste razón de lo sucedido está en que hemos perdido la brújula, la dirección, el control y el objetivo. Vivimos en una anarquía descomunal, en la que en los estadios los hinchas tiran piedras subidos arriba de las rejas, fuman marihuana, insultan, destrozan calles, autos y casas.

Turbas a las que nadie puede tocar, haciendo inoperante la "Ley de Violencia en los Estadios", habiéndose perdido la perspectiva de lo que puede y debe ser la actuación de la policía: nos pasamos para el otro lado, luego de soportar verdaderos excesos durante años. Si vamos al estadio no se sabe si saldremos vivos o no, si nuestro vehículo será destruido por "una muchedumbre enfurecida" no sabemos por qué.

La prepotencia, agresividad, mala clase y anarquía del ambiente se ha traspasado a futbolistas que actúan mal dentro y fuera de la cancha, esperando una actitud contemplativa del árbitro, de la policía, de los dirigentes, de la prensa. En lo que menos piensan es en hacer bien aquello por lo que son remunerados generosamente: jugar al fútbol.

Que el descontrol se haya generalizado hace que el asunto sea preocupante. Desde la Presidenta para abajo, todos fueron tocados por el supuesto agravio. El diputado UDI Darío Paya, estimando que habían pasado dos o tres horas sin reacción frente a "los daños sufridos por los jugadores de nuestra delegación", poniendo cara de demócrata e inteligente, preguntaba "¿Dónde está nuestro Cónsul?".

La "guinda de la torta" la puso el Canciller con una nota destacando el malestar de Chile respecto de lo ocurrido y el exceso de violencia, pidiendo explicación detallada a la Cancillería canadiense. Afortunadamente no somos vecinos de Canadá, porque si así fuera, estaríamos frente a una nueva "Guerra del Fútbol", desencadenada entre El Salvador y Honduras en 1969.

Sin una versión directa e imparcial, menos oficial, de lo que pasó y sus causas, el Gobierno de Chile protesta. Increíble, sobre todo a la luz de los antecedentes previos. Luego, la delegación chilena debió partir entre gallos y medianoche, sin dar tiempo a que se decretaran arraigos o se dedujeran acciones en su contra, siéndoles requerido el pago de los destrozos causados al bus que los transportaba.

La posición del Diputado –consecuente con el afán malsano de su sector de criticar con o sin razón, porque si o porque no–, es irrelevante, ya que para él, de todos modos las autoridades lo hacen mal.

La reacción del Canciller es comprensible sólo en su aspecto humano, actuando como hincha. Pero un país que posa de serio debe contar con autoridades ponderadas, que no se muevan por dudosas interpretaciones y emociones del momento.

Es evidente que en Chile hemos perdido la brújula y parece que, por estos y otros hechos que nos sorprenden día a día, será muy difícil volver a encontrar el rumbo.

Leonardo Aravena Arredondo
(Crónica Digital)

Uruguay: El Frente Amplio ya no es izquierda

Entrevista con Gustavo Salle, abogado, uno de los líderes de la izquierda uruguaya. "El Frente Amplio sigue queriendo vender una imagen propagandística-mediática de izquierda"

¿Debe de haber otra izquierda aparte del Frente Amplio?

Debe de haber una izquierda. El Frente Amplio ya no es izquierda. Hoy el Frente es la expresión política más funcional al capitalismo monopólico imperialista.

¿A quién se refiere en el pasado?

El referente del pasado es el Frente Amplio histórico, el fundacional, el de la década del 70.

¿Se puede construir una izquierda pensando en la renovación del Frente Amplio o hay que salirse?

El Frente Amplio está absolutamente cooptado por fuerzas conspirativas, que vinieron con el deliberado propósito de transformarlo.

Yo hablo de trasvestidos, porque siguen queriendo vender una imagen propagandística-mediática de izquierda. Por lo tanto la construcción de la izquierda real, fundacional, histórica, que tiene plena vigencia, se debe de realizar desde fuera del Frente Amplio.

¿Quiénes son los que están conspirando contra esa historia del Frente Amplio?

En primer lugar las fuerzas que impulsaron la dirigencia de Tabaré Vázquez. Los "vazquistas", diría yo.

¿A quiénes ubica ahí?

Primero que nada a toda la gente que está vinculada, muy de cerca, al Presidente de la República y a Gonzalo Fernández, el secretario de la Presidencia. Que, como usted sabe, para mí es un engranaje político muy importante en esta transformación negativa del FA.

Después hubo una captación total. Hoy por hoy, prácticamente en la interna no hay disidencia con lo que diga Tabaré Vázquez, porque además establece una línea autocrática y verticalista.

¿Está más cerca de Seregni que de Vázquez?

No, no, no. Ya en los últimos tiempos, dicho con los debidos respetos, yo ya me sentía alejado también de Seregni. Me sentí muy cerca y muy próximo de Germán Araujo, a su corriente.

¿Quiénes deberían integrar esa izquierda?

Todos aquellos que se avengan con los postulados fundacionales, los postulados básicos e históricos de izquierda, por una sociedad solidaria, socialista, verdaderamente socialista.

No hay que perder de vista que la humanidad tiene que optar entre el egoísmo capitalista o la sociedad solidaria socialista. Punto, esa es la opción.

¿A quién invitaría a construir esa izquierda?

A todos aquellos que estén dispuestos a construir una sociedad solidaria y socialista. Yo no pongo nombres, ni exclusiones. Todo aquel que se sienta identificado con este tipo de construcción social, bienvenido sea.

¿Hoy con quién se siente más cerca?

Me siento más cerca con los grupos de izquierda que están fuera

del Frente Amplio, pero si mañana sectores del Frente Amplio que hoy están cogobernando recapacitan y retoman la senda del socialismo, yo no discriminaría. Doy nombres. Por ejemplo los líderes socialistas...

¿Guillermo Chifflet?

Chifflet, el propio Reinaldo Gargano, yo que sé. Hablo de cualquier nombre de la dirigencia de los partidos que a mi juicio se apartaron, hasta ahora, flagrantemente de lo que era el proyecto socialista. Si ahora se avienen a ese proyecto fundacional, no tendría ningún reparo en recibirlos.

Es que sería bueno que en el seno del Frente Amplio gente que es representativa y que fue votada dijera que este gobierno se apartó de la línea de una sociedad solidaria y socialista.

Si hablamos de la izquierda que está afuera del Frente Amplio como el MRO, Plenaria Memoria y Justicia, Fogoneros, más el 26 de Marzo y la Corriente de Izquierda que están dentro del FA, incluso la corriente de Julio Marenales, ¿usted se siente cómodo con esta gente?

Claro que me siento cómodo, más allá de tener matices de carácter táctico y estratégico, como los tengo. Yo no comparto la posición de Helios Sarthou ni del 26 de Marzo, de permanecer hoy a la luz de la evolución de lo que ha sido este gobierno. Respeto esa actitud, porque es gente que tiene una carpeta de méritos con sufrimientos, con un trajinar en la lucha popular, donde yo no soy quien para marcarles tácticas ni tiempos.

¿Cuáles serían esos tres puntos básicos, esos que no se negocian, del punto de vista programático para construir esa izquierda?

Sí, sí. Estatización de la banca, reforma agraria (medita unos segundos) y socialización y estatización de los principales medios de producción estratégicos del país.

¿En su propuesta hay lugar para la propiedad privada?

Hay lugar para la propiedad privada, pero no en los medios estratégicos y básicos de la economía y la producción del país.

¿Mercosur o ALBA?

ALBA, ALBA... El Mercosur neoliberal, capitalista. Hasta si se quiere pro imperialista. ¿A quién vamos a engañar con un Brasil que se adhiere al proyecto nefasto del biodiesel? ¿Cómo se puede hablar de una energía alternativa en sacrificio de la alimentación de la humanidad? Por favor. Sobre este Mercosur suscribo cien por cien las afirmaciones del presidente Hugo Chávez: es un Mercosur neoliberal. Quien sea antiimperialista debe de tomar una enorme distancia de esto.

Para Salle ¿Fidel y Chávez serían las dos figuras, los dos referentes?



Por su juventud, por el peso estratégico que tiene: Chávez. Dicho esto más allá de que de la parte interna de Venezuela, sobre lo que está haciendo Chávez, no tengo un conocimiento acabado. Del punto de vista político externo la alineación antiimperialista de Chávez es absolutamente

indiscutible, porque es el único camino que puede tomar América Latina destrozada, en un estado apocalíptico, cuya causalidad está precisamente en las políticas imperiales neoliberales planteadas a partir del Consenso de Washington por EEUU.

¿Lula, Bachelet o Kirchner? ¿Con cuál está más próximo?

Lula y Bachelet: traidores. Kirchner: un proyecto capitalista disimulado, preparado con engaños, con embustes y por lo tanto no me siento cerca.

Aunque un aspecto simpático de la política de Kirchner fue el tema de su comportamiento con respecto al endeudamiento externo, hasta por ahí no más. Es que hay algo que me quedó en el camino, cuando hablamos del programa básico. Un gobierno de izquierda debe de hacer una auditoría de la deuda externa, para solamente honrar los compromisos que no esté viciados en nulidad por ilicitud. Vale decir: la deuda externa ilícita, contraída por un gobierno de facto, criminal, ilegal, no debe de ser pagada porque esa deuda fue contraída por una forma conspirativa por prestamistas y prestatarios.

¿Sobre Cristina Fernández de Kirchner qué opina, además de que es atractiva?

Es el mismo modelo capitalista y dócil al imperialismo, del punto de vista pragmático. Una cosa es la retórica y otra cosa es la práctica: Cristina es el doble discurso.

Lo que yo estoy diciendo del punto de vista retórico es perfectamente aplicable del punto de vista práctico, está dotado de pragmatismo. Este es un momento de América Latina, como ninguno en la historia, para plegarse al proyecto de Chávez, de Correa y de Cuba.

¿Evo Morales?

Y al proyecto de Evo Morales, que tiene matices, porque tiene una problemática interna mucho más complicada que la de Venezuela o Ecuador.

Vuelvo atrás... En ese grupo fundacional de esta nueva izquierda, según su punto de vista, ¿podrían estar Jorge Zabalza, Irma Leites, Mario Rossi Garretano?

Sí, claro. Son amigos, estamos juntos en las manifestaciones, luchando por los presos políticos, pero no me gusta dar nombres porque puede ser ingrato porque hay un mundo de compañeros de a pie, que no tienen figuración mediática que podrían contribuir con un aporte sustancial. No se trata de

nombres emblemáticos ni de personalismos.

Hay un pueblo frenteamplista que no se puede expresar -las encuestas son métodos muy cuestionables-, que padece y está experimentando una sensación de frustración. Estos compañeros no ven la alternativa clara, antiimperialista.

Muchos te dirán que este país es imposible que confronte con el imperialismo, pero hoy es posible esa confrontación y lo es porque existe el ALBA.

Me podrán retrucar, refutar, que se corre el riesgo de que las fuerzas armadas o las propias tropas de Estados Unidos invadan el Uruguay y den un golpe de Estado. Eso es real, porque hay siempre un peligro...

¿Le preocupa eso?

-Me preocupa, sin lugar a dudas. Me preocupa en lo general y me preocupa en lo personal, porque estos son unos criminales. El imperialismo elimina a sus enemigos. Así lo hicieron y así lo volverían a hacer.

No olvidemos que hoy muestran la cara más cavernaria que antes. Fíjese lo que está pasando en Afganistán y en Irak. Uruguay, por su enclave geopolítico, es estratégico por sus límites con Brasil y Argentina. Por eso el desafío es difícil.

¿Quién es Gustavo Salle?

Un hombre de 49 años, de profesión abogado, apegado a principios filosóficos e ideológicos gestados en la década del 70.

Se dice que usted es maoísta...

No, no. Debo confesar mi ignorancia respecto al maoísmo, porque nunca de presté la debida atención académica por más que seguí el proceso de la revolución china.

Soy un socialista, quiero una sociedad solidaria y la sociedad solidaria solamente puede basarse en la socialización de los medios de producción estratégicos.

Soy un hombre que le da muchísima importancia a los valores éticos y morales. A la vez discrepa profunda y radicalmente con la teoría de este Presidente de la República de que la ideología va por un lado y los negocios por otro. Esa filosofía justifica después cualquier tipo de conducta por abominable, egoísta y antisocial que sea.

Usted que es joven, respetado por los medios de comunicación y por el sistema académico, ¿puede ser un candidato de la nueva izquierda?

Me considero un tipo absolutamente común y corriente que nunca se expuso al veredicto de las urnas. No le quepa la menor duda, voy a ser candidato...

¿A qué va a ser candidato?

A Presidente de la República, sí, voy a ser candidato a Presidente de la República. El único problema es que capaz que me vota mi señora, mi papá, mi mamá y las dos perritas que tengo, para las cuales le voy a tener que sacar la credencial. Pero me voy a dar el gusto de ser candidato, aunque me voten cuatro. (...)

Raul Legnani, La República, en La Haine, www.lahaine.org

Canadá: El final de la industria pesquera

Por Mario R. Fernández

Canadá tiene la costa marítima más extensa que cualquier otro país del mundo; sus costas tienen 202.080 kilómetros de largo, incluyendo el Ártico, por lo que es un país único y privilegiado que tiene costas a ambos océanos, el Pacífico y el Atlántico. Sus litorales incluyen formaciones mayormente rocosas y variadas, todavía cubiertas de vegetación, bosques y playas. En la plataforma continental de sus costas, su recurso más importante fueron los peces; su pesca rica fue el recurso más importante que tuvieron, primero sus aborígenes y más tarde, los europeos que allí se establecieron. Esta relación entre peces y seres humanos data del fin de la era del hielo, unos 10.000 años atrás.

Costa del Atlántico

Los europeos que se establecieron en las costas del Atlántico, las que hoy se llaman provincias Marítimas, allá por el siglo 16 y 17, no ocuparon territorios libres sino territorios ocupados por miles de años por pueblos aborígenes, entre ellos los Inuit descendientes de los habitantes prehistóricos de Alaska al océano Atlántico, y otros pueblos como los Mi'kmaq, hoy numerosos, y los Maliseet. Todos estos pueblos vivían entonces de la caza, de la recolección de alimentos y de la pesca.

La abundancia de peces, en los océanos alrededor de Canadá, fue una de las mayores del mundo -como lo atestiguara el navegante italiano Giovanni Caboto cuando arribó a las costas de lo que es hoy la provincia de Newfoundland en 1497. Gaboto narró que su barco quedó prácticamente bloqueado por los bacalao, de tantos que habían en ese mar. En los siglos que siguieron esta fue la única razón para los europeos venir a establecerse en estas costas, la abundancia de bacalao y otras especies de peces.

Hoy, en Canadá, aquella abundancia es cosa del pasado, la industria de la pesca está al borde del colapso total, principalmente en la costa atlántica donde residían el 84% de las reservas de peces del país para 1990. Un informe presentado a la Asociación Americana para el Avance de la Ciencia (American Association for the Advancement of Science) el año 2002 pronosticaba un completo colapso de la pesca en todo el Atlántico del Norte del continente americano para el año 2010.

La principal especie en el Atlántico es el bacalao (northern cod) que se consumió por siglos en muchas partes del mundo como alimento vital por su riqueza nutritiva. Para el fin de los años 50 y durante los 60 su pesca aumentó, el record fue de 800.000 toneladas y fue alcanzado el año 1968. Este ritmo de pesca creó un "boom" gracias a que nuevas tecnologías fueron incorporadas a la pesca, los barcos pequeños y botes de pesca establecidos a final del siglo 19 fueron desplazados por barcos factorías. Estos "factory trawlers" traídos desde otros países, principalmente de Alemania, Gran Bretaña, España y Portugal, pescaban legalmente en las aguas continentales canadienses, a sólo doce millas de la costa de Estados Unidos y Canadá. Para 1975, y debido a la irresponsable explotación de la pesca, la pesca del bacalao no alcanzó las 300.000 toneladas, mientras que otras especies como la merluza, el lenguado y el halibut bajaron espectacularmente.

De un total de 775.000 toneladas de pesca en general, en el Atlántico canadiense en 1980, de 500.000 toneladas en 1988 se llegó a 50.000 toneladas en 1994, un declive del 90% en sólo cinco años. Este año la cuota de pesca del bacalao es de apenas 13.000 toneladas. Esto mientras que la pesca comercial del salmón nativo del Atlántico está completamente terminada por ya varios años.

La causa principal de este colapso de la pesca del Atlántico canadiense es sin duda la sobreexplotación, y los responsables directos de esto son el gobierno canadiense que decidió regular la industria pesquera recién desde 1950. El otro gran culpable de este colapso es la industria pesquera misma que naturalmente no habría nunca de auto regularse. En los años 80 fue permitido usar un sistema de gigantescas mallas, del tamaño de un campo de fútbol, que tocaban el fondo del mar y arrasaban con todo lo que allí cayera. Estos arrastradores, o "diggers" en inglés, fueron una forma de crimen contra las especies que habitaban el océano, y fuera de arrasar con ellas, destruían su hábitat y destabilizaban los ecosistemas.



El gobierno federal canadiense en los 80 no sólo no detuvo esta "cacería" de peces sino que promovió la inversión en la explotación pesquera dando aún más licencias y subsidiando a las grandes corporaciones para que construyesen barcos más y más grandes y plantas procesadoras por doquier. En forma muy sospechosa se reportaban datos supuestamente científicos que sorprendentemente, y a pesar de esta masacre de las especies, decían que los recursos de pesca eran todavía "saludables".

Estos reportes no engañaron nunca a los pescadores artesanales o de menor escala que denunciaban como mejor podían el notorio declive del bacalao. Recién en 1986 estudios científicos reconocieron que había una baja y para 1988 recomendaron una reducción de la pesca a la mitad. Pero el gobierno federal hizo oídos sordos incluso a estos reportes y retrasó las medidas de conservación hasta que la biomasa de peces llegó a su más bajo nivel en 1992.

Las consecuencias económicas y sociales de la masacre del mar se sintió en tierra, precisamente los más afectados fueron los pescadores artesanales y pequeños y los trabajadores de las plantas procesadoras, decenas de miles de ellos quedaron desempleados para siempre. Las comunidades de pescadores quedaron desoladas, una reliquia turística del lugar.

El colapso de la industria pesquera del Atlántico canadiense demuestra una vez más que las ganancias y la tecnología de cualquier aventura económica frustrada quedan en manos de los capitalistas, son privatizadas y se las llevan ellos. Pero, los costos económicos y sociales de estas aventuras se socializan y los pagan los ciudadanos del país. Es una economía irracional; por mucho tiempo después del quiebre el estado canadiense ha tenido que invertir para enfrentar los costos humanos, para empezar tuvo que gastar dos mil millones de dólares -se trata de más de 40.000 trabajadores y sus familias. Ni hablar de los daños psicológicos, traumáticos, para quienes quedaron sin actividad y sin sustento.

Costa del Pacífico

Cuando el hombre blanco llegó a las costas del Pacífico, lo que hoy es la provincia de British Columbia, encontró diferentes pueblos aborígenes, los Haida, Tlinkit, Bella Coola entre otros. Estos pueblos habían desarrollado culturas muy ricas, de entre las más complejas al norte de México, y su alimento principal era el salmón del océano, pez que además inspiraba su cultura.

La situación en el litoral del océano Pacífico canadiense no es muy diferente que la del Atlántico. La marcada baja en las reservas principalmente de salmón comenzó en 1995. La pesca del salmón en esta costa fue en 1990 de 96.000 toneladas, incluyendo los cinco tipos de salmón que nacen en ríos y arroyos y viven luego en el océano: el salmón sockeye, pink, chum, chinook y el coho. Para el 2002 la pesca de estos peces había caído a 33.000 toneladas, y hoy continúa bajando. Han desaparecido 142 poblaciones de salmones para siempre. El salmón nativo del Pacífico (wild Pacific salmon) en su estado libre va a la extinción, evitarlo requiere gran ayuda y eso no se vislumbra. Otras especies de

pesca comercial han sufrido también declive: el arenque, el halibut y el lenguado.

El salmón del Pacífico es una especie antigua, con historia y conexión cultural; se sospecha que sus antepasados datan seis millones de años. La capacidad del salmón de moverse entre ríos y océano se desarrolló a través de cinco de las grandes épocas del hielo generando cinco especies de salmones que son "anadromous" o sea que viven en agua dulce y salada. Después de vivir por años en el océano su instinto los lleva a retornar a su lugar de nacimiento, donde luego de desovar mueren.

Ver la llegada misteriosa de los salmones a su lugar de origen es un espectáculo a la vez magnífico y triste; luego de recorrer grandes distancias contra la corriente, y con sus cuerpos heridos, los sobrevivientes generan nueva vida.

El salmón del Pacífico es un pez especialmente vulnerable debido a su ciclo de vida que es bien conocido. Los habitantes de la zona esperan la llegada del salmón, o "salmon run." La sobreexplotación ha dañado para siempre a la especie y los responsables son primeramente el gobierno canadiense que no ha

impuesto regulaciones protectoras y luego todos aquellos que explotan los recursos del mar, incluso a los obsesionados que se dedican a la "pesca deportiva" sin mayor miramiento.

En valor económico, el declive de la pesca del salmón del Pacífico en Canadá ha bajado de casi 300 millones de dólares en 1990 a menos de 50 millones hoy. Aunque el impacto social en la zona es menor que en la zona del Atlántico, las alternativas propuestas para el problema no son menos dañinas.

Por ejemplo, buscando más rentabilidad, surgió en los años 60 la crianza del salmón en jaula de malla abierta en Noruega. Esta industria luego se expandió a Escocia, Irlanda, Canadá, E.U. y Chile. Hoy es un negocio dominado por unas pocas corporaciones multinacionales. Es esta una industria con un tremendo impacto ambiental. El principal problema relacionado con esta actividad es (1) la polución de las aguas que rodean al criadero, tanto química como orgánica y que se debe a los excrementos de los peces y a los residuos que se depositan directamente en el medio ambiente marino. No menos dañinas son (2) las drogas que se le suministran a los salmones, incluso los antibióticos que alteran los nutrientes de las aguas y los pesticidas que causan infestaciones como los "piojos del mar." Otro impacto al medio ambiente marino es (3) el escape de peces de criadero, generalmente salmón del Atlántico, una especie que crece más rápido y es menos agresivo, pero que acarrea enfermedades y parásitos que amenazan la biodiversidad. Finalmente, en los criaderos se usan como alimentos (4) otras especies del mar. El salmón es carnívoro y para producir una tonelada de salmón de criadero se requieren de 2,7 a 3,5 toneladas de otros peces valiosos en nutrientes como arenque, jurel, anchoetas y sardinas.

Los ecosistemas del océano en Canadá enfrentan, fuera de la mala administración y sobreexplotación de los recursos, el calentamiento y la creciente polución de las aguas. Contaminantes como el mercurio, cadmio, y PCB se encuentran ya regularmente en el atún, salmón de criadero, pez-espada y ostras, entre otros, en cantidades dañinas para la salud humana.

Como alternativa al consumo de peces ha aumentado el consumo de crustáceos y moluscos. Hay más de 460 criaderos de estos últimos en la costa del Pacífico pero no hay estudios suficientes sobre sus efectos en la salud y el medio ambiente.

Como a otros recursos naturales, agua, bosques, ríos, lagos, a los recursos del mar parece esperarles el mismo destino. Se acerca un colapso, de cuya gravedad la sociedad canadiense pareciera conciente, pues tiene medios educativos y capacidad científica para entenderlo así, pero el individualismo consumerista dominante continúa haciéndoles olvidar la gravedad de la situación. Ignoran entonces esta realidad y se hacen de alguna forma cómplices de la destrucción, casi tan responsables como quienes teniendo el poder político para hacer cambios no los hacen, o como quienes se enriquecen con la destrucción irracional que el capitalismo genera.





Rincón Literario

Por Nora Fernández

El Presupuesto es parte del libro *Montevideanos* (1959), que recibió el reconocimiento del público y de la crítica. *El Presupuesto* nos familiariza con las penurias, los rumores, las esperanzas de una oficina pública de los años 50 en Uruguay. Donde año tras año languidecen los empleados, aplastados por la rutina y las limitaciones económicas pero a la vez manteniendo su lealtad a la "seguridad". La voz narrativa es inteligentemente anónima, "yo", el Jefe, el Oficial Primero y Segundo, los auxiliares, las dactilógrafas, el portero, congruente con el anonimato del medio. Nos enteramos de las aspiraciones materiales modestas de los personajes, que aunque

sin nombre no son del todo inconcientes de "su pequeño destino". Sus aspiraciones languidecen olvidadas hasta que el rumor de un presupuesto nuevo las despierta para desasosiego de los personajes.

La ironía: una lapicera a fuente puede destruir un balance económico, y un sobretodo puede gastarse antes de que llegue el aumento. La pequeña oficina con su jerarquía dependiente de la inatención de un Ministro, de su secretario. El Uruguay de entonces y el de ahora. El final abierto del cuento: la posibilidad, la esperanza. La refrescante autenticidad de Benedetti que nos narra lo que vulgarmente hemos vivido y le da valor internacional, el paisito.

El Presupuesto de Mario Benedetti

En nuestra oficina regía el mismo presupuesto desde el año mil novecientos veintitantos, o sea desde una época en que la mayoría de nosotros estábamos luchando con la geografía y con los quebrados. Sin embargo, el Jefe se acordaba del acontecimiento y a veces, cuando el trabajo disminuía, se sentaba familiarmente sobre uno de nuestros escritorios, y así, con las piernas colgantes que mostraban después del pantalón unos immaculados calcetines blancos, nos relataba con su vieja emoción y las quinientas noventa y ocho palabras de costumbre, el lejano y magnífico día en que su jefe —él era entonces Oficial Primero— le había palmeado el hombro y le había dicho: "Muchacho, tenemos presupuesto nuevo", con la sonrisa amplia y satisfecha del que ya ha calculado cuántas camisas podrá comprar con el aumento.

Un nuevo presupuesto es la ambición máxima de una oficina pública. Nosotros sabíamos que otras dependencias de personal más numeroso que la nuestra, habían obtenido presupuesto cada dos o tres años. Y las mirábamos desde nuestra pequeña isla administrativa con la misma desesperada resignación con que Robinson veía desfilar los barcos por el horizonte, sabiendo que era tan inútil hacer señales como sentir envidia. Nuestra envidia o nuestras señales hubieran servido de poco, pues ni en los mejores tiempos pasamos de nueve empleados, y era lógico que nadie se preocupara de una oficina así de reducida. Como sabíamos que nada ni nadie en el mundo mejoraría nuestros gajes, limitábamos nuestra esperanza a una progresiva reducción de las salidas, y, en base a un cooperativismo hartamente elemental, lo habíamos logrado en buena parte. Yo, por ejemplo, pagaba la yerba; el Auxiliar Primero el té de la tarde; el Auxiliar Segundo, el azúcar; las tostadas el Oficial Primero, y el Oficial Segundo la manteca. Las dos dactilógrafas y el portero estaban exonerados, pero el jefe, como ganaba un poco más, pagaba el diario que leíamos todos.

Nuestras diversiones particulares se habían también achicado al mínimo. Ibamos al cine una vez por mes, teniendo buen cuidado de ver todos diferentes películas, de modo que relatándolas luego en la Oficina, estuviéramos al tanto de lo que se estrenaba. Habíamos fomentado el culto de juegos de atención, tales como las damas o el ajedrez, que costaban poco y mantenían el tiempo sin bostezos. Jugábamos de cinco a seis, cuando ya era improbable que llegaran nuevos expedientes, ya que el letrado de la ventanilla advertía que después de las cinco no se recibían "asuntos". Tantas veces lo habíamos leído, que al final no sabíamos quién lo había inventado, ni siquiera que concepto respondía exactamente a la palabra "asunto". A veces alguien venía y preguntaba el número de su "asunto". Nosotros le dábamos del expediente y el hombre se iba satisfecho. De modo que un "asunto" podía ser, por ejemplo, un expediente.

En realidad, la vida que pasábamos allí no era mala. De vez en cuando el Jefe se creía en la obligación de mostrarnos las ventajas de la administración pública sobre el comercio, y algunos de nosotros nos sabíamos que ya era un poco tarde para que opinara diferente.

Uno de sus argumentos era la Seguridad. La seguridad de que no nos dejarían cesantes. Para que ello pudiera acontecer, era preciso que se reuniesen los senadores, y nosotros sabíamos que los senadores apenas si se reunían cuando tenían que interpelar a un Ministro. De modo que por ese lado el Jefe tenía razón. La Seguridad existía. Claro que también existía la otra seguridad, la de que nunca tendríamos un aumento que nos permitiera comprar un sobretodo al contado. Pero el Jefe, que tampoco podía comprarlo, consideraba que no era ése el momento de ponerse a criticar su empleo ni tampoco el nuestro. Y —como siempre— tenía razón.

Esa paz ya resuelta y casi definitiva que pesaba en nuestra Oficina, dejándonos conformes con nuestro pequeño destino y un poco torpes debido a nuestra falta de insomnios, se vio un día alterada por la noticia que trajo el Oficial Segundo. Era sobrino de un Oficial Primero del Ministerio, y resulta que ese tío —dicho sea sin desprecio y con propiedad— había sabido que allí se hablaba de un presupuesto nuevo para nuestra Oficina. Como en el primer momento no supimos quién o quiénes eran los que hablaban de nuestro presupuesto, sonreíamos con la ironía de lujo que reservábamos para algunas ocasiones como si el Oficial Segundo estuviera un poco loco o como si nosotros pensáramos que él nos tomaba por un poco tontos. Pero cuando nos agregó que, según el tío, el que había hablado de ello había sido el mismo secretario, o sea el alma parens del Ministerio, sentimos de pronto que en nuestras vidas de sesenta pesos algo estaba cambiando, como si una mano invisible hubiera apretado al fin aquella de nuestras tuercas que se hallaba floja, como si nos hubiesen sacudido a bofetadas toda la conformidad y toda la resignación.

En mi caso particular, lo primero que se me ocurrió pensar y decir, fue "lapicera fuente". Hasta ese momento yo no había sabido que quería comprar una lapicera fuente, pero en cuando el Oficial Segundo abrió con su noticia ese enorme futuro que apareja toda posibilidad, por mínima que sea, en seguida extraje de no sé qué sótano de mis deseos una lapicera de color negro con capuchón de plata con mi nombre inscripto. Sabe Dios en qué tiempo se había enraizado en mí.

Vi y oí además cómo el Auxiliar Primero hablaba de una bicicleta y el Jefe contemplaba distraídamente el taco desviado de sus zapatos y una de las dactilógrafas despreciaba cariñosamente su cartera del último lustro. Vi y oí además cómo todos nos pusimos de inmediato a intercambiar nuestros proyectos, sin importarnos realmente nada lo que el otro decía, pero necesitando hallar un escape a tanta contenida e ignorada ilusión. Vi y oí además cómo todos decidimos festejar la buena nueva financiando con el rubro de reservas una excepcional tarde de bizcochos. Eso —los bizcochos— fue el paso primero. Luego siguió el par de zapatos del Jefe, mi lapicera adquirida a pagar en diez cuotas. Y a mi lapicera, el sobretodo del Oficial Segundo, la cartera de la Primera Dactilógrafa, la bicicleta del Auxiliar Primero, el saco de la otra muchacha, la colección de libros del Auxiliar Segundo y el reloj del Oficial Primero. Al mes y medio todos estábamos empeñados y en angustia. El Oficial Segundo había traído más noticias. Primeramente, que el presupuesto estaba a informe de la Secretaría del Ministerio. Después que no. No era en Secretaría. Era en Contaduría. Pero el Jefe de Contaduría estaba enfermo, y era preciso conocer su opinión. Todos nos preocupamos por la salud de ese Jefe del que sólo sabíamos que se llamaba Eugenio y que tenía a estudio nuestro presupuesto. Hubiéramos querido obtener hasta un boletín diario de su salud. Pero sólo teníamos derecho a las noticias desalentadoras del tío de nuestro Oficial Segundo. El jefe de Contaduría seguía peor. Vivimos una tristeza tan larga por la enfermedad de este funcionario, que el día de su muerte sentimos, como los deudos de un asmático grave, una especie de alivio al no tener que preocuparnos más de él. En realidad, nos pusimos egoístamente alegres, porque esto significaba la posibilidad de que llenaran la vacante y nombraran otro jefe que estudiara al fin nuestro presupuesto.

A los cuatro meses de la muerte de don Eugenio, nombraron otro jefe de Contaduría. Esa tarde suspendimos la partida de ajedrez, el mate y el trámite administrativo. El Jefe se puso a tararear un aria de "Aida" y nosotros nos quedamos —por esto y

por todo— tan nerviosos, que tuvimos que salir un rato a mirar las vidrieras. A la vuelta nos esperaba una emoción. El tío había informado que nuestro presupuesto no había estado nunca a estudio de Contaduría. Había sido un error. En realidad no había salido de Secretaría. Esto significaba un considerable oscurecimiento de nuestro panorama. Si el presupuesto a estudio hubiera estado en Contaduría, no nos habríamos alarmado. Después de todo, nosotros sabíamos que hasta el momento no se había estudiado debido a la enfermedad del Jefe. Pero si había estado realmente en Secretaría, en la que el Secretario —su jefe supremo— gozaba de perfecta salud, la demora no se debía a nada y podía convertirse en demora sin fin.

Allí comenzó la etapa crítica del desaliento. A primera hora nos mirábamos todos con la interrogante desesperanzada de costumbre. Al principio todavía preguntábamos: "¿Sabes algo?" Luego optamos por decir: "¿Y?", y terminamos finalmente por hacer la pregunta con las cejas. Nadie sabía nada. Cuando alguien sabía algo, era que el presupuesto todavía estaba a estudio de la Secretaría.

A los ocho meses de la noticia primera, hacía ya dos que mi lapicera no funcionaba. El Auxiliar Primero se había roto una costilla gracias a la bicileta. Un judío era el actual propietario de los libros que había comprado el Auxiliar Segundo; el reloj del Oficial Primero atrasaba un cuarto de hora por jornada; los zapatos del Jefe tenían dos medias sueltas (una cosida y otra clavada), y el sobretodo del Oficial Segundo tenía las solapas gastadas y erectas como dos alitas de equivocación.

Una vez supimos que el Ministro había preguntado por el presupuesto. A la semana, informó Secretaría. Nosotros queríamos saber que decía el informe, pero el tío no pudo averiguarlo porque era "estrictamente confidencial". Pensamos que eso era sencillamente una estupidez, porque nosotros, a todos aquellos expedientes que traían una tarjeta en el ángulo superior, con leyendas tales como "muy urgente", "trámite preferencial" o "estrictamente reservado", los tratábamos en igualdad de condiciones que a los otros. Pero por lo visto el Ministerio no era del mismo parecer.

Otra vez supimos que el Ministro había hablado del presupuesto con el Secretario. Como a las conversaciones no se les ponía ninguna tarjeta especial, el tío pudo enterarse y enterarnos de que el Ministro estaba de acuerdo. ¿Con qué y con quién estaba de acuerdo? Cuando el tío quiso averiguar esto último, el Ministro ya no estaba de acuerdo. Entonces, sin otra explicación, comprendimos que antes había estado de acuerdo con nosotros.

Otra vez supimos que el presupuesto había sido reformado. Lo iban a tratar en la sesión del próximo viernes, pero a los catorce viernes que siguieron a ese próximo, el presupuesto no había sido tratado. Entonces empezamos a vigilar las fechas de las próximas sesiones y cada sábado decíamos: "Bueno, ahora será hasta el viernes. Veremos qué pasa entonces". Llegaba el viernes y no pasaba nada. Y el sábado decíamos: "Bueno, será hasta el viernes. Veremos qué pasa entonces". Y no pasaba nada. Y no pasaba nunca nada.

Yo estaba ya demasiado empeñado para permanecer impasible, porque la lapicera me había estropeado el ritmo económico y desde entonces yo no había podido recuperar mi equilibrio. Por eso fue que se me ocurrió que podíamos visitar al Ministro.

Durante varias tardes estuvimos ensayando la entrevista. El Oficial Primero hacía de Ministro, y el Jefe, que había sido designado por aclamación para hablar en nombre de todos, le presentaba nuestro reclamo. Cuando estuvimos conformes con el ensayo, pedimos audiencia en el Ministerio y nos la concedieron para el jueves. El jueves dejamos pues en la Oficina a una de las dactilógrafas y al Portero, y los demás nos fuimos a conversar con el Ministro. Conversar con el Ministro no es lo mismo que conversar con otra persona. Para conversar con el Ministro hay que esperar dos horas y media y a veces ocurre, como nos pasó precisamente a nosotros, que ni al cabo de esas dos horas y media se puede conversar con el Ministro. Sólo llegamos a presencia del Secretario, quien tomó nota de las palabras del Jefe —muy inferiores al peor de los ensayos, en los que nadie tartamudeaba— y volvió con la respuesta del Ministro de que se trataría nuestro presupuesto en la sesión del día siguiente.

Cuando —relativamente satisfechos— salíamos del Ministerio, vimos que un auto se detenía y que de él bajaba el Ministro. Nos pareció un poco extraño que el Secretario nos hubiese traído la respuesta del Ministro sin que éste estuviese presente. Pero en realidad nos convenía más confiar un poco y todos asentimos con satisfacción y desahogo cuando el Jefe opinó que el Secretario seguramente había consultado al Ministro por teléfono.

Al otro día, a las cinco de la tarde, estábamos bastante nerviosos. Las cinco de la tarde era la hora

No te salves

No te quedes inmóvil
al borde del camino
no congeles el júbilo
no quieras con desgana
no te salves ahora
ni nunca
no te salves
no te llenes de calma

no reserves del mundo
sólo un rincón tranquilo
no dejes caer los párpados
pesados como juicios

no te quedes sin labios
no te duermas sin sueño
no te pienses sin sangre
no te juzgues sin tiempo

pero si
pese a todo
no puedes evitarlo
y congela el júbilo
y quieres con desgana

y te salvas ahora
y te llenas de calma
y reservas del mundo
sólo un rincón tranquilo
y dejas caer los párpados
pesados como juicios
y te secas sin labios
y te duermes sin sueño
y te piensas sin sangre
y te juzgas sin tiempo
y te quedas inmóvil
al borde del camino
y te salvas
entonces
no te quedes conmigo

que nos habían dado para preguntar. Habíamos trabajado muy poco; estábamos demasiado inquietos como para que las cosas nos salieran bien. Nadie decía nada. El Jefe ni siquiera tarareaba su aria. Dejamos pasar seis minutos de estricta prudencia. Luego el Jefe discó el número que todos sabíamos de memoria, y pidió con el Secretario. La conversación duró muy poco. Entre varios "Si", "Ah, si", "Ah, bueno" del Jefe, se escuchaba el ronquido indistinto del otro. Cuando el jefe colgó el tubo, todos sabíamos la respuesta. Sólo para confirmarla pusimos atención: "Parece que hoy no tuvieron tiempo. Pero dice el Ministro que el presupuesto será tratado sin falta en la sesión del próximo viernes."

Tener la piel oscura siempre me ha dado un sentido de dignidad y de sentirme orgulloso de los genes que constituyen parte de la estirpe de toda la humanidad y a no tener ningún sentido discriminatorio en perjuicio de un ser de piel amarilla, roja o blanca. Por el contrario el sentir amor al color de mi piel y a todos los colores de los seres humanos constituye la expresión plena de mi ternura planetaria con la multi-diversidad.

Ese amor también se manifiesta al ser partidario de la no violencia; estar contra de la guerra; ser luchador por la paz, el respeto a los derechos humanos y la justicia ambiental.

Para ser consecuente, estoy en el camino de ser vegetariano y extender la ternura a las plantas, animales y bacterias y luchar en igual forma por sus derechos; así mismo tengo como norma de conducta levantar siempre mi voz, con toda la fuerza cultural y espiritual; aunque vivamos en una "democracia" sin libertad de expresión, donde se deforma la verdad, la historia y se agrava la desigualdad económica, la explotación, la tortura, los tratos crueles, inhumanos y degradantes contra los seres del mundo oprimido por la globalización imperial; donde los pueblos poseen la firmeza de luchar por ser libres y tener dignidad frente al proceso de la acumulación histórica del capital.

Por ser solidario con los pobres y oprimidos y luchar contra la ocupación militar en Honduras o en cualquier país del mundo; defender los derechos y tener una posición contra el racismo, la discriminación por género y clase social y las conductas patriarcales imperiales y guerrieras he sido objeto de atentados, persecuciones y tortura. Sin embargo no anido el odio, pero sí mantengo mis principios de un posicionamiento crítico y reflexivo contra todo sistema opresor.

En la década de los años noventa, en plena represión política, nos pronunciamos en contra de las declaraciones discriminatorias de uno de los Jefes de las Fuerzas Armadas de Honduras, porque manifestaba que en el ejército no deberían existir personas con antecedentes familiares de árabes o judíos. En todas las circunstancias que han sido posibles nos hemos solidarizado con los campesinos, indígenas y garífunas cuando han sido desalojados violentamente por la brutalidad policial y militar; para que las tierras que ellos han cultivado no sean ocupadas por las multinacionales del banano, las industrias mineras y las plantaciones de palma africana y caña de azúcar que ahora en vez de ser empleadas para producir alimentos en un país de hambre y

Piel Oscura

Por Juan Almedares



miseria, se destinan a los biocombustibles, a ser utilizados por los carros de lujo del primer mundo y de los sectores poderosos de los países pobres.

En igual forma rechazamos cualquier forma discriminatoria o de violación a los derechos de una persona blanca o de cualquier origen en nuestro país o en cualquier parte del mundo. Resulta irónico e infame que las naciones desarrolladas tienen en los célebres museos testimonios de sus barbaridades y los legados culturales de los países colonizados.

En mis viajes a los países cazadores del planeta, por mi piel oscura se me ha considerado hindú, indonesio, árabe, judío sefardita, latino, mestizo, afro-descendiente. La discriminación que he sufrido ha sido sutil o grotesca. El fundamentalismo racista se basa en que toda persona de piel oscura que visita occidente puede ser subversivo, terrorista, narcotraficante o un sujeto que viene a quedarse en estos paraísos artificiales. Parecen ignorar que históricamente seguimos aterrizados por sus políticas genocidas y sus desiguales inhumanas

Recuerdo una vez que pasaba por un país poderoso, donde tengo amigos y amigas solidarias, un agente migratorio de origen cubano, en buen español me dijo: "a que te dedicas" y le respondí, a la medicina: Bueno —dijo—, te voy a hacer un examen para ver si eres médico y me interrogó acerca de una de las vértebras de la columna cervical. En tono sarcástico dijo: a qué vienes a este país y le respondí: a ser profesor visitante de una de las escuelas de medicina.

La segunda experiencia fue que tuve que esperar en una de las oficinas de migración, para una entrevista. En la oficina estaba una señora centroamericana con su hija de siete años. Luego la señora fue llamada por el agente quien le gritó: deja la niña y sólo vienes tú. Al ver a la niña sola la tomé de la mano y se la llevé a la madre y le dije al agente que la tratara con respeto. El agente me gritó: "Usted tiene que recordar que está en el país más poderoso de la tierra y si yo quiero puedo no dejarlo entrar". Aquel grito no dejó de asustarme y, sin embargo, en forma digna y serena le respondí: reconozco y respeto las leyes de su país; pero al igual que usted, la señora,

la niña y el que le habla tenemos todos la piel oscura; su comportamiento es racista y estoy seguro de que usted ha sufrido discriminaciones en esta sociedad por el mismo motivo. En forma más tranquila y menos arrogante, el agente reconoció a regañadientes su comportamiento y permitió la entrada a los tres visitantes.

La llegada a un aeropuerto me causa un trauma psicosocial puesto que en la década de los años ochenta fui violentamente secuestrado por dos miembros del ejército hondureño con metralletas, por luchar por los derechos humanos y denunciar los crímenes relativos a los desaparecidos y torturados. En otros países fui amenazado a muerte o he sido sometido a tortura psicológica durante los interrogatorios en algunas oficinas de migración.

La última experiencia, para no contar más de una decena, ocurrió en mi viaje más reciente a Europa, cuando al salir del país anfitrión fui interrogado primero por un agente local quien compartió la entrevista intimidatoria con otro del país más poderoso de la tierra.

Me hicieron las preguntas de rigor para cualquier viajero, en las circunstancias actuales, después de haber sido sometido y aprobado el examen por los registros electrónicos y humanos; pero en forma inmediata la entrevista tuvo una connotación que me recordaba el terror que sufrí en las décadas de los años ochenta y noventa. En esta ocasión, sin embargo, había un elemento novedoso: los defensores de la justicia ambiental.

Requirieron datos, contactos, nombres de personas que asistían y organizaban el evento al que yo había asistido; indagaron sobre los objetivos políticos, lugares de reunión, fuentes de financiamiento. Después del interrogatorio me di cuenta de que no hay ninguna duda que luchar por la justicia ambiental también constituye un gran riesgo para la vida.

Mis respuestas fueron escuetas y pertinentes. Les indiqué que en el libro telefónico estaba el nombre y teléfono de la organización que me había invitado y que nuestro objetivo de trabajo era contribuir a la salud planetaria. Y no di nombres porque, además de que no podría pronunciarlos porque eran de otro idioma, me sentí irrespetado en mi dignidad personal.

Con todo lo que he pasado por tener la piel oscura he llegado a la conclusión de que nunca pintaré mi piel de otro color, ni cambiaré mi cabello rizado, ni venderé mi conciencia de amor planetario. Nuestra arma más poderosa será siempre la ternura, la solidaridad y en esta inmensa cárcel de la democracia, la más poderosa de todas: decir la verdad.

Mario Benedetti



Nació un 14 de septiembre de 1920 en Paso de los Toros, Uruguay, pero a los cuatro años su familia se movió a Montevideo. Completó su secundaria mientras trabajaba. Entre 1938 y 1941 residió en Buenos Aires, trabajando en una editorial. Se casa en 1946 con Luz López y de regreso a Montevideo dirige la revista Marginalia por un año. En 1949 pasa a ser parte del consejo de redacción de la revista Número y publica su primer libro de cuentos y al año siguiente los poemas de Sólo. En 1953 publica su primera novela, *Quién de Nosotros* y en 1956 publica *Poemas de la oficina*. Dirige Marcha, semanario, entre 1954 y

1960, una de las revistas políticas más influyentes del Uruguay y de América Latina.

En 1957 viajó por primera vez a Europa. Publica *El país de la cola de paja* en 1959. En 1960 publica su novela *La tregua*, y adquiere importancia internacional. Lo conmueve mucho la Revolución Cubana, y viaja a Cuba por primera vez en 1966, y entre 1968 y 1971 trabaja en Casa de las Américas en Cuba. Marcha es clausurada en 1974, tras el golpe militar en Uruguay de 1973. Se ve forzado a dejar Uruguay por el golpe de estado, y durante 12 años se exila en Argentina, Perú, Cuba y España.

Benedetti abarca varios géneros, incluyendo canciones, más de sesenta obras que incluyen novelas como *Gracias por el fuego* (1965), los cuentos *Con y sin nostalgia* (1977), el ensayo *El escritor latinoamericano y la revolución posible* (1974) y los poemas *Viento del exilio* (1981). Recibió el premio Llama de Oro de Amnistía Internacional por su novela *Primavera con una esquina rota*. Ha escrito *Despistes y franquezas* (1990), *Las soledades de Babel* (1991), *La borra del café* (1992), *Perplejidades de fin de siglo* (1993), *Andamios* (1996). Sus poesías han sido recogidas en *Inventario Uno y Dos*, y sus cuentos en *Cuentos completos*.

EDITORIAL: WHY ARE THEY IN HAITI?

By Nora Fernández

Since February 2004 Haiti has been under the occupation of UN forces; in theory these forces were to "stabilize" the country but they have contributed to chaos and alienation and they have been responsible for serious human rights violations. In some ways the presence of foreign troops has been a problem rather than a solution. It is costly for Haiti to maintain them and their actions against the capital's poorest neighbourhoods are human rights violations.

Human Rights

Allegations of human rights violations should not be surprising, since within the "helpful occupying forces" there are troops from Brazil, Argentina, Chile, Uruguay, Guatemala, Paraguay, Peru and Bolivia, whose armies have been involved in human rights violations against civilians in the past. The Dirty War in Argentina, from 1976 to 1983, involved thirty thousand forceful disappearances, is the best documented case of Operation Condor, created by Chilean Colonel Manuel Contreras and supported directly by the CIA. Condor was a "terror network" and today the involvement of the American government is so evident that the French government has reasons to request Henry Kissinger's presence in Court.

Operation Condor, involved Argentina, Chile, Brazil, Paraguay, Uruguay and Bolivia and it later produced its own "child", known as Operation Charlie. This last, a similarly network of military and paramilitary assault forces, who tortured and killed civilians in Central America—and involved Nicaragua, Honduras, El Salvador and Guatemala. The connections between Latin American military and the CIA were established early and through the School of Americas (SOA), where counterinsurgency training was provided to Latin American military who will be later involved in heinous crimes. In 2001, and due to popular pressure within the United States, SOA changed its name to become the Western Hemisphere Institute for Security Cooperation, moving from Fort Gulick to Fort Benning. Given this history, inviting the military from these countries to a "humanitarian mission" in Haiti seems surprising.

Why are they in Haiti?

There is a pattern of human rights violations in Haiti by these troops. The first assault, in July 2005 killed 23 people and involved Brazilian troops; the second massacre was in December 2006 and the third was in January 2007 involving Brazilians as well as troops from Bolivia, Uruguay and Chile. There were mainly assaults on the poor in areas where popular rallies had taken place. They were obviously repressive responses to popular protest.

Raul Zibechi, journalist, discussing the involvement of some Latin American progressive governments challenges their wisdom in sending military troops to Haiti. The involvement of Mercosur countries in a mission they would have vehemently refused before has to do, he says, with three factors: (1) Brazil's military geopolitical objectives in Latin America, (2) lack of proper and open discussion about the consequences of such involvement, and (3) a secret concern about how to face the growing inequity within their own countries (Repression in Haiti: The Responsibility of the Left).

According to Zibechi, Haiti can be a "preparation ground" for what may take place in Latin America as poverty continues to grow. Colonel Oliva Neto, he says, has argued on the need for South American "military cooperation" to form a "National Defense System" which, supposedly, would prevent military incursion from an outside force by having military in the region working together. A National Defense System, however, could be used to control internal rather than external challenges. Zibechi argues that a concern about the urban poor goes hand in hand with the Pentagon concerns about how to make "urban warfare." Haiti could be the place where theories on urban warfare are tested and where Neto's wish for South American "military cooperation" take place to control the poor. The common denominator in understanding what is taking place in Haiti, he says, is "the war on the poor." It is right there where "the strategies of George W Bush and some progressive governments have reached out to shake hands."

Haiti's isolation

In what is taking place in Haiti two issues seemed particularly relevant: class and race -or color. The issue of class has been brought forward often and in connection with what is taking place to the human



rights of the poor, particularly those who live in areas where people still protest the occupation. Guillermo Chiflet has denounced the troops in Haiti: they are not providing humanitarian aid but are waging a war against the poor. In December 2006, 3 days before Christmas, occupation troops stormed Cite Soleil, a poor neighbourhood, and killed 80 people—women and children among them, he argues. Since then they have intervened regularly with helicopters and tanks, well armed troops waging war against civilian population (REL-UITA).

The issue of color, and implications of racism, has been left out. The first scholar to highlight how racism has affected historically the way Haiti is treated by the West, is Noam Chomsky. In deploying troops from Latin America to "stabilize" Haiti, UN somehow presumed that, as people of color, latinamerican troops would treat Haitians better. It is an unfounded assumption, as racism is as much an issue in Latin America as anywhere else.

Latin America's history, vis-a-vis Haiti, shows that we have kept Haiti isolated. That being colonized by different colonial powers, France versus Spain and Portugal, connected us to differing cultures and favor different languages. Thus, although located in the same region of the world we know each other little.

Camille Chalmers, professor at the University of Haiti and activist of PAPDA (Haitian Platform for the Development of Social Movements) in an interview with Claudia Korol (Adital), explained that Haiti has been isolated from Latin America since its birth in 1804. After a slave revolt expelled the French colonial rulers and their allies. Haiti, the only revolution by slaves able to defeat Napoleon, extended human rights worldwide beyond "Europeans" to include people of color: Blacks, Aborigines and Asians. It meant the end of slavery—a lucrative business; thus, it was not accepted and France imposed on Haiti a heavy debt forcing them to pay France for more than a century.

Simon Bolivar went to Haiti for help and he received ships, arms and men from Haiti's revolutionary government, in exchange he promised to end slavery in every country he liberated. Still, Bolivar was not able to fulfill his promise and, despite the support he received Haiti, isolated from Latin America, was never invited to the first continental congress.

For the US, France and Canada, Latin American military forces in Haiti are convenient: "people of color controlling people of color" for money. In truth, as Haiti has turned into "good business" for the military involved and for Haiti's dominant class—who benefits from the troops' spending like tourists. Few know that Haiti pays for its own occupation 520 million dollars a year, or about one sixth of its gross domestic product of three thousand million dollars. Haitians are aware of this; they rage about the costs of forces they experience as frustrating, oppressive and abusive.

Business, as usual

For the UN deployment is "good business," since military ventures are financed with a lot more ease than other ventures. Military missions favouring the status quo keep the UN from becoming obsolete, it has a role: "peace keeping efforts." Intervention, however, is not improving Haiti's reality or solving its crucial problems, economic and social in nature. Intervention without help for development only makes problems worse, argues Chalmers. But, intervention can work for the ruling powers: it helps keep the population at bay.

It is easier to call rebels "bandits" and blame them for the situation than to change the status quo, challenge neoconservative ideology and work to end oppression. Chalmers argues that occupation perpetuates the problem: stability is not achieved this way but it could be achieved through engaging more native police and working at democratizing the country; however, Haiti cannot hire enough police or work in a democratizing project while paying for the occupying troops—here the irony.

The picture seems clear: governments are removed, by force if necessary, whenever they do not stick to the agenda of imperial powers. A war on the people can be unleashed over them anytime as foot soldiers are not in short supply. The best strategy is to send foot soldiers from subordinated countries. Their intervention on behalf of imperial powers helps develop stronger networks and keep ruling powers less visible. People are disposable. And, within people, people of color and the poor are the most disposable of all.

The Middle East according to Bush

US President's speech reinforces myths from the Old West.

In a classical American Western, the difference is as glaring as the midday sun in Colorado: there are Good Guys and Bad Guys. The good ones are the settlers, who are making the prairie bloom. The bad ones are the Indians, who are bloodthirsty savages. The ultimate hero is the Cowboy, tough, humane, with a big revolver or two, ready to defend himself at all times. George Bush, who grew up on this myth, sticks to it even now, when he is the leader of the world's only superpower. In late July, he presented the world with an up-to-date western.

In this Western—or, rather, Middle Eastern—there are also Good Guys and Bad Guys. The good ones are the "moderates", who are the allies of the US in the Middle East—Israel, Mahmoud Abbas and the pro-American Arab regimes. The bad ones are Hamas, Hizbullah, Iran, Syria and al-Qaeda.

It is a simple script. So simple, indeed, that an 8-year-old can understand it. The conclusions are also simple: the good guys have to be supported, the bad guys have to bite the dust. At the end, the hero—George himself—will ride off into the sunset on his noble steed, while the music reaches a crescendo.

The classical Western, of course, does not show us the heroic pioneers stealing the land from the Indians. Or the United States Cavalry attacking the camps of the Indians, burning down the tents and killing their inhabitants, men, women and children. How the US government, after signing formal treaties with the Indian nations, breaks them one after another. And how it drives the remnants into desolate regions, long before the term "ethnic cleansing" was first used.

Denial runs through the classical western like a purple thread, as it does through this speech of Bush's. This finds its main expression in a simple fact: the occupation is hardly mentioned at all.

In the Palestinian community, for example, there is a struggle between the "moderates" and the "extremists". The extremists are killers. Why are they killers? There is no why. They are killers because they are killers. It's in their nature. They were just born that way. The moderates are moderates because they are moderates. Some people are just born good.

So the whole problem is a Palestinian problem. They must decide. They must choose between moderates and extremists. If they choose the moderates, they will get everything they can imagine: colorful glass beads and gallons of whisky. If they choose the extremists, their end will be bitter.

The Jewish Israelis do not have to choose between good and bad. Why? Simply because there are no Bad Guys among them. They are just good. They must help the good Palestinians. "Release" the Palestinian tax moneys and give them to "Prime Minister (Salem) Fayad". Not to the Palestinian government, but to the darling of Bush.

What else is required from the Israelis? They must understand that their "future lies in developing areas like the Negev and Galilee—not in continuing occupation of the West Bank". (That's the only time the occupation is mentioned at all.) They should remove unauthorized outposts and end settlement expansion. Also, they may "find other practical ways to reduce their footprint (in the West Bank) without reducing their security". Meaning: the occupation can continue, but it would be nice if we take some steps to make it less visible.

In many classical westerns there appears a crook selling a patent medicine to heal all ills: headaches and hemorrhoids, tuberculosis and syphilis. George Bush has his own patent medicine, which appears in the speech again and again. It will heal all diseases and ensure the final victory of the Sons of Light over the Sons of Darkness.

The label on the bottle says "Building Palestinian Institutions". How come we didn't think of this until now? Why did we go chasing off after all kinds of solutions, and did not find this one, so simple, lying in front of us for all to see?

It is an egg of Columbus, with a whiff of Alexander the Great's sword cutting the Gordian knot. The Palestinians have no institutions. The two good people, "President Abbas and Prime Minister Fayad... are striving to build the institutions of a modern democracy." This means: "security services... ministries that deliver services without corruption... steps that unleash the natural enterprise of the Palestinian people... the rule of law..."

All this under occupation, behind roadblocks, walls and fences, while the main roads are barred to Palestinians, while the West Bank is chopped into pieces and cut off from the rest of the world.

In order to realize the vision of "building Palestinian institutions", Bush is sending along his poodle. According to Bush, the sole task of Tony Blair

The Middle East according to Bush

US President's speech reinforces myths from the Old West.

is indeed this: "to coordinate international efforts to help the Palestinians establish the institutions of a strong and lasting free society." (Like which example? Egypt? Saudi Arabia? Jordan? Pakistan? Morocco? Or perhaps even Iraq?)

Let's hope no one is rude enough to mention the fact that the Palestinians held democratic elections for their Parliament, not so long ago, under the strict supervision of ex-President Jimmy Carter. As far as Bush is concerned, that just did not happen, since the majority of the people voted for Hamas. Therefore, Bush mentions only the elections held before that, when Mahmoud Abbas was elected president, practically without opposition. Everything else has been wiped off the slate.

So this is the up-to-date vision: "democratic Palestinian institutions" will be in place, free of corruption (as in the US and Israel), and "capable security forces" will be functioning, and Hamas will be eliminated, and the armed factions will be dismantled, and all attacks on Israel will be stopped, and the security of Israel ensured, and the incitement against Israel ended, and everybody will recognize Israel's right to exist as "a Jewish state and a homeland for the Jewish people", and all the agreements that were signed in the past will be accepted — then "we can soon begin serious negotiations towards the creation of a Palestinian state." Wow!

What a wonderful sentence! "Soon" — without a timetable. "Serious negotiations" — without fixing a date for their conclusion. "A Palestinian state" — without specific borders. But a hint is given: "mutually agreed borders reflecting previous lines and current realities." Meaning: the settlement blocs and much else will be annexed by Israel.

It seems as if the speechwriters, after finishing the product, noticed that it was pitifully devoid of content. Nothing new, nothing that could cause a self-respecting newspaper to give it a headline. I imagine the media advisor saying: "Mister President, we must add something that will look new." Thus the "international meeting" was born.

"So I will call together an international meeting this fall of representatives from nations that support a two-state solution, reject violence, recognize Israel's right to exist, and commit to all previous agreements between the parties. The key participants in this meeting will be the Israelis, the Palestinians, and their neighbors in the region. Secretary Rice will chair the meeting."

Wonderful. A meeting which has no date yet, but has a season of the year. And for which no location has yet been fixed. And no list of participants. And no planned conclusions, except the general statement: "She (Condoleezza) and her counterparts will review the progress that has been made towards building Palestinian institutions. They will look for innovative and effective ways to support further reform. And they will provide diplomatic support for the parties in their bilateral discussions and negotiations, so that we can move forward on a successful path to a Palestinian state." The meeting will not review the progress made towards the removal of the outposts, for example.

It is not by accident that Bush omitted to identify the governments he intends to invite. Clearly, he will try to fulfill one of the most cherished dreams of Olmert: to meet publicly with a top representative of Saudi Arabia. For Olmert this would be an immense achievement: an official meeting with the most important Arab country, which has no peace agreement with Israel. A meeting for which he will not have to pay any price. A free lunch.

The final objective is a "Palestinian state", the "two-state solution". That is a far-far-off aim. Not for nothing is it called a "political horizon", since a horizon, as is well-known, recedes in the distance as one tries to approach it.

In his poem "If", Rudyard Kipling describes all the tests an Englishman has to endure in order to be considered a "man". One of them is: "If you can bear to hear the truth you've spoken / Twisted by knaves to make a trap for fools..."

We, the small group of Israelis who raised the banner of the "two-state solution" more than fifty years ago, now have to endure George Bush turning it into a rag to cover his nakedness. In his mouth, it is an empty, deceitful and mendacious slogan. Only a fool will fall into this trap. As Chaim Weizmann, the prominent Zionist leader and first president of Israel, once said: "No state is given to a people on a silver platter." Nations achieve their freedom by political or military struggle. Every struggle, violent or non-violent, is a matter of power. And power means first of all: Unity.

**Uri Avnery (Excerpt,
www.straightgoods.ca)**

Dear Mr. Harper: It's time to extend a long overdue invite to President Chavez

Dear Prime Minister Harper,

I know that you are extremely busy researching that book you plan to write about hockey, but I hope you can spare a few minutes to read this letter and to consider the heartfelt advice that it offers. I was moved to write you when I heard the news that Canada's foreign policy would soon be shifting to focus more attention on Latin

America, and now I see that you have even taken a break from the hockey writing to travel some of the region, visiting Colombia, Chile, Barbados and Haiti. It is high time Ottawa, and people in Canada generally, paid more attention to the fact that there is more than one America. I'm not regurgitating a John Edwards talking point here; I'm talking about the fact that the Americas are in fact a diverse region that stretches from Patagonia at the southern tip of Argentina all the way to Canada's arctic islands.

Mr. Prime Minister, the best way for you and the rest of us to learn about the exciting developments taking place in Latin America is for you to immediately extend a long overdue invitation for Venezuela's President Hugo Chavez to visit Canada. This guy is arguably the most popular leader down there, and certainly the most influential. It's high time he came to Ottawa so we can all find out how he does it. So, with respect for your time, and with a nod to high school English teachers everywhere, I will limit myself to presenting the three key reasons why Hugo needs to get an invite from 24 Sussex Drive ASAP.

First and foremost, this Hugo fellow has been in power for over 8 years and he just keeps getting more popular, winning election after election by ever-wider margins. In December 1998, Chavez was elected with 56% of the vote; last December, he was re-elected with 63% despite implementing all sorts of socialistic policies and — believe it or not — openly advocating for something he's calling "socialism of the 21st century". He's also easily survived a recall referendum, won another one to adopt a new Constitution (something Canada's had so much trouble getting consensus on) and even managed to rename the country, making it the Bolivarian Republic of Venezuela.

I admit that your electoral job in Canada is harder, in part because you have to convince the majority that they should support you despite your ideology and policies that cater to a small minority of corporate interests. Chavez does have the unfair advantage of being able to "buy votes" by massively increasing spending on social programs, health and education for the country's poor majority. Nevertheless, surely "Canada's new (minority) government" can learn something from Chavez's popularity with the voters, lest you give way to a new "new government" in Ottawa.

Secondly, you and Hugo, despite decidedly different relationships with President Bush, have in common the fact that your countries are key suppliers of energy to the United States. Canada and Venezuela have the biggest energy reserves this side of Russia and the Middle East, and the U.S. economy couldn't function without this steady supply of oil, hydropower and natural gas. The reserves that Chavez controls are a bit like Canada's tar sands — enormous and "dirty," or very energy-intensive to extract.

Canada could potentially learn something from Venezuela's oil politics, too. Since Chavez has been in power, he has been steadily increasing sovereign control of oil revenues and has chipped away at foreign oil companies' profits in order to fuel all that aforementioned social spending. Canada, in contrast, has imposed precious few conditions on tar sands investors and seems only too willing to ensure the US government that this source of energy will be theirs for the wasting,



no strings attached. Chavez has been attaching huge strings to the more than 1 million barrels of oil that Venezuela provides to the US everyday, for instance threatening to cut off the entire supply indefinitely should he be assassinated by a disciple of Pat Robertson or anyone else.

Finally, Chavez could give Canada some lessons on foreign policy. You are always talking about how you want Canada to be a factor on the world stage and to be respected by the international community. Venezuela has in recent years become a major factor in international affairs, and won respect by providing real humanitarian aid. While Canada can't even live up to its aid pledge of .7% of GDP, Chavez has been spreading the wealth around his region and even North America. For instance, through its subsidiary Citgo, Venezuela has been providing cheap heating oil to poor and disadvantaged Americans; in cooperation with the Cuban government, Venezuela has been helping fund free eye operations for thousands of Latin Americans; they have also been providing cheap oil to impoverished and long exploited regional allies like Nicaragua and Haiti; and Venezuela has even begun building an alternative to predatory World Bank policies with the "Bank of the South."

Also on the world scene, Chavez has won friends and influenced many people in the Arab World, in the Middle East and Central Asia by vocally opposing the wars in Iraq and Afghanistan, and by loudly condemning Israel's bombardment of Lebanon last summer. Canada's maple leaf has been, in contrast, painted increasingly blood red by your government's shamelessly "un-measured" backing of Israeli occupation and by your hawkish rhetoric about the counter-insurgency in Kandahar. You should have seen the reception the kids of Port-au-Prince gave this guy when he visited Haiti — it was like he was bringing the Stanley Cup to a high school in Kingston! In sharp contrast, most Haitians view Canada as being guilty of an old-style coup against their elected president back in 2004. When you are in Haiti, perhaps you could visit the impoverished residents of Cité-Soleil or another besieged slum and find out from the people themselves what they think of recent Canadian foreign policy.

So there you have it, Steve, the case for inviting Hugo Chavez to Canada. In lieu of an official state invite, some determined members of "civil society" or other pesky activists in Canada might decide to organize an unofficial "people's visit" by Mr. Chavez. This happened in Great Britain, when opponents of your good friend and foreign policy co-thinker, Tony Blair, hosted Chavez in London last year. The Venezuelan leader rode the huge wave of anti-war sentiment in England and was warmly received by the Mayor of London, among others.

Whether it gets done through official channels or not, it's high time to bring the Bolivarian Revolution, in the person of its elected leader, to Canada for all of us to learn from their experiences.

Sincerely,
Derrick O'Keefe
Vancouver, British Columbia

**Derrick O'Keefe (Seven Oaks,
www.sevenoaksmags.com)**

What will Bring Sanity to the Debate on Drug Costs?

*By EE Daniel

More of the expenditures of Big Pharma in the USA in 2004 were not for research but for drug promotion (about 24.4% of the sales dollar versus 13.4% for R&D¹). US \$57.5 billion was spent on marketing, which includes drug detail salespersons visiting doctors, giving samples to doctors, TV ads, advertising in journals to doctors and in magazines to patients, payments to consultants to travel around and tell doctors about their drugs², etc. Proportionately more is spent on marketing what are known as “me too” drugs in the USA, where advertising of claims for prescription drugs to patients in the media is allowed.

The expenditure per capita on prescription drugs is much higher in the USA than in Canada. The differential, previously small, increased after 1995 when US pharmaceutical firms began to use television ads to market drugs with product-claims advertisements (ads supposed to contain also information about major side effects and contraindications and information to allow access to detailed labeling information).

The differential grew even faster after 1997 when the guidelines for these ads were changed to require, besides the claims, a statement about risks and reference of consumers to 4 sources for further information; a toll free telephone number, currently running print advertisements, a brochure and the consumers health provider³. Between 1995 and 2005, the average difference in per capita spending on prescription drugs in the USA compared to Canada increased from Canadian \$2 to Canadian \$356.

This increase was in lockstep with increased expenditure on direct to consumer advertising of prescription drugs. Thus, direct promotion of prescription drugs to consumers constitutes a major component of costs to pharmaceutical firms in the USA.

In Canada, CanWest Global is trying to open the media markets to drug claims promotion, but the case, currently before the Ontario Superior Court, has not been decided. The consequences of allowing prescription drug claims ads in Canada will certainly be similar to those in the USA, increased per capita costs without public health benefit.

Drugs costs are also the result of their heavy promotion as the solution to all problems in what can be described as “Treating desires not diseases”⁴. Professor David Triggles at the University of Buffalo described it thus: “The 1 April 2006 issue of The British Medical Journal ran a short note by the Australian journalist Ray Moynihan describing a new disease - motivational deficiency disorder. Apparently affecting one in five Australians and diagnosed by neurologist Leth Argos through both positron emission tomography scans and scoring scales, the disease was described as treatable with a new cannabinoid CB1 receptor antagonist indolebant.

“Several news organizations ran with this story, accepting it as authentic. Motivational deficiency disorder fits in with restless legs syndrome, female sexual dysfunction, social anxiety disorder, intermittent explosive disorder, irritable male syndrome and other assorted contemporary ‘diseases’.” Triggles added, that it also fits well with the barrage of pharmaceutical advertising that viewers of US television are subject to. The demographics of a TV program audience can be predicted by looking at the drug advertisements: advertisements for ‘leaky pipes’, insomnia and erectile enhancement implies an audience of more than 50 years.

The Current Situation in Canada

Already, total expenditures on drugs in Canada amounted to \$24.8 billion in 2005. That was more than was spent on doctor’s services. Most of these costs were for prescription drugs (about \$20.6 billion). The cost of drugs is growing at about 12% annually. In 2005, the



public sector paid about 50% of the cost of prescribed drugs, \$ 9.5 billion⁵. Unfortunately, the increasing costs are not due to new breakthrough drugs, but to more and more “me too” drugs⁶.

The growing epidemics of obesity and related health problems (diabetes), high incidences of myocardial infarction and stroke, and age related diseases (Alzheimer’s dementia, heart failure, osteoporosis, cancer, etc) will increase the need and demand for drugs. As the proportion of aged persons increases, the demands will multiply. These factors, together with the promotion of a pill for every problem, mean that drug costs, if unchecked, may overwhelm the Public Universal Health Care we enjoy. The questions is, what will control drug prices?

The Role of Patents

In 1993, Bill C91 gave new drugs patents for 20 years in Canada, retroactive to 1991, and set up the Patented Medicine Prices Review Board (PMPRB). Before then, compulsory licensing allowed a company to manufacture a generic copy of a patented drug after varying, but shorter, periods of time. The change was justified by claiming that this would enhance pharmaceutical research and drug development in Canada.

There was an increase in the percentage of the sales dollar that went to R&D from 1987 (about 6%) to a high of about 12.9% in 1997 but since then the portion of the sales dollar that goes to R&D has dropped to about 8%. Moreover, the extent of deficits of imports into Canada over exports of prescription drugs rose from \$1.5 billion in 1993 to \$4 billion in 2000. The exact causes are unknown, but problems of scale and the impacts of NAFTA and the WTO played roles. The proportion of prescription drug imports has risen from 34% in 1993 to more than 75% by 2000⁶. Thus Bill C91 has not increased the Canadian content of the drugs we consume.

What Doesn’t Work to Control Drug Costs

Free marketers will say, “Competition will control prices”. However the evidence is clear: the market fails to control drug prices, i.e., there is no effective price competition between brand-name drugs that do the same thing or between brand-name and generic drugs (copies of drugs made after patent expiration?)

The explanation: Canadian regulations and policies under the (PMPRB) allow a newly patented drug to be priced up to the maximum price of existing drugs that are therapeutically the same and drug companies take full advantage⁸. Although this has not been studied, I suspect that they compete in advertisement costs rather than in price.

If a drug is covered under a provincial drug plan and the plan lists generic equivalents then, in all provinces except Quebec, pharmacists are

only paid for the least expensive version listed regardless of what the doctor prescribes and what the pharmacist dispenses. Big Pharma tries to get around this market erosion by bringing different formulations onto the market and patenting them just before the generic drug appears or else they sell their own generic version. Thus when generic drugs finally become available, expenditures for drugs may not go down much or at all.

Also, much money is spent by Big Pharma to ensure that generic drugs do not take over the market. So far, they are succeeding⁷, even though the prices for generic versions of drugs are usually set about 25% lower than brand name drugs by provincial drug plans. In the USA, Big Pharma sometimes pays generic manufacturers to keep their drugs off the market⁹.

The conclusions are that drug prices are not successfully controlled by the market, that Canada has become a major importer of prescription drugs and that any price advantage that Canadians have over the USA and most of the EU results from controls exerted by the PMPRB. However, prices in France, Italy and Sweden are lower than in Canada. Finally, if attempts to allow direct to patient advertising are successful, drug expenditures will increase dramatically.

What Will Work to Reduce and Control Drug Costs?

The simplest and most effective approach would be for the federal government to set up a universal Pharmacare system to buy drugs. Provinces already do this when buying drugs for their public plans, but a single national negotiator would have more leverage and a universal plan would reduce costs per patient and overall costs.

The individual consumer of drugs, paying privately, has little or no power to bargain at the pharmacy and no ability to influence prices set by Big Pharma. He/she lacks the information to demand or accept a generic substitution, even when they must be offered as they are in some provinces.

The bargaining power of the federal governments would be greater than that of individuals or even provinces. That is why in the USA, Medicare is prohibited by the law, demanded by Bush and passed by the Republican Congress, from “negotiating” drug prices.

Under a Pharmacare Plan, the federal government could establish a drug formulary based on the best evidence about which drugs are effective and safe for various diseases. Then where there are generic versions of a drug the government could place tenders and award the contract to the company with the lowest bid. Where there are multiple different but very similar drugs (virtually identical in terms of safety and effectiveness), then the government would pay for the least expensive product in the class. Even in the rare case of real breakthrough drugs, the ability to buy on a large scale would enable the government to bargain effectively.

Consumers could still have choice if they or their physicians chose to disregard the evidence that led to the government’s choice of which drug to pay for when there are generic or multiple similar products. In these cases the consumer could elect to pay the difference between the product that she/he wants and the one the government covers. When patients need a more expensive drug because of genuine medical need then the government would pay the entire cost. British Columbia has been successfully running such a Reference Based Drug Program since 1995. There should also be a major attempt to educate doctors and patients about drug intake, to curb the increasingly

continues on next page

from previous page

What will Bring Sanity to the Debate on Drug Costs?

irrational and counterproductive abuse of drugs noted by Professor Triggler.

Such a system can have problems of course; for example, what about very expensive and/or new breakthrough drugs needed for rare cases of cancer or genetic conditions. There would have to be an Appeal System to decide how to respond to these cases. Sometimes difficult decisions would need to be taken. One drug may save a life of a teenage person while another may extend it for a few months for an elderly person. A fair mechanism, not hampered by major bureaucratic delays, will have to be developed to make these difficult decisions.

The Biggest Problem: Provincial versus Federal Jurisdiction

Health care is under provincial jurisdiction, and provincial governments are highly suspicious of any action that they interpret as an attempt by the federal government to interfere with their turf. This will be the biggest obstacle to setting up a National Pharmacare for Canada.

However, there may be approaches that will achieve cooperation in this endeavor. For example, our national government could set up an inter-provincial group of experts to work together on a National Formulary. Participation would of course be voluntary, but provincial Medical Associations could be asked to send representatives. Once a National Formulary, with an amending mechanism, is in existence, then the National Government could offer to interested provinces to negotiate prices with the pharmaceutical industry on drugs in the Formulary. Again participation would be voluntary, but experience should quickly reveal that the bargaining power of the National Government results in lower prices. Once this has been demonstrated, additional mechanisms to negotiate prices for new drugs which are truly innovative could be put in place. The above proposal is only one of several ways that a National Pharmacare system could be introduced.

Conclusion

For the future of Universal Medicare, and for improved delivery of pharmaceutical care at reasonable cost, it is time for Canada to set up a National Universal Pharmacare Program. Although obstacles exist, they can and must be overcome to ensure that Universal Medicare survives the onslaught of high drug costs.

Notes

1. Marc-André Gagnon and Joel Lexchin. (Unpublished personal communication).
2. New York Times article. 3/15/2007. Doctors' Ties to Drug Makers Are Put on View.
3. Morgan Sg. Direct-to-consumer advertising and expenditures on prescription drugs: a comparison of expenditures in the United States and Canada. *Open Medicine* 2007; 1:37-45.
4. David Triggler. Treating desires not diseases: a pill for every ill and an ill for every pill? *Drug Discov Today*. 2007 12(3-4):161-166.
5. Drug Expenditure in Canada. 1985 to 2005. Canadian Institute for Health Information, 2006.
6. Morgan SG, Bassett KL, Wright JM, et al. "Breakthrough" drugs and growth in expenditure on prescription drugs in Canada. *BMJ* 2005;331: 815-816.
7. Joel Lexchin. Intellectual Property Rights and the Canadian Pharmaceutical Marketplace: Where Do We Go from Here? *International Journal of Health Services*, Volume 35, Number 2, Pages 237-256, 2005.
8. Joel Lexchin. Do manufacturers of brand-name drugs engage in price competition? An analysis of introductory prices. *CMAJ* 2006 174(8) 1120-1121.
9. See: <http://www.qdinformation.com/qdisblog/2007/01/30/senate-to-debate-big-pharma-deals-with-generics/>

* Dr. Ed Daniel, Emeritus Professor of Medicine at McMaster University and Adjunct Professor of Pharmacology at the University of Alberta.

My visits to Cuba

By Bruce MacLeod

This was a revelation to me. I had been suffering from depression for a number of years and I was feeling despondent, hopeless, and miserable. These feelings left me within one week in Cuba and I was able to do without my medication during my entire time there.

I learned that people hug each other; that people actually seem glad to see their neighbours. My brief handshakes brought looks of astonishment from the local people. I realized that I was going to have to put more effort in my greetings, and, in doing so, I began to feel better about myself.

I learned that Cubans put energy into the enjoyment of life – that singing and dancing are the

norm, not the exception. I also learned that I could be happy there, that I had left my depression at home.

These revelations deepened my love and respect for the people and country of Cuba. All the same, in 2004, Cuba was a poor country in terms of money compared to us here in Canada.

Over the two years that I studied Spanish in Havana, I saw money arriving – from foreign investment, tourism, and trade. More Cubans had access to consumer items and what I had perceived as poverty seemed to be declining. Between 2004 and 2006, I noticed that many more Cubans were fat; this was in sharp contrast to my first visit in 1993.

More work was being done on infrastructure. Old Havana was being repaired; university buildings were being upgraded; hurricane damage was being repaired.

Fidel was able to procure rice cookers and pressure cookers for the entire population from China. Imagine how important these two items are to a country that eats so much rice and beans. I could see that my Cuban friends were spending less time and effort in the kitchen because of these two items.

In addition, Fidel was able to procure generators so that the electrical system could withstand the extra load. I noticed that the energy crisis seemed to be in remission. While there were blackouts in 2004, there were virtually none in 2006. Oil was prevalent, thanks to Hugo Chávez.

Cuba has many friends in the world, both small friends like me and big friends – countries like China, Vietnam, Venezuela, Bolivia, Ecuador, and Nicaragua just to name a few.

Cuba is a country that is succeeding and will succeed. Cuba puts the "social" in socialism and the "community" in communism. There are lessons that we should learn from this little country that has succeeded despite the odds:

- people are more important than money, and,
- we, as human beings, can advance faster if we cooperate than we can if we fight and make war.

Anyone who wishes to support Cuba can find more information at the Canadian Network on Cuba:

www.canadiannetworkoncuba.ca

This is an organization of groups such as the Cuba Edmonton Solidarity Committee and has membership of over 50,000 people across the country.

¡Cuba sí!

Last year, I spent two months registered as a student at "la CUJAE" (Ciudad Universitaria José Antonio Echeverría) in Havana studying Spanish. This was my third visit to Havana and my fourth to Cuba – each of which was educational and profoundly life changing.

My first visit to Cuba was in August of 1993 during the "Special Period" (el periodo especial). This was the time following the collapse of the Soviet Union when socialism and Cuba itself seemed destined for the dustbin of history. During that period, Cubans were starving – the average adult male had lost 40 pounds and the country seemed to be in a perpetual energy crisis. Although I only spent one week there in 1993, I left with a deep feeling of respect and admiration for these people who were struggling so valiantly against the circumstances that were thrown at them.

Upon my return, I joined a group in Edmonton, the Cuba Edmonton Solidarity Committee, a group that works for humanitarian and political support towards Cuba. There were Latino people in this group and I began to learn about Latin culture. Subsequently, I decided to learn Spanish and that took me back to Cuba.

My educational visits to CUJAE took place between 2004 and 2006 and I spent five months in the country in total. From the start, I could see that Cuba was like no other place I had ever been.

The day I arrived in Havana in May of 2004 was a Sunday and it was very quiet. I was hungry and I could not find any food in my hall of residence. Because I did not speak a single word of Spanish, I lacked the skills to ask anyone where to eat, so, I thought that if I went out on the street, I would be able to find food of some sort. I had money although it was all in US currency.

I found a pizzeria but I was unaware that it accepted only the local currency – pesos cubanos also called Moneda Nacional (MN). The proprietor was unable to change my \$20 bill; indeed he looked like he had never seen one before. As I was wondering what to do, a man arrived on motorcycle, saw my \$20 bill and, understood that I could not eat. He took out 20 pesos cubanos and pointed to me indicating that he wanted me to have a pizza. As an afterthought, he also pointed to a juice dispenser and I was given a drink as well.

As this man, a total stranger, had just bought me supper, I wanted to offer him something in return. Not having any idea of what Moneda Nacional was worth in terms of US dollars, I offered him the \$20 bill. He got on his motorcycle, waved to indicate that he would not accept it and drove away yelling "amigo" at me.

Subsequently, I learned that \$20 US was worth 520 pesos MN at that time and he could have made a tidy profit without me being any the wiser. I also learned that \$20 was a veritable fortune for the average Cuban.

That was the start of my education. I learned that Cuba is a place where there are things other than money that are important. People actually care for each other. People work together and help each other through difficult times.

I found out that Cubans share. If a Cuban has a refrigerator, telephone, bicycle, or a computer and a neighbour does not, he will offer to share.



Martial Law Threat is Real.

The looming collapse of the US military in Iraq, of which a number of generals and former generals, including former Chief of Staff Colin Powell, have warned, is happening none too soon, as it may be the best hope for preventing military rule here at home.

From the looks of things, the Bush/Cheney regime has been working assiduously to pave the way for a declaration of military rule, such that at this point it really lacks only the pretext to trigger a suspension of Constitutional government. They have done this with the active support of Democrats in Congress, though most of the heavy lifting was done by the last, Republican-led Congress.

The first step, of course, was the first Authorization for Use of Military Force (AUMF), passed in September 2001, which the president has subsequently used to claim 'improperly, but so what?' that the whole world, including the US, is a battlefield in a so-called "War" on Terror, and that he has extra-Constitutional unitary executive powers to ignore laws passed by Congress. As constitutional scholar and former Reagan-era associate deputy attorney general Bruce Fein observes, that one claim, that the US is itself a battlefield, is enough to allow this or some future president to declare martial law, "since you can always declare martial law on a battlefield. All he'd need would be a pretext, like another terrorist attack inside the U.S."

The 2001 AUMF was followed by the PATRIOT Act, passed in October 2001, which undermined much of the Bill of Rights. Around the same time, the president began a campaign of massive spying on Americans by the National Security Agency, conducted without any warrants or other judicial review. It was and remains a program that is clearly aimed at American dissidents and at the administration's political opponents, since the Foreign Intelligence Surveillance Court would never have raised no objections to spying on potential terrorists. (<spying which> have resulted in government's having a list now of some 325,000 "suspected terrorists"!)

The other thing we saw early on was the establishment of an underground government-within-a-government, though the activation, following 9-11, of the so-called "Continuity of Government" protocol, which saw heads of federal agencies moved secretly to an underground bunker where, working under the direction of Vice President Dick Cheney, the "government" functioned out of sight of Congress and the public for critical months.

It was also during the first year following 9-11 that the Bush/Cheney regime began its programs of arrest and detention without charge (mostly of resident aliens, but also of American citizens) and of kidnapping and torture in a chain of gulag prisons overseas and at the Navy base at Guantanamo Bay.

The following year, Attorney General John Ashcroft began his program to develop a mass network of tens of millions of citizen spies (Operation TIPS). That program, which had considerable support from key Democrats (notably Sen. Joe Lieberman), was curtailed by Congress when key conservatives got wind of the scale of the thing, but the concept survives without a name, and is reportedly being expanded today.

Meanwhile, last October Bush and Cheney, with the help of a compliant Congress, put in place

some key elements needed for a military putsch. There was the overturning of the Posse Comitatus Act of 1878, which barred the use of active duty military inside the US for police-type functions, and the revision of the Insurrection Act, so as to empower the president to take control of National Guard units in the 50 states even over the objections of the governors of those states.

Put this together with the wholly secret construction now under way—courtesy of a \$385-million grant by the US Army Corps of Engineers to Halliburton subsidiary KBR Inc—of detention camps reportedly capable of confining as many as 400,000 people, and a recent report that the Pentagon has a document, dated June 1, 2007, classified Top Secret, which declares there to be a developing "insurgency" within the U.S., and which lays out a whole martial law counterinsurgency campaign against legal dissent, and you have all the ingredients for a military takeover of the United States.

As we go about our daily lives—our shopping, our escapist movie watching, and even our protesting and political organizing—we need to be aware that there is a real risk that we could find ourselves facing armed, uniformed troops at our doors.

Bruce Fein isn't an alarmist. He says he doesn't see martial law coming tomorrow. But he is also realistic. He says, "This is all sitting around like a loaded gun waiting to go off. I think the risk of martial law is trivial right now, but the minute there is a terrorist attack, then it is real. And it stays with us after Bush and Cheney are gone, because terrorism stays with us forever."

Indeed, the revised Insurrection Act approved by Congress and signed into law by Bush last October, specifically says that the president can federalize the National Guard to "suppress public disorder" in the event of "national disorder, epidemic, other serious public health emergency, terrorist attack or incident." That determination, the act states, is solely the president's to make. Congress is not involved.

Sen. Patrick Leahy (D-VT), chair of the Senate Judiciary Committee, has added an amendment to the upcoming Defense bill, restoring the Insurrection Act to its former version (a move that has the endorsement of all 50 governors—but Fein argues that would not solve the problem, since Bush still claims that the U.S. is a battlefield. Besides, a Leahy aide concedes that Bush could sign the next Defense Appropriations bill and then use a signing statement to invalidate the Insurrection Act rider.

Fein argues that the only real defense against the looming disaster of a martial law declaration would be for Congress to vote for a resolution determining that there is no "War" on terror. "But they are such cowards they will never do that" he says.

That leaves us with the military.

If ordered to turn their guns and bayonets on their fellow Americans, would our "heroes" in uniform follow their consciences, and their oaths to "uphold and defend" the Constitution of the United States? Or would they follow the orders of their Commander in Chief?

It has to be a plus that National Guard and Reserve units are on their third and sometimes fourth deployments to Iraq, and are fuming at the abuse. It has to be a plus that active duty troops are refusing to re-enlist in droves (especially mid-level officers).

If we are headed for martial law, better that it be with a broken military. Maybe if it's broken badly enough, the administration will be afraid to test the idea.

Dave Lindorf (Excerpt)
(www.globalresearch.ca)

The Imperial Vision of Richard Holbrooke

Hillary's Neocon

Richard Holbrooke likes Hillary Clinton. In fact he may well be asked to serve as Secretary of State if she is to win the presidential campaign next year. Holbrooke, a Democratic adaptation of Henry Kissinger, loves her approach to foreign policy.

"She is probably more assertive and willing to use force than her husband," says Holbrooke, a former adviser to Bill Clinton. "Hillary Clinton is a classic national-security Democrat. She is better at framing national-security issues for the current era than her husband was at a common point in his career."

Holbrooke is an example of just how scary a Clinton administration would be.

In 1975, during Gerald Ford's administration, Indonesia invaded East Timor and slaughtered 200,000 indigenous Timorese. The Indonesian invasion of East Timor set the stage for a long and bloody occupation that recently ended after an international peacekeeping force was introduced in 1999.

Transcripts of meetings among Indonesian dictator Mohamed Suharto, Gerald Ford, and his Secretary of State Henry Kissinger have shown conclusively that Kissinger and Ford authorized and encouraged Suharto's murderous actions. "We will understand and will not press you on the issue [of East Timor]," said President Ford in a meeting with Suharto and Kissinger in early December 1975, days before Suharto's bloodbath. "We understand the problem and the intentions you have," he added.

Henry Kissinger also stressed at the meeting that "the use of US-made arms could create problems," but then added, "It depends on how we construe it; whether it is in self defense or is a foreign operation." Thus, Kissinger's concern was not about whether US arms would be used offensively, but whether the act could be interpreted as illegal. Kissinger went on: "It is important that whatever you do succeeds quickly."

After Gerald Ford's loss and Jimmy Carter's ascendance into the White House in 1976, Indonesia requested additional arms to continue its brutal occupation, even though there was a supposed ban on arms trades to Suharto's government. It was Carter's appointee to the Department of State's Bureau of East Asian and Pacific Affairs, Richard Holbrooke, now a likely candidate to be nominated for Clinton's Secretary of State, who authorized additional arms shipments to Indonesia during this supposed blockade. Many scholars have noted that this was the period when the Indonesian suppression of the Timorese reached genocidal levels.

During his testimony before Congress in February 1978, Professor Benedict Anderson cited a report that proved there was never an US arms ban, and that during the period of the alleged ban the US initiated new offers of military weaponry to the Indonesians:

"If we are curious as to why the Indonesians never felt the force of the U.S. government's 'anguish,' the answer is quite simple. In flat contradiction to express statements by General Fish, Mr. Oakley and Assistant Secretary of State for East Asian and Pacific Affairs Richard Holbrooke, at least four separate offers of military equipment were made to the Indonesian



government during the January-June 1976 'administrative suspension.' This equipment consisted mainly of supplies and parts for OV-10 Broncos, Vietnam War era planes designed for counterinsurgency operations against adversaries without effective anti-aircraft weapons, and wholly useless for defending Indonesia from a foreign enemy. The policy of supplying the Indonesian regime with Broncos, as well as other counterinsurgency-related equipment has continued without substantial change from the Ford through the present Carter administrations."

If we track Holbrooke's recent statements, the disturbing symbiosis between him and figures like uberhawk Paul Wolfowitz is startling.

"In an unguarded moment just before the 2000 election, Richard Holbrooke opened a foreign policy speech with a fawning tribute to his host, Paul Wolfowitz, who was then the dean of the Johns Hopkins School of Advanced International Studies in Washington," reported First of the Month following the terrorist attacks in 2001.

The article continued: "Holbrooke, a senior adviser to Al Gore, was acutely aware that either he or Wolfowitz would be playing important roles in next administration. Looking perhaps to assure the world of the continuity of US foreign policy, he told his audience that Wolfowitz's 'recent activities illustrate something that's very important about American foreign policy in an election year, and that is the degree to which there are still common themes between the parties.' The example he chose to illustrate his point was East Timor, which was invaded and occupied in 1975 by Indonesia with US weapons - a security policy backed and partly shaped by Holbrooke and Wolfowitz. 'Paul and I,' he said, 'have been in frequent touch to make sure that we keep [East Timor] out of the presidential campaign, where it would do no good to American or Indonesian interests.'"

In sum, Holbrooke has worked vigorously to keep his bloody campaign silent. The results of which appear to have paid off. In chilling words, Holbrooke describes the motivations behind support of Indonesia's genocidal actions:

"The situation in East Timor is one of the number of very important concerns of the United States in Indonesia. Indonesia, with a population of 150 million people, is the fifth largest nation in the world, is a moderate member of the Non-Aligned Movement, is an important oil producer — which plays a moderate role within OPEC — and occupies a strategic position astride the sea lanes between the Pacific and Indian Oceans ... We highly value our cooperative relationship with Indonesia."

Joshua Frank,
Counterpunch